Nru./No. 21,031
Prezz/Price
€5.40

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ħamis, 30 ta' Marzu, 2023
Thursday, 30th March, 2023

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

SOMMARJU – SUMMARY

Notifikazzjonijiet tal-Gvern ..... 3605 - 3612
Government Notices ..... *3605 - 3612*

Avviżi tal-Pulizija ..... 3612 - 3616
Police Notices ..... *3612 - 3616*

Avviżi lill-Baħħara ..... 3616 - 3617
Notices to Mariners ..... *3616 - 3617*

Opportunitajiet ta' Impjieg ..... 3617 - 3672
Employment Opportunities ..... *3617 - 3672*

Avviżi tal-Gvern ..... 3672 - 3694
Notices ..... *3672 - 3694*

Offerti ..... 3694 - 3700
Tenders ..... *3694 - 3700*

Avviżi tal-Qorti ..... 3700 - 3720
Court Notices ..... *3700 - 3720*

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 414

ATT DWAR ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA
(KAP. 251)

NGĦARRFU b'din illi skont l-Artikolu 29 (1) tal-Att dwar Ġieħ ir-Repubblika, il-President ta' Malta, fuq parir tal-Prim Ministru, awtorizza r-rikonoxximent tal-għotja tal-unur *Cavaliere – Ordine della Stella d'Italia*, mill-Gvern tal-Italja:

Is-Sur Bjorn Vassallo
Is-Sur Alfred Palma
Dott. Paul Borg Olivier
Dott. Sandro Debono
Marquis Nicholas De Piro
Is-Sa Gillian Zammit

L-4 ta' Novembru, 2021
COF-575-1962-XIII

Nru. 415

ATT DWAR ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA
(KAP. 251)

NGĦARRFU b'din illi skont l-Artikolu 29 (1) tal-Att dwar Ġieħ ir-Repubblika, il-President ta' Malta, fuq parir tal-Prim Ministru, awtorizza r-rikonoxximent tal-għotja tal-unur *Cavaliere – Ordine della Stella d'Italia*, mill-Gvern tal-Italja:

Is-Sa Cynthia De Giorgio
Is-Sur Joseph Mizzi
Is-Sa Maria Prosperi
Il-Prof. Keith Sciberras

L-4 ta' Marzu, 2022
COF-575-1962-XIII

Nru. 416

KUMITAT ĠENERALI TAL-KUNTRATTI

SKONT ir-Regolamenti 65(1) u 66 tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi S.L. 601.03, il-Prim Ministru approva l-ħatra tas-Sur Mark Grech bħala membru fuq il-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Din il-ħatra hija valida b'seħħ mit-28 ta' Marzu, 2023 sad-9 ta' Awwissu, 2025.

It-28 ta' Marzu, 2023

GOVERNMENT NOTICES

No. 414

ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA ACT
(CAP. 251)

IT is hereby notified that in accordance with Article 29 (1) of the Ġieħ ir-Repubblika Act, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the recognition of the conferment of the honour of *Cavaliere – Ordine della Stella d'Italia*, by the Italian Government to:

Mr Bjorn Vassallo
Mr Alfred Palma
Dr Paul Borg Olivier
Dr Sandro Debono
Marquis Nicholas De Piro
Ms Gillian Zammit

4th November, 2021

No. 415

ĠIEĦ IR-REPUBBLIKA ACT
(CAP. 251)

IT is hereby notified that in accordance with Article 29 (1) of the Ġieħ ir-Repubblika Act, the President of Malta, acting on the advice of the Prime Minister, has approved the recognition of the conferment of the honour of *Cavaliere – Ordine della Stella d'Italia*, by the Italian Government to:

Ms Cynthia De Giorgio
Mr Joseph Mizzi
Ms Maria Prosperi
Prof. Keith Sciberras

4th March, 2022

No. 416

GENERAL CONTRACTS COMMITTEE

IN terms of Regulations 65(1) and 66 of the Public Procurement Regulations S.L. 601. 03, the Prime Minister has approved the appointment of Mr Mark Grech as member of the General Contracts Committee.

This appointment is valid with effect from 28th March, 2023 up to 9th August, 2025.

28th March, 2023

No. 417

MINISTERU GĦALL-INTERN, SIGURTÀ, IR-RIFORMI U L-UGWALJANZA U L-MINISTERU GĦALL-ĠUSTIZZJA

KODIĊI KRIMINALI (KAP. 9)

Regolamenti tal-2023 dwar l-Indirizzar tad-Disseminazzjoni ta' Kontenut Terroristiku Online (ir-"Regolamenti")

Noti ta' Spjegazzjoni[1]

1. Introduzzjoni[1]

Dawn in-Noti ta' Spjegazzjoni jirreferu għar-Regolamenti magħmula taħt il-Kodiċi Kriminali bit-titlu "Regolamenti tal-2023 dwar l-indirizzar tad-disseminazzjoni ta' kontenut terroristiku online" li tħejjew mill-Ministeru għall-Intern, Sigurtà, ir-Riformi u l-Ugwaljanza u l-Ministeru għall-Ġustizzja.

Huwa fatt magħruf li s-sejba u t-tneħħija rapida ta' kontenut terroristiku online, li jirreferi għal materjal u informazzjoni li jinċita, jinkoraġġixxi jew jippromwovi reati terroristiċi, huwa kruċjali sabiex tiġi evitata d-disseminazzjoni ulterjuri ta' tali kontenut fuq pjattaformi oħra.

Ir-Regolamenti jimplimentaw ir-rekwiżiti tar-Regolament (UE) 2021/784 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2021 dwar l-indirizzar tad-disseminazzjoni ta' kontenut terroristiku online (hawn iżjed 'il-quddiem imsejjaħ r-"Regolament" jew ir-"Regolament tal-UE") u għandhom jinqraw ħaġa waħda magħhom.

Ir-Regolament tal-(UE) jista' jiġi aċċessat fuq:

https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/784/oj

2. Taqsira u Sfond

Ir-Regolament tal-UE jipprovdi għall-ħruġ ta' ordni ta' tneħħija indirizzata lill-fornitur ta' servizzi ta' hosting sabiex il-fornitur ineħħi jew jiddiżattiva kontenut terroristiku online fi żmien siegħa minn meta jirċievi l-ordni ta' tneħħija. Ir-Regolament tal-UE jipprovdi wkoll għal dawk il-każijiet fejn fornitur ta' servizzi ta' hosting jitqies li jkun espost għall-kontenut terroristiku u li għandu jieħu miżuri speċifiċi sabiex ma jibqax hekk espost. Dan ir-Regolament jipprovdi għal diversi kwistjonijiet oħra u d-dispożizzjonijiet tiegħu, minħabba l-fatt li huwa Regolament, japplikaw direttament mingħajr il-ħtieġa li jiġi traspost fil-leġiżlazzjoni nazzjonali.

Ir-Regolamenti magħmula taħt il-Kodiċi Kriminali għandhom l-għan li jipprovdu ċerti dettalji li mhumiex stabbiliti mir-Regolament tal-UE u li jistgħu jiġu stabbiliti biss permezz ta' leġiżlazzjoni nazzjonali. Fost affarijiet oħra, ir-Regolamenti jidentifikaw l-awtoritajiet kompetenti li għandhom iwettqu d-diversi kompiti li jinsabu fir-Regolament tal-UE, xi whud mill-proċeduri li għandhom japplikaw, u l-penali li jkunu applikabbli f'każ ta' nuqqas ta' konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-UE. B'hekk, pereżempju, fejn jidħol il-ħruġ ta' ordni ta' tneħħija, huwa l-Korp tal-Pulizija ta' Malta (aktar 'il-quddiem imsejjaħ il-"Pulizija") li għandu l-obbligu li jippreżenta rikors quddiem il-Qorti tal-Maġistrati sabiex il-Qorti tikkunsidra jekk tali ordni ta' tneħħija għandhiex tinħareġ jew le. La darba l-Qorti toħroġ tali ordni, hija l-Pulizija ta' Malta li tibgħat l-ordni lill-fornitur tas-servizzi ta' hosting sabiex jitneħħa jew jiddiżattiva l-aċċess għall-kontenut fi żmien siegħa. Fejn jidħlu ordnijiet ta' tneħħija maħruġa minn Stat Membru ieħor indirizzati lill-fornitur ta' servizzi ta' hosting stabbilit f'Malta jew li għandu rappreżentant legali f'Malta, hija l-Pulizija li tirċievi kopja ta' tali ordni u li tagħmel it-talba lill-Qorti, permezz ta' rikors, sabiex il-Qorti tikkunsidra jekk għandhiex tiskrutinizza l-ordni ta' tneħħija u, jekk iva, twettaqx dan l-iskrutinju.

[1] Dawn in-Noti ta' Spjegazzjoni huma għall-fini ta' u skont l-Artikolu 3(2)(ċ) u Skeda III tal-Kapitolu 512 tal-Liġijiet ta' Malta.

Fejn tidħol id-deċiżjoni tal-Qorti dwar jekk fornitur ta' servizzi ta' hosting partikolari huwiex espost għall-kontenut terroristiku, huma l-Pulizija li jagħmlu t-talba lill-Qorti, permezz ta' rikors, biex il-Qorti tikkunsidra l-kwistjoni. Il-fornitur tas-servizzi ta' hosting li jiġi ddikjarat li huwa espost għall-kontenut terroristiku għandu jieħu miżuri speċifiċi sabiex jindirizza dan il-fatt.

L-Uffiċċju tal-Avukat Ġenerali u l-Pulizija ta' Malta għenu fit-tħejjija ta' dawn ir-Regolamenti. Ġew ikkonsultati l-Qrati tal-Ġustizzja u l-Awtorità ta' Malta għall-Komunikazzjoni.

3. Ħarsa ġenerali lejn l-istruttura tal-istrument

Ir-Regolamenti jikkonsistu f'disa' regolamenti dwar is-segwenti:

• Tifsiriet

• Proċeduri relatati mal-ħruġ ta' ordni ta' tneħħija mill-awtoritajiet Maltin

• Proċeduri applikabbli meta fornitur ta' servizzi ta' hosting jitqies li jkun espost għall-kontenut terroristiku

• Dispożizzjoni relatata mal-preservazzjoni tal-kontenut u data relatata

• Proċeduri relatati mal-wasla ta' ordni ta' tneħħija maħruġa minn Stat Membru ieħor

• Dispożizzjoni dwar meta ordni ta' tneħħija titqies bħala finali

• Dispożizzjonijiet relatati mal-penali

4. Kummentarju

Għandu jiġi enfasizzat li dawn ir-Regolamenti għandhom jinqraw ħaġa waħda mar-Regolament (UE) 2021/784 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2021 dwar l-indirizzar tad-dissemminazzjoni ta' kontenut terroristiku online, li huwa direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Ir-Regolament 4 jittratta l-ħruġ ta' ordni ta' tneħħija mill-awtoritajiet Maltin. F'dan il-każ, meta l-Pulizija tqis li l-kontenut li jidher online jikkostitwixxi kontenut terroristiku, tista' tagħmel talba lill-Qorti sabiex il-Qorti tkun tista' tikkunsidra jekk toħroġx jew le ordni ta' tneħħija li titlob lill-fornitur tas-servizzi ta' hosting sabiex ineħħi jew jiddiżattiva tali kontenut. Jekk tkun l-ewwel darba li ordni bħal din tkun qed tiġi mibgħuta lill-fornitur tas-servizzi ta' hosting partikolari, il-Pulizija, mill-inqas tnax-il siegħa qabel ma tinħareġ l-ordni ta' tneħħija, sakemm il-każ ma jitqiesx bħala urġenti, għandha tipprovdilu l-informazzjoni u l-proċeduri applikabbli. L-ordni ta' tneħħija tintbagħat lill-punt ta' kuntatt li l-fornitur tas-servizzi ta' hosting ikollu bżonn jaħtar permezz ta' email sabiex id-data u l-ħin ikunu rekordjati.

Jekk il-fornitur tas-servizzi ta' hosting ikun stabbilit jew ikollu r-rappreżentant legali tiegħu fi Stat Membru ieħor, il-Pulizija, għandha fl-istess ħin, tibgħat kopja tal-ordni ta' tneħħija lill-awtorità kompetenti ta' dak l-Istat Membru.

Il-fornitur tas-servizzi ta' hosting għandu jissottometti rikors lill-Qorti inkluż l-Anness II tar-Regolament mimli kif suppost sabiex jagħti dettalji dwar il-passi meħuda sabiex jitneħħa/jiddiżattiva l-kontenut, u li jindika l-ħin tat-tneħħija. Jekk il-fornitur tas-servizzi ta' hosting ma jkunx jista' jikkonforma mal-ordni ta' tneħħija, skont ir-Regolament, huwa għandu jissottometti r-rikors inkluż l-Anness III debitament mimli.

Meta l-ordni ta' tneħħija tkun ġiet indirizzata lill-fornitur ta' servizzi ta' hosting stabbilit fi Stat Membru ieħor, ladarba l-ordni ta' tneħħija ssir finali, il-Pulizija tkun meħtieġa tinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru l-ieħor dwar dan.

Ir-Regolament 5 jittratta l-miżuri li jeħtieġ li jittieħdu meta fornitur ta' servizzi ta' hosting jitqies li jkun espost għal kontenut terroristiku.

F'dan il-każ, il-Pulizija tista' tagħmel rikors lill-Qorti sabiex titlob lill-fornitur tas-servizzi ta' hosting jiġi ddikjarat bħala espost għall-kontenut terroristiku. Il-Qorti se tisma' s-sottomissjonijiet kemm mill-Pulizija kif ukoll mill-fornitur tas-servizzi ta' hosting u se tieħu d-deċiżjoni tagħha. Jekk il-Qorti tqis li l-fornitur tas-servizzi ta' hosting huwa espost għall-kontenut terroristiku, għandha tavżah b'tali deċiżjoni.

F'każ bħal dan, il-fornitur tas-servizzi ta' hosting għandu tliet xhur biex fihom jirrapporta lill-Pulizija dwar il-miżuri speċifiċi, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-UE, li jkun ħa. Jekk il-Pulizija, filwaqt li tagħixxi fuq parir tekniku, tqis li l-miżuri meħuda mhumiex adegwati, għandha tissottometti rikors lill-Qorti u l-Qorti għandha tisma' s-sottomissjonijiet tal-Pulizija u tal-fornitur tas-servizzi ta' hosting sabiex tiddeċiedi jekk teħtieġx li l-fornitur tas-servizzi ta' hosting jieħu l-miżuri meħtieġa. Il-fornitur tas-servizzi ta' hosting jista' fi kwalunkwe ħin jitlob lill-Qorti għal emenda jew revoka tad-deċiżjoni.

Ir-Regolament 6 jipprovdi għall-obbligu tal-fornitur ta' servizzi ta' hosting li jippreserva kontenut u data fuq talba tal-Maġistrat jew tal-Pulizija.

Ir-Regolament 7 jipprovdi għall-proċeduri applikabbli, flimkien ma' dawk tar-Regolament tal-UE, fil-każ ta' ordni ta' tneħħija maħruġa minn Stat Membru ieħor u indirizzata lill-fornitur ta' servizzi ta' hosting f'Malta. F'dawn il-każijiet, filwaqt li l-fornitur tas-servizzi ta' hosting jibqa' obbligat li jneħħi jew jiddiżattiva l-aċċess għall-kontenut fi żmien siegħa minn meta jirċievi l-ordni ta' tneħħija, l-Istat Membru li jirċievi l-kopja (din id-darba Malta) ikun jista' jagħżel li jiskrutinizza l-ordni ta' tneħħija sabiex jiġi determinat jekk huwiex konformi mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-UE u dawk tal-Karta tad-Drittijiet Fundamental tal-Unjoni Ewropea. F'każ bħal dan, meta l-Pulizija tirċievi kopja ta' dik l-ordni ta' tneħħija (l-Istat Membru l-ieħor huwa obbligat li jibgħat kopja skont ir-Regolament tal-UE), il-Pulizija għandha tagħmel rikors lill-Qorti sabiex tiddeċiedi jekk tiskrutinizzax l-ordni ta' tneħħija jew le. Jekk il-Qorti tiddeċiedi li tiskrutinizza l-ordni u mbagħad tiddeċiedi li l-ordni ta' tneħħija tkun qed tikser ir-Regolament tal-UE jew il-Karta, hija għandha tieħu deċiżjoni motivata. Dan il-proċess irid isir fi żmien tnejn u sebgħin minn meta l-Pulizija tirċievi l-kopja tal-ordni ta' tneħħija.

Il-fornitur tas-servizzi ta' hosting u l-fornitur tal-kontenut jistgħu wkoll jissottomettu rikors lill-Qorti, fi żmien tmienja u erbgħin siegħa minn meta jirċievu l-ordni ta' tneħħija, sabiex il-Qorti twettaq l-iskrutinju msemmi fil-paragrafu preċedenti.

Jekk il-Qorti tiddeċiedi li l-ordni ta' tneħħija hija konformi mar-Regolament tal-UE u l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, għandha tieħu deċiżjoni motivata li tirrikjedi li l-fornitur tas-servizzi ta' hosting jikkonforma.

Skont id-dispożizzjonijiet tar-**Regolament 8**, ordni ta' tneħħija ssir finali meta jkunu għaddew jumejn u ma jkun ġie ppreżentat l-ebda appell lill-Qorti tal-Appell Kriminali, Ġurisdizzjoni Inferjuri, jew mal-konferma wara l-appell.

Ir-Regolament 9 jistabbilixxi l-penali li huma applikabbli meta l-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 3(3) u (6), l-Artikolu 4(2) u (7), l-Artikolu 5(1), (2), (3), (5) u (6), l-Artikoli 6, 7, 10 u 11, l-Artikolu 14(5), l-Artikolu 15(1) u l-Artikolu 17 tar-Regolament tal-UE ma jkunux ġew imħarsa. Il-piena hija differenti fil-każ ta' korp ġuridku jew jekk fornitur ta' servizzi ta' hosting sistematikament jew persistentiment jonqos milli jikkonforma.

5. Konklużjoni

Dawn ir-Regolamenti għandhom jidħlu fis-seħħ fi żmien xahrejn mid-data tal-pubblikazzjoni tagħhom fil-Gazzetta tal-Gvern, u dan skont l-Artiklu 3(2)(b) tal-Att dwar l-Intrapiżi ż-Żgħar (Kap 512 tal-Liġijiet ta' Malta). Għal aktar informazzjoni jekk jogħġbok ikkuntattja lil (euaffairs.mhsr@gov.mt).

N.B. Dawn in-Noti ta' Spjegazzjoni mhumiex maħsuba biex ikunu deskrizzjoni eżawrjenti tal-istrument legali u lanqas sostitut tiegħu jew suppliment leġiżlattiv għall-istess. Dawn in-Noti ta' Spjegazzjoni mhumiex intiżi bħala deċiżjoni awtorevoli fuq l-interpretazzjoni tal-leġiżlazzjoni.

It-30 ta' Marzu, 2023

No. 417

MINISTRY FOR HOME AFFAIRS, SECURITY, REFORMS AND EQUALITY AND THE MINISTRY FOR JUSTICE

CRIMINAL CODE (CAP. 9)

Addressing the Dissemination of Terrorist Content Online Regulations, 2023 (the "Regulations")

Explanatory Notes[1]

1. Introduction

These Explanatory Notes refer to the Regulations made under the Criminal Code with the title "Addressing the Dissemination of Terrorist Content Online Regulations, 2023" which have been drawn up by the Ministry for Home Affairs, Security, Reforms and Equality and the Ministry for Justice.

It is a known fact that the detection and rapid removal of terrorist content online, which refers to material and information that incites, encourages or advocates terrorist offences, is crucial to prevent further dissemination of such content across other platforms.

The Regulations implement the requirements of Regulation (EU) 2021/784 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2021 on addressing the dissemination of terrorist content online (the "Regulation" or the "EU Regulation") and should be read in conjunction therewith.

The EU Regulation may be accessed at:

https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/784/oj

2. Summary and background

The EU Regulation provides for the issuing of a removal order addressed to a hosting service provider so that the provider will remove or disable terrorist content online within one hour of receiving the removal order. The EU Regulation also provides for those instances where a hosting service provider is deemed to be exposed to terrorist content and to take specific measures not to remain so exposed. This Regulation provides for various other matters and its provisions, due to the fact that it is a Regulation, apply directly without the need for it to be transposed into national legislation.

The Regulations made under the Criminal Code aim to provide certain details that are not set out by the EU Regulation and that can only be laid down in national legislation. Among other things, the Regulations identify the competent authorities that shall carry out the various tasks that are found in the EU Regulation, some of the procedures that shall apply, and the penalties that will be applicable in case of non-compliance with the provisions of the EU Regulation. Thus, for example, when it comes to the issuing of a removal order, it is the Malta Police Force ("the Police") that is obliged to present an application to the Court of Magistrates so that the Court will consider whether such a removal order should be issued or not. Once the Court issues such order, it is the Malta Police which sends out the order to the hosting service provider in order to remove or disable access to the content within one hour. When it comes to removal orders issued by another Member State addressed to a hosting service provider established in Malta or having a legal representative in Malta, it is the Police who receive a copy of such order and the Police who make the request to the Court, by means of an application, so that the Court will consider whether to scrutinise the removal order and, if so, to carry out such scrutiny.

[1]These Explanatory Notes are for the purpose of and in accordance with Article 3(2)(c) and Schedule III of Chapter 512 of the Laws of Malta.

When it comes to the Court's decision on whether a particular hosting service provider is exposed to terrorist content, it is the Police who make the request to the Court, by means of an application, for the Court to consider the matter. The hosting service provider who is declared to be exposed to terrorist content has to take specific measures to address this fact.

The Office of the Attorney General and the Malta Police assisted during the drafting of these Regulations. The Courts of Justice and the Malta Communications Authority were consulted.

3. Overview of the structure of the instrument

The Regulations consist of 9 regulations concerning the following:

• Definitions

• Procedures relating to the issuing of a removal order by the Maltese authorities

• Procedures applicable when a hosting service provider is deemed to be exposed to terrorist content

• A provision relating to the preservation of content and related data

• Procedures relating to the receipt of a removal order issued by another Member State

• A provision on when a removal order is deemed to be final

• Provisions relating to penalties

4. Commentary on parts and articles

It is to be underlined that these Regulations must be read in conjunction with Regulation (EU) 2021/784 of the European Parliament and of the Council of 29 April 2021 on addressing the dissemination of terrorist content online, which is directly applicable in all Member States.

Regulation 4 deals with the issuing of a removal order by the Maltese authorities. In this case, when the Police deem that content appearing online constitutes terrorist content, they may apply to the Court so that the Court may consider whether or not to issue a removal order requesting the hosting service provider to remove or disable such content. If it is the first time that such an order is being addressed to the particular hosting service provider the Police, at least twelve hours before the removal order is issued, unless the case is deemed to be urgent, will need to provide him with information and the applicable procedures. The removal order will be sent to the contact point, to be appointed by the hosting service provider, via email so that the date and time will be on record.

If the hosting service provider is established or has its legal representative in another Member State, the Police will simultaneously send a copy of the removal order to the competent authority of that Member State.

The hosting service provider is to submit an application to the Court including the duly filled in Annex II of the Regulation in order to give details on the steps taken to remove/disable the content, indicating the time of removal. Should the hosting service provider not be able to comply with the removal order, in terms of the Regulation, he shall submit the application including the duly filled in Annex III.

When the removal order has been addressed to a hosting service provider established in another Member State, once the removal order becomes final, the Police would be required to inform the competent authority of the other Member State about this.

Regulation 5 deals with the measures that need to be taken when a hosting service provider is deemed to be exposed to terrorist content.

In this case, the Police may make an application to the Court to ask for the hosting service provider to be declared as exposed to terrorist content. The Court will hear submissions by both the Police and the hosting service provider and will make its own decision. If the Court deems that the hosting service provider is exposed to terrorist content, it shall notify him of such decision.

In such case, the hosting service provider has three months within which to report to the Police on the specific measures, in line with the provisions of the EU Regulation, that he has taken. If the Police, acting on technical advice, consider that the measures taken are not adequate, they shall submit an application to the Court and the Court shall hear the submissions of the Police and of the hosting service provider in order to decide whether to require the hosting service provider to take the necessary measures. The hosting service provider may at any time request the Court for an amendment or revocation of the decision.

Regulation 6 provides for the obligation of a hosting service provider to preserve content and data at the request of the Magistrate or the Police.

Regulation 7 provides for the procedures applicable, together with those of the EU Regulation, in the case of a removal order issued by another Member State and addressed to a hosting service provider in Malta. In these cases, while the hosting service provider remains obliged to remove or disable access to the content within one hour of receiving the removal order, the Member State receiving the copy (this time Malta) will be able to choose to scrutinise the removal order in order to determine whether it is in line with the provisions of the EU Regulation and those of the Charter of Fundamental Rights of the European Union. In such a case, when the Police receive a copy of that removal order (the other Member State is obliged to send a copy in terms of the EU Regulation), the Police shall make an application to the Court to decide whether to scrutinise the removal order or not. If the Court decides to scrutinise the order and then decides that the removal order is in breach of the Regulation or the Charter, it shall adopt a reasoned decision. This process has to be carried out within seventy-two hours of the receipt of the copy of the removal order by the Police.

The hosting service provider and the content provider may also submit an application to the Court, within forty-eight hours of receiving the removal order, for the Court to carry out the scrutiny referred to in the paragraph above.

If the Court decides that the removal order is in line with the Charter of Fundamental Rights of the European Union, it shall issue a reasoned decision requiring the hosting service provider to comply.

According to the provisions of **Regulation 8**, a removal order becomes final upon the expiry of two days where no appeal has been lodged with the Court of Criminal Appeal, Inferior Jurisdiction, or upon confirmation following an appeal.

Regulation 9 sets out the penalties that are applicable when the obligations set out in Article 3(3) and (6), Article 4(2) and (7), Article 5(1), (2), (3), (5) and (6), Articles 6, 7, 10 and 11, Article 14(5), Article 15(1) and Article 17 of the EU Regulation are not complied with. The punishment is different in the case of a body corporate or if a hosting service provider systematically or persistently fails to comply.

5. Concluding Section

These Regulations shall enter into force within two months from the date of their publication in the Gazette, in accordance with article 3(2)(b) of the Small Business Act (Chapter 512 of the Laws of Malta).

For further information please contact (euaffairs.mhsr@gov.mt).

N.B. These Explanatory Notes are not intended to be an exhaustive description of the instrument nor a substitute thereof or a legislative supplement to it. These Explanatory Notes do not purport to be an authoritative ruling on the interpretation of the legislation.

30th March, 2023

Nru. 418

**ORDINANZA (GĦELUQ)
DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI
(KAP. 34)**

Il-Ġonna tal-Barrakka t'Isfel

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħaddd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 tal-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) id-Direttur tal-Agrikoltura approva li nhar is-Sibt, 8 ta' April, 2023, il-Ġnien tal-Barrakka t'Isfel se jkun magħluq għall-pubbliku u jkun taħt il-kontroll ta' Michael Mallia.

It-30 ta' Marzu, 2023

No. 418

**PUBLIC GARDENS (CLOSING)
ORDINANCE
(CAP. 34)**

Lower Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Director of Agriculture has approved that Lower Barrakka Gardens will be closed to the public on Saturday 8th April, 2023. and will be under the control of Michael Mallia.

30th March, 2023

Nru. 419

**ORDINANZA (GĦELUQ)
DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI
(KAP. 34)**

Il-Ġonna tal-Barrakka t'Isfel

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħaddd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 tal-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) id-Direttur tal-Agrikoltura approva li nhar il-Ħadd, 30 ta' April, 2023, il-Ġnien tal-Barrakka t'Isfel se jkun magħluq għall-pubbliku u jkun taħt il-kontroll tal-MTA.

It-30 ta' Marzu, 2023

No. 419

**PUBLIC GARDENS (CLOSING)
ORDINANCE
(CAP. 34)**

Lower Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Director of Agriculture has approved that Lower Barrakka Gardens will be closed to the public on Sunday 30th April, 2023 and will be under the control of MTA.

30th March, 2023

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 54

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont l-Avviż Legali 101/97 it-toroq li jidhru hawn taħt se jiġu kklassifikati bħala tow zones, hekk kif indikat.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li l-passaġġ u t-twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Ħaż-Żabbar

Nhar il-Ġimgħa, 31 ta' Marzu, 2023, mill-4.00 p.m. 'il quddiem, minn Pjazza Medjatriċi, Triq Ġanni Bonavia, Triq il-Kunċizzjoni, Triq il-Kbira, Triq il-Kunvent, Triq Tumas Dingli u minn Triq is-Santwarju sal-knisja,

Matul il-purċissjoni t-trasport pubbliku ma jistax jidħol jew joħroġ mis-6.00 p.m. sad-9.30 p.m.;

POLICE NOTICE

No. 54

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97 the streets listed hereunder are to be classified as tow zones on the dates and times indicated.

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Ħaż-Żabbar

On Friday 31st March, 2023, from 4.00 p.m. onwards, through Pjazza Medjatriċi, Triq Ġanni Bonavia, Triq il-Kunċizzjoni, Triq il-Kbira, Triq il-Kunvent, Triq Tumas Dingli and from Triq is-Santwarju till the church,

During the procession all public transport cannot enter or exit from 6.00 p.m. till 9.30 p.m.;

Nhar il-Ġimgħa, 31 ta' Marzu, 2023, mill-4.00 p.m. 'il quddiem, minn Triq Dun Frans Bianco, Triq ix-Xatt, Misraħ Mifsud Bonnici, Triq Sant'Anna u Pjazza Dun Tarċis,

Matul il-purċissjoni it-trasport pubbliku ma jistax jidħol jew joħroġ mis-6.00 p.m. sat-8.00 p.m.

Ħaż-Żebbuġ

Nhar il-Ġimgħa, 31 ta' Marzu, 2023, mill-5.00 p.m. sad-9.30 p.m., minn Misraħ San Filippu, Triq Sciortino till near the cemetry u Triq Frans Sammut;

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-30 ta' Marzu, 2023

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 55

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Is-Swatar/Birkirkara

Nhar il-Ġimgħa, 31 ta' Marzu, 2023, mis-7.00 p.m. sat-8.15 p.m., minn Triq Graffiti, Triq Navali, Triq il-Qanpiena, Triq Grossetto, Triq is-Sisla, Triq Tal-Qattus, Triq Pawlu Borg Olivier, Pjazza l-Eroj, Triq Ġorġ Borg u Triq Girgor Gatt.

Trasport pubbliku se jkun affettwat.

Ħal Balzan

Nhar il-Ħadd, 2 ta' April, 2023, mill-10.00 a.m. sas-1.00 p.m. minn Pjazza Bertu Fenech, Triq it-Tlett Knejjes, Triq il-Providenza, Triq il-Kbira, Triq Idmejda, Triq Sisner, Trq San Valentinu, Triq Papa Alessandru, Triq Valent Muscat u Triq Santa Marija.

Trasport pubbliku se jkun affettwat.

Ħal Lija

Nhar il-Ħadd, 2 ta' April, 2023, mid-9.00 a.m. sal-10.00 a.m., minn Triq Sir Ugo Mifsud, Triq is-Salvatur, Triq id-Dejqa, Triq Merino, Triq Preziosi, Triq il-Forn u Pjazza Trasfigurazzjoni.

Trasport pubbliku se jkun affettwat.

Birkirkara

Nhar it-Tnejn, 3 ta' April, 2023, mis-6.00 p.m. sat-8.30 p.m., minn Triq Bwieraq.

On Friday 31st March, 2023, from 4.00 p.m. onwards, through Triq Dun Frans Bianco, Triq ix-Xatt, Misraħ Mifsud Bonnici, Triq Sant'Anna and Pjazza Dun Tarċis,

During the procession all public transport cannot enter or exit from 6.00 p.m. till 8.00 p.m.

Ħaż-Żebbuġ

On Friday 31st March, 2023, from 5.00 p.m. till 9.30 p.m., through Misraħ San Filippu, Triq Sciortino till near the cemetry and Triq Frans Sammut;

Vehicles found in contravention to the order of this notice will be liable to be towed.

30th March, 2023

POLICE NOTICE

No. 55

In virtue of Article 52(1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles from the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Swatar/Birkirkara

On Friday, 31st March, 2023, from 7.00 p.m. till 8.15 p.m., through Triq Graffiti, Triq Navali, Triq il-Qanpiena, Triq Grossetto, Triq is-Sisla, Triq Tal-Qattus, Triq Pawlu Borg Olivier, Pjazza l-Eroj, Triq Ġorġ Borg and Triq Girgor Gatt.

Public transport will be affected.

Ħal Balzan

On Sunday, 2nd April, 2023, from 10.00 a.m. till 1.00 p.m. through Pjazza Bertu Fenech, Triq it-Tlett Knejjes, Triq il-Providenza, Triq il-Kbira, Triq Idmejda, Triq Sisner, Trq San Valentinu, Triq Papa Alessandru, Triq Valent Muscat and Triq Santa Marija.

Public transport will be affected.

Ħal Lija

On Sunday, 2nd April, 2023, from 9.00 a.m. till 10.00 a.m., through Triq Sir Ugo Mifsud, Triq is-Salvatur, Triq id-Dejqa, Triq Merino, Triq Preziosi, Triq il-Forn and Pjazza Trasfigurazzjoni.

Public transport will be affected.

Birkirkara

On Monday, 3rd April, 2023, from 6.00 p.m. till 8.30 p.m., through Triq Bwieraq.

Trasport pubbliku se jkun affettwat

San Ġiljan/San Ġwann/Il-Balluta

Nhar il-Ħadd, 9 ta' April, 2023, mill-10.30 a.m. sas-1.00 p.m., toroq magħluqa f'San Ġiljan. Il-purċissjoni tibda mill-knisja parrokjali San Ġiljan, Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Misraħ il-Qalb ta' Ġesù (Spinola), Triq San Ġorġ u Triq Francis Zammit sal-każin tal-banda ta' Spinola;

Nhar il-Ħadd, 9 ta' April, 2023, mid-9.00 a.m. sas-1.00 p.m. toroq magħluqa f'San Ġwann. Il-purċissjoni tibda miz-zuntier tal-knisja parrokkjali ta' San Ġwann, Triq in-Naxxar, Triq J. F. Marks, Triq is-Sorijiet Franġiskani, Triq Birkirkara, Triq il-Kunċizzjoni, Triq Santa Margherita and Triq il-Kappella;

Nhar it-Tnejn, 3 ta' April, 2023, toroq magħluqa fil-Balluta mis-6.45 p.m. sat-8.15 p.m. Il-purċissjoni tibda minn Triq Scicluna, Triq il-Karmelitani, Triq Manwel Dimech and Triq is-Sur Fons.

It-30 ta' Marzu, 2023

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 56

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skont il-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.05 u l-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 65.13, it-toroq hawn taħt imsemmija se jiġu kklasifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat hawn taħt fid-dati u ħinijiet indikati.

Bis-saħħa tal-Artikolu 52(1) tal-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan jista' jagħti l-każ li ma jkunux jistgħu jgħaddu jew jiddawru mit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ta' Sannat

Nhar il-Ġimgħa, 31 ta' Marzu, 2023, mill-4.45 p.m. sad-9.00 p.m., clearance biss quddiem iz-zuntier tal-knisja minn Pjazza Santa Margerita, Triq l-Isqof Cocco Palmeri, Triq Vincenzo Caruana Spiteri, Triq Xaman, Triq il-Falkun, Triq it-28 ta' April 1688, u Pjazza Santa Margerita;

Nhar il-Ħadd, 2 ta' April, 2023, mit-8.15 a.m. sa 11.50 a.m., clearance biss quddiem iz-zuntier tal-knisja minn Triq l-Isqof Cocco Palmeri (ħdejn il-monument Vinċenzo Caruana Spiteri) u Pjazza Santa Margerita;

Nhar l-Erbgħa, 5 ta' April, 2023, mill-4.30 p.m. sad-9.15 p.m., clearance biss quddiem iz-zuntier tal-knisja minn Pjazza Santa Margerita, Triq l-Isqof Cocco Palmeri u Pjazza Santa Margerita.

It-trasport pubbliku jista' jkun ukoll affettwat.

Public transport will be affected.

St Julian's/San Ġwann/Balluta

On Sunday, 9th April, 2023, from 10.30 a.m. till 1.00 p.m., closed streets in St Julian's. The procession starts from St Julian's parish church, Triq Lapsi, Triq il-Kbira, Misraħ il-Qalb ta' Ġesù (Spinola), Triq San Ġorġ and Triq Francis Zammit till Spinola band club;

On Sunday, 9th April, 2023, from 9.00 a.m. till 1.00 p.m., closed streets in San Ġwann. The procession starts from San Ġwann parish church parvis, Triq in-Naxxar, Triq J. F. Marks, Triq is-Sorijiet Franġiskani, Triq Birkirkara, Triq il-Kunċizzjoni, Triq Santa Margherita and Triq il-Kappella;

On Monday, 3rd April, 2023, closed streets in Balluta from 6.45 p.m. till 8.15 p.m. The procession starts from Triq Scicluna, Triq il-Karmelitani, Triq Manwel Dimech and Triq is-Sur Fons.

30th March, 2023

POLICE NOTICE

No. 56

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Subsidiary Legislation 65.05 and Subsidiary Legislation 65.13, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones.

In virtue of Section 52 (1) of the Traffic Regulations (Chapter 65). The Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder may be prohibited on the dates and times indicated.

Ta' Sannat

On Friday, 31st March, 2023, from 4.45 p.m. till 9.00 p.m., clearance only in front of the church parvis through Pjazza Santa Margerita, Triq l-Isqof Cocco Palmeri, Triq Vincenzo Caruana Spiteri, Triq Xaman, Triq il-Falkun, Triq it-28 ta' April 1688, and Pjazza Santa Margerita;

On Sunday, 2nd April, 2023, from 8.15 a.m. till 11.50 a.m., clearance only in front of church parvis through Triq l-Isqof Cocco Palmeri (near Vinċenzo Caruana Spiteri monument) and Pjazza Santa Margerita;

On Wednesday, 5th April, 2023, from 4.30 p.m. till 9.15 p.m., clearance only in front of church parvis through Pjazza Santa Margerita, Triq l-Isqof Cocco Palmeri and Pjazza Santa Margerita.

Public transport may also be affected.

Il-Belt Valletta

Nhar it-Tlieta, 4 ta' April, 2023 mis-6.00 a.m. sal-11.00 p.m. minn Pjazza Kastilja kollha, Triq Ġilormu Cassar mill-Monument tal-Gwerra sa Pjazza Kastilja. Il-parkeġġ tal-Bank Ċentrali kollu.

Ħal Lija

Nhar it-Tlieta, 4 ta' April, 2023 minn nofsinhar sal-11.00 p.m. minn Triq Preziosi bejn Triq il-Mosta u Triq is-Salvatur.

It-trasport pubbliku (Valletta Circular Bus) jista' jkun affettwat.

L-għeluq tat-toroq isir skont il-bżonn.

Iż-Żurrieq

Nhar il-Ħadd, 2 ta' April, 2023, mit-8.00 a.m. sal-10.00 a.m. minn Triq San Luqa, Triq il-Kbira u Misraħ ir-Repubblika.

Nhar il-Ħadd, 9 ta' April, 2023, mis-7.00 a.m. sa nofsinhar minn Misraħ Mattia Preti u Triq P.P. Saydon.

It-trasport pubbliku se jkun ukoll affettwat.

Il-Qrendi

Nhar il-Ħadd, 2 ta' April, 2023, mit-8.00 a.m. sal-10.00 a.m., minn Triq il-Kbira, Triq is-Suq u Triq il-Parroċċa;

Nhar il-Ħamis, 6 ta' April, 2023, mill-5.30 p.m. sal-10.00 p.m., minn Triq il-Kurat Mizzi, Triq Gutenburg, Triq Sant'Anna, Triq il-Kbira u Triq Santa Katarina;

Nhar it-Tnejn, 10 ta' April, 2023, mit-3.00 p.m. sad-9.00 p.m., minn Pjazza San Mattew, Triq il-Kbira, Triq is-Salvatur, Triq it-Torri, Triq San Nikola u Triq il-Parroċċa.

It-trasport pubbliku se jkun ukoll affettwat.

Tal-Pietà

Nhar it-Tlieta, 25 ta' April, 2023, mis-7.00 a.m. sal-11.00 a.m., minn Triq id-Duluri, Triq Santa Monika u ħdejn iċ-ċimiterju.

Għeluq ta' toroq u trasport pubbliku mhux se jkun affettwat. Se jkun hemm bżonn clearance.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

Iż-Żejtun

Nhar il-Ġimgħa, 14 ta' April, 2023, mis-7.30 p.m. sal-11.30 p.m., minn Triq Mater Boni Consigli u Misraħ Gregorio Bonici.

Valletta

On Tuesday, 4th April, 2023 from 6.00 a.m. till 11.00 p.m. through all Pjazza Kastilja, Triq Ġilormu Cassar from War Memorial till Pjazza Kastilja. All Central Bank parking area.

Ħal Lija

On Tuesday, 4th April, 2023 from noon till 11.00 p.m. through Triq Preziosi between Triq il-Mosta and Triq is-Salvatur.

Public transport (Valletta Circular Bus) may be affected.

Closure of streets will be done as required.

Żurrieq

On Sunday, 2nd April, 2023, from 8.00 a.m. till 10.00 a.m., through Triq San Luqa, Triq il-Kbira and Misraħ ir-Repubblika;

On Sunday, 9th April, 2023, from 7.00 a.m. till noon, through Misraħ Mattia Preti and Triq P. P. Saydon.

Public transport will also be affected.

Qrendi

On Sunday, 2nd April, 2023, from 8.00 a.m. till 10.00 a.m., through Triq il-Kbira, Triq is-Suq and Triq il-Parroċċa;

On Thursday, 6th April, 2023, from 5.30 p.m. till 10.00 p.m., through Triq il-Kurat Mizzi, Triq Gutenburg, Triq Sant'Anna, Triq il-Kbira and Triq Santa Katarina;

On Monday, 10th April, 2023, from 3.00 p.m. till 9.00 p.m., through Pjazza San Mattew, Triq il-Kbira, Triq is-Salvatur, Triq it-Torri, Triq San Nikola and Triq il-Parroċċa.

Public transport will also be affected.

Tal-Pietà

On Tuesday, 25th April, 2023, from 7.00 a.m. till 11.00 a.m., through Triq id-Duluri,Triq Santa Monika and near the cemetry.

Closure of streets and public transport will not be affected. Clearance needed.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

Żejtun

On Friday, 14th April, 2023, from 7.30 p.m. till 11.30 p.m., through Triq Mater Boni Consigli and Misraħ Gregorio Bonici.

Trasport pubbliku se jkun affettwat.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-avviż ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

It-30 ta' Marzu, 2023

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 45 of 2023

World Rowing Tour Malta u Għawdex 2023

Id-Direttorat tal-Portijiet u l-Yachting, Transport Malta, jgħarraf lill-baħħara li l-World Rowing tour Malta and Gozo 2023 se jkun organizzat bejn it-Tnejn, 3 ta' April, 2023 u s-Sibt, 15 ta' April, 2023.

Il-programm tar-rowing tour se jsegwi r-rotot kif muri fis-sit elettroniku ta' Transport Malta (www.transport.gov.mt), fil-jiem li ġejjin:

Nhar it-Tnejn, 3 ta' April, 2023:

Tibda fid-9.00 a.m. mill-Bajja tal-Mellieħa, punt A u tispiċċa fin-12.30 p.m. fir-Ramla l-Ħamra, punt B.

Tibda fis-2.00 p.m. mir-Ramla il-Ħamra, punt B u tispiċċa fil-5.00 p.m. fil-Bajja tad-Dwejra, punt C.

Nhar it-Tlieta, 4 ta' April, 2023:

Tibda fl-10.00 a.m. mill-Bajja tad-Dwejra, punt C u tispiċċa fis-1.00 p.m. fi Mġarr ix-Xini, punt D;

Tibda fis-2.30 p.m. minn Mġarr ix-Xini, punt D u tispiċċa fil-5.30 p.m. fir-Ramla tal-Mixquqa, punt E.

Nhar l-Erbgħa, 5 ta' April, 2023:

Tibda fid-9.00 a.m. mir-Ramla tal-Mixquqa, punt E u tispiċċa fin-12.30 p.m. f'Għar Lapsi, punt F.

Nhar il-Ħamis, 6 ta' April, 2023:

Tibda fl-10.00 a.m. minn Għar Lapsi, punt F u tispiċċa fin-12.30 p.m. fil-Bajja ta' Marsaxlokk, punt G.

Nhar il-Ġimgħa, 7 ta' April, 2023:

Tibda fl-10.00 a.m. mill-Bajja ta' Marsaxlokk, punt G u tispiċċa fis-1.00 p.m. fid-Daħla tal-Kalkara fil-Port il-Kbir, punt H.

Is-Sibt 8 ta' April, 2023:

Public transport will also be affected.

Any vehicles found parked in contravention to the order of this notice are liable to be towed away.

30th March, 2023

TRANSPORT MALTA

Local Notice to Mariners No. 45 of 2023

World Rowing Tour Malta and Gozo 2023

The Ports and Yachting Directorate, Transport Malta, notifies mariners that World Rowing tour Malta and Gozo 2023 will be organised between Monday, 3rd April, 2023, and Saturday 15th April, 2023.

The rowing tour program will follow the routes, as shown on the chart found on Transport Malta website (www.transport.gov.mt), on the following days:

On Monday, 3rd April, 2023:

Start at 9.00 a.m. from Il-Bajja tal-Mellieħa, point A and finish at 12.30 p.m. at Ir-Ramla il-Ħamra, point B.

Start at 2.00 p.m. from Ir-Ramla il-Ħamra, point B and finish at 5.00 p.m. at Il-Bajja tad-Dwejra, point C.

On Tuesday, 4th April, 2023:

Start at 10.00 a.m. from Il-Bajja tad-Dwejra, point C and finish at 1.00 p.m. at Mġarr ix-Xini, point D;

Start at 2.30 p.m. from Mġarr ix-Xini, point D and finish at 5.30 p.m. at Ir-Ramla tal-Mixquqa, point E.

On Wednesday, 5th April, 2023:

Start at 9.00 a.m. from Ir-Ramla tal-Mixquqa, point E and finish at 12.30 p.m. at Għar Lapsi, point F.

On Thursday, 6th April, 2023:

Start at 10.00 a.m. from Għar Lapsi, point F and finish at 12.30 p.m. at Il-Bajja ta' Marsaxlokk, point G.

On Friday, 7th April, 2023:

Start at 10.00 a.m. from Il-Bajja ta' Marsaxlokk, point G and finish at 1.00 p.m. at Id-Daħla tal-Kalkara in Il-Port il-Kbir, point H.

On Saturday, 8th April, 2023:

Tibda fl-10.00 a.m. mid-Daħla tal-Kalkara fil-Port il-Kbir, punt H u tispiċċa fis-1.00 p.m. fil-Bajja tal-Mellieħa, punt A.

Il-qaddiefa se jkunu qed jirrepetu l-istess rotta bejn it-Tnejn, 10 ta' April, 2023 u s-Sibt, 15 ta' April, 2023. Se jsegwu l-istess rotta bl-istess ħinijiet tal-bidu u t-tmiem tal-ġimgħa ta' qabel.

Il-baħħara huma avżati biex joqogħdu attenti u jinnavigaw b'kawtela estrema u b'veloċità baxxa (mingħajr rima) meta jkunu fil-viċinanzi, fid-data u l-ħin stipulati. Huma għandhom jikkoperaw mal-organizzaturi.

Il-baħħara kollha għandhom josservaw kull struzzjoni mogħtija fuq VHF Channel 12, 14 u/jew 16, minn Valletta VTS jew Marsaxlokk VTS u minn kwalunkwe uffiċjali tal-infurzar fuq il-post.

Charts affettwati: BA 36, 177, 211, 2537, 2538

It-30 ta' Marzu, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Opportunitajiet ta' Xogħol fis-Sajf għall-Istudenti 2023

Il-Ministeru għall-Edukazzjoni, l-Isport, iż-Żgħażagħ, ir-Riċerka u l-Innovazzjoni javża lill-istudenti full-time kollha li temmew l-edukazzjoni sekondarja obbligatorja (Form V/il-11-il sena), u dawk li jistudjaw f'livell postsekondarju, vokazzjonali jew terzjarju, inklużi dawk li huma fl-aħħar sena tal-istudji tagħhom, li l-applikazzjoni għall-Iskema tax-Xogħol fis-Sajf għall-Istudenti 2023 hija miftuħa.

Dawk l-istudenti li huma interessati għandhom japplikaw online fuq (https://edurecruitment.gov.mt) u jtellgħu l-iskenns taż-żewġ naħat tal-karta tal-identità tagħhom, flimkien mad-dokumenti kollha mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Studenti li se jtemmu l-edukazzjoni sekondarja obbligatorja tagħhom matul din is-sena skolastika għandhom itellgħu dikjarazzjoni mill-kap tal-iskola rispettiva fl-applikazzjoni online.

Studenti full-time li qegħdin jistudjaw f'livell postsekondarju, vokazzjonali jew terzjarju, u li mhumiex eliġibbli għall-istipendji, għandhom itellgħu dokumenti bħala prova li qegħdin jistudjaw. Dan jinkludi kopja skennjata tal-Ittra ta' Aċċettazzjoni jew Ittra ta' Reġistrazzjoni għas-sena akkademika 2022-2023, u kopji riċenti tal-Lista tal-Impjiegi maħruġa minn Jobsplus.

Start at 10.00 a.m. from Id-Daħla tal-Kalkara in Il-Port il-Kbir, point H and finish at 1.00 p.m. at Il-Bajja tal-Mellieħa, point A.

The rowers will be repeating the same route between Monday, 10th April, 2023 and Saturday, 15th April, 2023. They will follow the same route with the same start and finish times as the previous week

Mariners are advised to keep a sharp lookout and navigate with extreme caution and at slow speed (no wake) when in the vicinity, on the stipulated date and time. They are to cooperate with the organisers.

All mariners are to comply with any instructions given on VHF Channel 12, 14 and/or 16, by Valletta VTS or Marsaxlokk VTS and by any enforcement officials on site.

Charts affected: BA 36, 177, 211, 2537, 2538

30th March, 2023

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Students' Summer Work Opportunities 2023

The Ministry for Education, Sport, Youth, Research and Innovation notifies all full-time students having finished compulsory secondary education (Form V/Year 11), and those studying at post-secondary, vocational and tertiary level, including those at their final year of their studies, that the application for the Students' Summer Work Opportunities' Scheme 2023 is now open.

Interested students are to apply online at (https://edurecruitment.gov.mt) and are to attach the scans of both sides of their identity card and any other documents requested in the call for applications.

Students who will finish their compulsory secondary education during the current scholastic year are required to submit a declaration from the respective head of school. This must also be uploaded to the online application.

Full-time students studying at post-secondary, vocational and tertiary level and who are not stipend-eligible are required to upload proof that they are still studying, including a scanned copy of their Acceptance Letter/Enrolment letter for academic year 2022-2023, and a recent Jobsplus Employment History.

Studenti li ġejjin minn barra l-Unjoni Ewropea għandhom jiċċekkjaw jekk għandhomx bżonn ta' permess tax-xogħol biex jaħdmu f'Malta. Dawn l-istudenti għandhom itellgħu kopja tal-Permess tax-Xogħol maħruġa minn Jobsplus mal-applikazzjoni tagħhom.

Aktar informazzjoni dwar din l-iskema tista' tinkiseb minn (https://education.gov.mt/mt/studentsgrants/Pages/Initiatives and Opportunities/Summer-Work-Opportunities.aspx).

L-applikazzjonijiet se jibqgħu miftuħin sa nhar il-Ġimgħa, 28 ta'April, 2023.

It-30 ta' Marzu, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Eżerċizzju ta' Monitoraġġ 2023

Espressjoni ta' Interess

Il-Kunsill ELT jinnotifika lill-persuni kkwalifikati u b'esperjenza fl-industrija tal-ELT biex jissottomettu l-Espressjoni ta' Interess tagħhom biex jipparteċipaw f'eżerċizzju ta' monitoraġġ ta' numru ta' skejjel, annessi, fornituri tat-tagħlim mill-bogħod u fornitur tat-tagħlim fid-dar li huma liċenzjati f'Malta u Għawdex fis-sajf tal-2023. Dan l-eżerċizzju ta' monitoraġġ għandu jitwettaq f'konformità mal-Politika dwar iż-Żjarat fl-Iskejjel Akkademiċi u A.L. 221 tal-2015.

Il-kandidati magħżula se jkunu mistennija li:

1. Jattendu sessjonijiet ta' taħriġ u laqgħat fir-rigward tad-dmirijiet li għandhom jitwettqu;

2. Iwettqu eżerċizzju sħiħ ta' monitoraġġ ta' numru ta' skejjel, annessi, fornituri tat-tagħlim mill-bogħod u fornitur tat-tagħlim fid-dar li huma liċenzjati bejn Lulju u Settembru 2023;

3. Josservaw u jevalwaw il-lezzjonijiet minn perspettiva akkademika;

4. Jippreżentaw lill-Kunsill ELT ir-rapporti individwali kollha tal-iskola/tal-anness/tat-tagħlim mill-bogħod/tat-tagħlim fid-dar iffirmati kif dovut;

5. Iħejju rapport ġenerali li għandu jinkludi rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-iskejjel, l-annessi, l-fornituri tat-tagħlim mill-bogħod u l-fornituri tat-tagħlim fid-dar.

Sal-ħin tal-għeluq u d-data ta' din l-Espressjoni ta' Interess, l-applikanti għandu jkollhom:

Non-EU students are to check with Jobsplus whether they require a valid permit to work in Malta. Thus, these students are required to upload a scan of a valid Jobsplus work permit with their application.

Further information about this scheme can be found from (https://education.gov.mt/en/studentsgrants/Pages/Initiatives and Opportunities/Summer-Work-Opportunities.aspx).

Applications will remain open till Friday, 28th April, 2023.

30th March, 2023

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

Monitoring Exercise 2023

Expression of Interest

The ELT Council notifies persons who are qualified and experienced in the ELT industry to submit their Expression of Interest in participating in a monitoring exercise of a number of licenced ELT schools, annexes, distance learning providers and home tuition providers in Malta and Gozo in summer 2023. This monitoring exercise is to be carried out in line with the Academic School Visits Policy and L.N. 221 of 2015.

Successful candidates will be expected to:

1. Attend training sessions and meetings in relation to duties to be performed;

2. Conduct complete monitoring exercise of a number of licensed schools, annexes and distance learning providers between July and September 2023;

3. Observe and evaluate lessons from an academic perspective;

4. Submit all duly signed individual school/annexe/ distance learning/home tuition reports to the ELT Council;

5. Prepare an overall report which should include specific recommendations for all schools, annexes. distance learning providers and home tuition providers.

By the closing time and date of this Expression of Interest, applicants must possess:

minimu ta' ħames (5) snin esperjenza akkademika fis-settur tal-ELT;

kwalifika tal-Livell 7 rikonoxxuta internazzjonalment fl-ELT (eż. Masters f' TESOL/ELT/TEFL; Cambridge ESOL DELTA, jew Trinity CollegeDip. TESOL);

esperjenza preċedenti bħala osservatur fil-klassi jew fit-taħriġ tal-għalliema jew esperjenza fi dmirijiet tal-assigurazzjoni tal-kwalità f'ambjenti edukattivi;

ħiliet ta' kitba eċċellenti fil-lingwa Ingliża.

Il-kandidati magħżula m'għandhomx ikunu involuti fl-ebda skola tal-ELT fis-sitt (6) xhur ta' qabel.

Remunerazzjoni

Rata ta' €100 għal kull eżerċizzju ta' monitoraġġ indipendenti u mingħajr assoċjazzjoni tal-fornitur ta' skola ELT/DLP/HTP u €75 għal kull żjara fi skola FELTOM, iż-żewġ rati jinkludu l-ħlasijiet relatati kollha iżda jeskludu l-VAT. Ir-rati msemmija jkopru ż-żjarat, il-kitba tar-rapporti u l-preżentazzjoni tar-rapport/i.

Il-persuni interessati għandhom jissottomettu l-applikazzjoni sa mhux aktar tard minn nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ġimgħa, 14 ta' April, 2023, flimkien ma' CV pertinenti għar-rwol, u paragrafu ta' 100 kelma li jiddikjara għaliex huma jqisu lilhom infushom eliġibbli li jieħdu dan l-inkarigu. L-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu lil:

Il-Kunsill ELT
Bice Mizzi Vassallo Complex
Triq Alamein,
Pembroke, Malta

L-envelop għandu jiġi mmarkati 'Espressjoni ta' Interess'.

Indirizz elettroniku: (info.eltcouncil@gov.mt)

It-30 ta' Marzu, 2023

MINISTERU GĦALL-EDUKAZZJONI, L-ISPORT, IŻ-ŻGĦAŻAGĦ, IR-RIĊERKA U L-INNOVAZZJONI

Kunsill ELT

Espressjoni ta' Interess

Espert għas-Servizzi ta' Monitoraġġ u Assigurazzjoni tal-Kwalità fir-rigward tal-Iskejjel ELT

Il-Kunsill ELT qed ifittex individwu xieraq b'għarfien espert fl-assigurazzjoni tal-kwalità biex jevalwa l-Eżerċizzju ta' Monitoraġġ imwettaq mill-Kunsill ELT fuq bażi annwali.

a minimum of five (5) years' academic experience in the ELT sector;

an internationally-recognised Level 7 qualification in ELT (e.g., Masters in TESOL/ELT/TEFL; Cambridge ESOL DELTA, or Trinity College Dip. TESOL);

previous experience as a classroom observer or teacher trainer or experience in quality assurance duties in educational environments;

excellent writing skills in the English language.

Selected candidates will not have been involved with any ELT school for the previous six (6) months.

Remuneration

A rate of €100 per non-associated independent ELT school/DLP provider/HTP provider monitoring exercise and €75 per FELTOM school visited, both rates include all related charges but exclude VAT. The said rates cover visits, report writing and submission of report/s.

Interested persons are to submit an application by not later than noon (Central European Time) of Friday, 14th April, 2023, together with a CV pertinent to the role, and a 100-word paragraph stating why they consider themselves eligible to take on this assignment. Applications should be sent to:

ELT Council
Bice Mizzi Vassallo Complex
Alamein Road
Pembroke, Malta

Envelopes are to be marked 'Expression of Interest'.

Email: (info.eltcouncil@gov.mt)

30th March, 2023

MINISTRY FOR EDUCATION, SPORT, YOUTH, RESEARCH AND INNOVATION

ELT Council

Expression of Interest

Expert for Monitoring Services and Quality Assurance in Relation to ELT Schools

The ELT Council is seeking a suitable individual with expertise in quality assurance to evaluate the Monitoring Exercise conducted by the ELT Council on an annual basis.

Ir-rekwiżiti ta' eliġibbiltà għal servizzi bħal dawn jinkludu:

Rakkomandazzjonijiet għall-aġġustamenti u t-titjib tal-Eżerċizzju ta' Monitoraġġ;

Spezzjonijiet u ttestjar tal-għodod li qed jintużaw għall-Eżerċizzju ta' Monitoraġġ;

Rakkomandazzjonijiet lill-Kunsill ELT relatati mal-proċeduri tal-Eżerċizzju tal-Monitoraġġ u tal-Assigurazzjoni tal-Kwalità;

Twettiq ta' kwalunkwe dmir ieħor assenjat mill-Kunsill ELT fir-rigward tal-eżerċizzju ta' monitoraġġ u l-proċeduri tal-assigurazzjoni tal-kwalità.

Rekwiżiti

minimu ta' ħames (5) snin esperjenza akkademika fis-settur tal-ELT;

mill-inqas tliet (3) snin esperjenza fl-ispezzjoni tal-iskejjel ELT;

kwalifika ta' Livell 7 rikonoxxuta internazzjonalment fl-ELT (eż., Masters fit-TESOL/ELT/TEFL; Cambridge ESOL DELTA, jew Trinity College Dip. TESOL);

esperjenza preċedenti bħala osservatur fil-klassi jew fit-taħriġ tal-għalliem jew esperjenza fi dmirijiet tal-assigurazzjoni tal-kwalità f'ambjenti edukattivi;

attenzjoni għad-dettall.

Il-kandidati magħżula m'għandhomx ikunu involuti fl-ebda skola tal-ELT fis-sitt (6) xhur ta' qabel.

Remunerazzjoni

Rata ta' €25.00 fis-siegħa għal massimu ta' €1,500.00 fis-sena se titħallas mal-preżentazzjoni tal-fattura u rekord tad-dmirijiet.

Is-sottomissjonijiet għall-kunsiderazzjoni għandhom isiru billi tintbagħat ittra elettronika b'CV mehmuża flimkien mal-evidenza tar-rekwiżiti ta' hawn fuq sa nofsinhar (Ħin Ċentrali Ewropew) tal-Ġimgħa, 14 ta' April, 2023, lil (info.eltcouncil@gov.mt).

It-30 ta' Marzu, 2023

The eligibility requisites for such services include:

Recommend adjustments and improvements to the Monitoring Exercise;

Inspect and test tools being used for the Monitoring Exercise;

Make recommendations to the ELT Council related to the Monitoring Exercise and Quality Assurance procedures;

Perform any other duty assigned by the ELT Council in relation to the monitoring exercise and quality assurance procedures.

Requirements

a minimum of five (5) years' academic experience in the ELT sector;

at least three (3) years' experience in ELT school inspection;

an internationally-recognised Level 7 qualification in ELT (e.g., Masters in TESOL/ELT/TEFL; Cambridge ESOL DELTA, or Trinity College Dip. TESOL);

previous experience as a classroom observer or teacher trainer or experience in quality assurance duties in educational environments;

attention to detail.

Selected candidates will not have been involved with any ELT school for the previous six (6) months.

Remuneration

A rate of €25.00/hour for a maximum of €1,500.00 per annum will be paid on presentation of invoice and log of duties.

Submissions for consideration are to be made by emailing a CV along with evidence of the above requirements by noon (Central European Time) of Friday, 14th April, 2023, to (info.eltcouncil@gov.mt).

30th March, 2023

MINISTERU TAS-SAĦĦA

Post ta' Psychology Assistant fil-Ministeru tas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru ghas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Psychology Assistant fil-Ministeru ghas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' probation ta' sena (1).

2.2 Is-salarju ta' Psychology Assistant huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2023 huwa ta' €23,029.57 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €25,475.59.

2.3 Persuna fil-grad ta' Psychology Assistant titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77) wara tlestija ta' sentejn (2) servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti u wara li ġġib kwalifika xierqa/taħriġ speċjalizzat li għandu jkun f'Livell 5 tal-MQF jew ogħla, dan flimkien mal-grad prerekwiżit kif imsemmi fil-paragrafu 4.1 iii, minn istituzzjoni approvata, li tippermetti li twettaq kompiti speċjalizzati meħtieġa fis-sezzjoni partikolari li fiha hu impjegat.

2.4 Persuna fil-grad ta' Psychology Assistant tiġi promossa għall-grad ta' Psychology Practitioner fi Skala 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23) wara li ġġib Masters Degree f'Livell 7 tal-MQF (b'minimu ta' 90 krettu ECTS/ ECVET) jew ekwivalenti f'qasam prattikanti tal-Psikoloġija jew kwalifika ekwivalenti minn Università jew Istituzzjoni rikonoxxuta.

2.5 Persuna maħtura tkujn intitolata għall-benefiċċji l-oħra tali, u suġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi oħra tali li jkunu miniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.6. Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.7 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Psychology Assistant in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Psychology Assistant in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of one (1) year.

2.2 The salary for the post of Psychology Assistant is Salary Scale 10, which in the year 2023 is equivalent to €23,029.57 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €25,475.59.

2.3 A Psychology Assistant will progress to Scale 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77) on completion of two (2) years service in the grade, subject to satisfactory performance and having acquired an applied qualification/ specialised training which must be of MQF Level 5 or higher, this in addition to the pre-requisite degree as mentioned in paragraph 4.1.iii, from an approved institution which allows them to carry out specialised tasks needed in the particular section in which they are employed.

2.4 A Psychology Assistant will be promoted to the grade of Psychology Practitioner in Scale 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23) on obtaining a Masters Degree at MQF Level 7 (with a minimum of 90 ECTS/ ECVE credits) in a Practitioner area of Psychology or equivalent qualification from a recognised University or Institution.

2.5 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.6 Lateral applications in the same grade from public officers are not allowed.

2.7 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Psychology Assistant jinkludu li:

i. Jevalwa l-ħtiġiet psikoloġiċi tal-pazjenti;

ii. Jagħti interventi psikoloġiċi inkluż dawk psikoterapewtiċi u pariri kif meħtieġ;

iii. Jappoġġja lill-pazjenti li jagħmlu użu mis-servizzi tal-komunità, tas-saħħa ġenerali jew/u tas-saħħa mentali;

iv. Jagħti pariri u jappoġġja professjonisti relatati mal-kura tas-saħħa, aġenziji oħra, gruppi volontarji u persuni oħra li jagħtu kura;

v. Jassisti lill-Psikologu Maniġerjali fi proġetti ta' verifika u riċerka;

vi. Jaħdem ma' timijiet interdixxiplinari fejn u meta jkun meħtieġ;

vii. Jipparteċipa fi programmi ta' Żvilupp Professjonali Kontinwu u laqgħat tat-tim;

viii. Jagħmel użu mis-sistemi tat-Tekonoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa;

ix. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

x. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Aktar dettalji dwar id-dmirijiet marbuta ma' dan il-post jistgħu jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, li jista' jiġi kkuntattjat ukoll permezz ta' ittra elettronika lil (recruitment.health@gov.mt).

3.2 Persuna maħtura tista' tkun meħtieġa li twettaq dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa tal-Gvern ta' Malta skont id-diskrezzjoni tal-amministrazzjoni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

Duties

3.1 The job duties for the post of Psychology Assistant include:

i. Assesses patients' psychological needs;

ii. Delivers psychological interventions including psychotherapeutic and counselling as required;

iii. Supports patients making use of community, general health or/ and mental health services;

iv. Advises and supports related health care professionals, other agencies, voluntary groups and other care givers;

v. Assists the Managing Psychologist in audit and research projects;

vi. Works with interdisciplinary teams where and when necessary;

vii. Participates in Continuing Professional Development programmes and team meetings;

viii. Makes use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health;

ix. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

x. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Further details of the job description of the post may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, which may also be contacted by email at (recruitment.health@gov.mt).

3.2 An appointee may be required to perform duties in any of the health care services of the Government of Malta at the discretion of the management.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża;

ii. must be proficient in the Maltese and English languages;

iii. fil-pussess ta' First Degree (Honours) f'Livell 6 tal-MQF (b'minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) fil-Psikoloġija minn università jew istituzzjoni rikonoxxuta.

iii. in possession of a First Degree (Honours) at MQF Level 6 (with a minimum of 180 ECTS/ ECVET credits or equivalent*) in Psychology from a recognised university or institution.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabbli hija accetta biss suggett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MQRIC li tigi sottomessa mal-applikazzjoni.

*A recognised qualification comparable to 180 ECTS/ ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MQRIC formal recognition statement being submitted with the application.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position.

jew f'pożizzjoni definita. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat. Kwalifika ta' Masters f'Livell 7 tal-MQF, jew ekwivalenti, għandha tinkludi minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVETS jew ekwivalenti*.

*Kwalifika ta' Masters rikonoxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss bil-kundizzjoni li dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-Masters mill-MQRIC tiġi sottomessa mal-applikazzjoni. Kwalifika ta'Masters rikonoxxuta mill-Università ta' Malta (mogħtija qabel l-2009) b'inqas minn 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettabbli sakemm ikun ivverifikat mill-MQRIC li l-ammont ta' xogħol huwa komparabbli ma' mill-inqas 60 krettu ECTS/ECVET.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements. A Masters qualification at MQF Level 7, or equivalent, must comprise a minimum of 90 ECTS/ECVET credits or equivalent*.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MQRIC formal Masters recognition statement being submitted with the application. A recognised Masters qualification from the University of Malta (awarded pre-2009) with less than 60 ECTS/ECVET credits is acceptable provided that it is verified by MQRIC that the workload is comparable to at least 60 ECTS/ECVET credits.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorita pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100 u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 - 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171 permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data talapplikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar il-Tnejn, 17 ta' April, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 - 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director General (People Management), Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, il-Belt Valletta VLT 1171, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 17th April, 2023. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;

pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Diviżjoni huma (https://deputyprimeminister.gov.mt) u (recruitment.health@gov.mt)

It-30 ta' Marzu, 2023

MINISTERU TAS-SAĦĦA

Post ta' Psychology Practitioner fil-Ministeru tas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management) Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Psychology Practitioner fil-Ministeru għas-Saħħa.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.2 Is-salarju ta' Psychology Practitioner huwa ta' Skala ta' Salarju 8, li fis-sena 2023 huwa ta' €26,048.25 fis-sena, li jiżdied b'€486.83 fis-sena sa massimu ta' €28,969.23.

2.3 Persuna fil-grad ta' Psycholgy Practitioner tiġi promossa għall-grad ta' Psychologist fi Skala ta' Salarju 7 (€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55) wara li ġġib warrant maħruġ mill-Malta Psychology Profession Board (MPPB) mat-tlestija tal-esperjenza meħtieġa ta' wara l-kwalifika.

2.4 Persuna maħtura tkun intitolata għal benefiċċji oħra tali, u suġġetta għall-kundizzjonijiet u obbligi oħra tali li jkunu mniżżlin fi kwalunkwe ftehim rilevanti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.5 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Division are (https://deputyprimeminister.gov.mt) and (recruitment.health@gov.mt)

30th March, 2023

MINISTRY FOR HEALTH

Post of Psychology Practitioner in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the post of Psychology Practitioner in the Ministry for Health.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of one (1) year.

2.2 The salary for the post of Psychology Practitioner is Salary Scale 8, which in the year 2023 is equivalent to, €26,048.25 per annum, rising by annual increments of €486.83 up to a maximum of €28,969.23.

2.3 A Psychology Practitioner will be promoted to the grade of Psychologist in Scale 7 (€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55) upon attainment of a warrant issued by the Malta Psychology Profession Board (MPPB) on completion of the necessary post-qualification experience.

2.4 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.5 Lateral applications in the same grade from public officers are not allowed.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3.1 Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Psychology Practitioner jinkludu li:

i. Iwettaq evalwazzjoni kif meħtieġa;

ii. Jagħmel interventi, inklużi interventi psikoterapewtiċi u ta' counselling;

iii. Jagħti appoġġ lill-persuni li qed jużaw is-servizzi tal-komunità, tas-saħħa ġenerali jew tas-saħħa mentali;

iv. Jipparteċipa f'riċerka u psikoedukazzjoni;

v. Jagħti pariri u appoġġ lill-professjonisti tal-kura tas-saħħa relatati, aġenziji oħra, gruppi volontarji u dawk li jagħtu l-kura;

vi. Jassisti lill-Managing Psychologist u Principal Psychologist fil-verifiki u r-riċerka;

vii. Jaħdem f'timijiet interdixxiplinarji fejn u meta jkun meħtieġ;

viii. Jipparteċipa fi programmi ta' żvilupp professjonali kontinwu u laqgħat tat-tim;

ix. Jassisti fil-mentoring tas-Psychology Assistants li jkunu qed jgħinuhom fix-xogħol tagħhom;

x. Jagħmel użu mis-sistemi tat-Tekonoġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa;

xi. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista' jkun meħtieġ;

xii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

3.2 Persuna maħtura tista' tiġi rikjesta li twettaq dmirijiet fi kwalunkwe servizz għall-kura tas-saħħa tal-Gvern ta' Malta skont id-diskrezzjoni tal-amministrazzjoni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

2.6 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3. The job duties for the post of Psychology Practitioner include:

i. Carries out assessments as necessary;

ii. Undertakes interventions, including psychotherapeutic and counseling interventions;

iii. Supports persons who make use of community, general health or mental health services;

iv. Participates in research and psycho-education;

v. Advises and supports related health care professionals, other agencies, voluntary groups and other care givers;

vi. Assists the Managing and Principal Psychologist in audits and research;

vii. Works within inter-disciplinary teams where and when necessary;

viii. Participates in continuous professional development programmes and team meetings;

ix. Assists in the mentoring of the Psychology Assistants who help them in their work;

x. Makes use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health;

xi. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

3.2 An appointee may be required to perform duties in any of the health care services of the Government of Malta at the discretion of the management.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u l-lingwa Ingliża;

iii. fil-pussess ta' Masters Degree f'Livell 7 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 90 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) f'qasam prattikant tal-Psikoloġija jew

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. in possession of a Masters Degree at MQF Level 7 (subject to a minimum of 90 ECTS/ECVET credits o equivalent*) in a practitioner area of Psychology or an

kwalifika ekwivalenti minn università jew istituzzjoni rikonoxxuta li twassal għal kisba ta' warrant rikonoxxuta.

*Kwalifika ta' Masters rikonoxxuta b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettata biss bil-kundizzjoni li dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent tal-Masters mill-MQRIC tiġi sottomessa mal-applikazzjoni. Kwalifika ta' Masters rikonoxxuta mill-Università ta' Malta (mogħtija qabel l-2009) b'inqas minn 60 krettu ECTS/ECVET hija aċċettabbli sakemm ikun ivverifikat mill-MQRIC li l-ammont ta' xogħol huwa komparabbli ma' mill-inqas 60 krettu ECTS/ECVET.

iv. Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra kurrenti tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv

equivalent qualification from a recognised university or institution that will lead to the attainment of a recognised warrant.

*A recognised Masters qualification with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits is only accepted subject to an MQRIC formal Masters recognition statement being submitted with the application. A recognised Masters qualification from the University of Malta (awarded pre-2009) with less than 60 ECTS/ECVET credits is acceptable provided that it is verified by MQRIC that the workload is comparable to at least 60 ECTS/ECVET credits.

iv. Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive

immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

Kwalunke rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew

grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials, copies of

dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta'nhar il-Tnejn, 17 ta' April, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;

which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Casellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 17th April, 2023. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;

bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Diviżjoni huma (https://deputyprimeminister.gov.mt) u (recruitment.health@gov.mt)

It-30 ta' Marzu, 2023

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Pożizzjoni ta' Basic Specialist Trainee fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1.1 Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Basic Specialist Trainee fil-Ministeru għas-Saħħa.

1.2 Vakanzi jeżistu fl-ispeċjalitajiet li ġejjin:

Anestetika u Kura Intensiva;
Mediċina tal-Emerġenza;
Mediċina Ġenerali/Interna;
Kirurġija Ġenerali;
Imatoloġija;
Istopatoloġija
Mikrobijoloġija Medika inkluż Batterjoloġija, Viroloġija, Parasitoloġija u Kontroll ta' Infezzjoni;
Ostetriċja u Ġinekoloġija;
Oftalmoloġija;
Ortopedija;
Pedjatrija;
Psikjatrija;
Mediċina għas-Saħħa Pubblika.

reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Division are (https://deputyprimeminister.gov.mt) and (recruitment.health@gov.mt).

30th March, 2023

MINISTRY FOR HEALTH

Position of Basic Specialist Trainee in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1.1 The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the position of Basic Specialist Trainee in the Ministry for Health.

1.2 Vacancies exist in the following specialties:

Anaesthetics and Intensive Care;
Emergency Medicine;
General/Internal Medicine;
General Surgery;
Haematology;
Histopathology;
Medical Microbiology including Bacteriology, Virology, Mycology, Parasitology and Infection Control;
Obstetrics and Gynaecology;
Ophthalmology;
Orthopaedics;
Paediatrics;
Psychiatry;
Public Health Medicine.

Tul tal-Assenjament u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'assenjament ta' erba' (4) snin bħala Basic Specialist Trainee fil-Ministeru għas-Saħħa, wara liema nuqqas li tinkiseb it-tlestija taċ-ċertifikazzjoni ta' Basic Specialist Training f'perjodu ta' erba' (4) snin full-time, jew tul ta' żmien ekwivalenti, jirriżulta f'assimilazzjoni laterali fil-post sostantiv tal-Junior Staff Grade (Skala ta' Salarju 8) jew Staff Grade (Skala ta' Salarju 7) kif applikabbli, suġġett għal kundizzjonijiet oħra kif stabbiliti fil-ftehim settorjali.

2.2 Kull fejn Basic Specialist Trainee ma jtemmx it-taħriġ tiegħu/tagħha fi ħdan il-limitu massimu ta' erba' (4) snin ta' impjieg mal-Gvern, jew tul ta' żmien ekwivalenti, min iħaddem iżomm id-dritt li jpoġġi fejn hemm bżonn lit-tabib ikkonċernat fl-isaff grade xieraq skont l-esiġenzi tas-servizz. Tali tobba għandhom jibqgħu fl-istess skala ta' salarju li kienu laħqu u għandhom jiġu rreferuti bħala Junior Staff Grade (Skala ta' Salarju 8) jew Staff Grade (Skala ta' Salarju 7) hekk kif applikabbli, skont il-ftehim settorali fis-seħħ iffirmat bejn il-Gvern ta' Malta u l-Assoċjazzjoni Medika ta' Malta.

2.3 Il-pożizzjoni ta' Basic Specialist Trainee hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.4 Qed jiġi nnutat li bis-saħħa tar-Regolament 3 (2) (c), il-Liġi Sussidjarja 452.81 intitolat 'Regolamenti dwar Kuntratti ta' Servizz għal Żmien Fiss' mhix applikabbli fil-każ tal-proċess tal-għażla.

2.5 Persuna maħtura titħalla teżerċita l-professjoni privatament kemm-il darba:

a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol; u

b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali jew l-esiġenzi tas-servizz.

2.6 Uffiċjal li jkollu pożizzjoni ta' natura definita (jiġifieri b'raġuni oġġettiva), li jinsab fl-aħħar erba' (4) xhur tat-terminu definit tiegħu, jista' japplika lateralment, anke jekk il-pożizzjoni reklamata għandha l-istess speċjaliżżazzjoni li huwa għandu bħalissa.

2.7 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'din il-pożizzjoni tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għall-pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a four (4) year assignment as a Basic Specialist Trainee in the Ministry for Health, following which failure to achieve completion of Basic Specialist Training certification within four (4) year full time, or equivalent duration period, will result in lateral assimilation into the substantive post of Junior Staff Grade (Salary Scale 8) or Staff Grade (Salary Scale 7) as applicable subject to other conditions as established in the sectoral agreement.

2.2 Wherever a Basic Specialist Trainee does not complete his/her training within the four (4) year maximum limit of employment with government, or equivalent duration, the Employer retains the right to re-deploy the doctor concerned in the appropriate staff grade according to exigencies of the service. Such doctors shall remain in the same salary scale they would have attained and shall be referred to as Junior Staff Grade (Salary Scale 8) or Staff Grade (Salary Scale 7) as applicable, in accordance with the sectoral agreement in force signed between the Government of Malta and the Medical Association of Malta.

2.3 The position of Basic Specialist Trainee is subject to a probationary period of one (1) year.

2.4 It is hereby being noted that the Subsidiary Legislation 452.81 entitled 'Contracts for Service for a Fixed Term Regulations' is not applicable in the case of this selection process by virtue of Regulation 3 (2) (c) thereof.

2.5 Appointees will be allowed to undertake private practice provided that:

a) it is carried out strictly outside official working hours; and

b) it does not interfere or conflict with the official duties or the exigencies of the service

2.6 An officer holding a position of a definite nature (i.e. with objective reason), who is in the last (4) months of his/her definite term, may apply laterally, even if the advertised position carries the same specialisation that s/he currently holds.

2.7 Accepting appointment in this position signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3.1 Is-salarju għall-pożizzjoni ta' Basic Specialist Trainee huwa ekwivalenti għall-ħames tarġa ta' Skala ta' Salarju 8, (li fis-sena 2023 huwa ta' €27,995.57 fis-sena, li jitla' b'żidiet fis-sena ta' €486.83 sa massimu ta' €28,969.23) flimkien ma' Allowance ta' Speċjalizzazzjoni ta' €4,660 fis-sena, li titħallas fi tlettax-il pagament ugwali fis-sena.

3.2 Persuna magħżula li tissodisfa l-kriterji stabbiliti għall-ispeċjalità rilevanti, kif speċifikat fil-kurrikulu ta' taħriġ rispettiv u l-esiġenzi tal-ispeċjalità kif approvat mill-Kumitat ta' Taħriġ skont il-linji gwida stabbiliti mill-Kumitat għall-Approvazzjoni dwar Speċjalisti ta' Malta, waqt it-terminu tal-kuntratt, tiġi maħtura Basic Specialist Trainee 2, suġġett għal prestazzjoni sodisfaċenti, u titpoġġa f'mhux inqas mill-ħames tarġa ta' Skala ta' Salarju 7 (li fis-sena 2023 hija €29.822.21 fis-sena, li jitla' b'żidiet ta' €531.17 fis-sena sa massimu ta' €30,884.55) flimkien ma' Allowance ta' Speċjalizzazzjoni ta' €5,690 fis-sena, li titħallas fi tlettax-il pagament ugwali fis-sena.

Dmirijiet

4.1 Id-dmirijiet għal din il-pożizzjoni ta' Basic Specialist Trainee jinkludu li:

i. Jaħdem fid-Dipartiment rispettiv fil-Ministeru għas-Saħħa;

ii. Jaħdem kull ħin taħt is-superviżjoni tas-superjuri tiegħu u jkun responsabbli direttament lejn il-Clinical Chairperson tad-dipartiment rispettiv;

iii. Jipparteċipa fl-attivitajiet akkademiċi organizzati fi ħdan id-dipartiment rispettiv;

iv. Itemm b'suċċess ir-rekwiżiti speċifikati fil-kurrikulu rispettiv u l-esiġenzi ta' taħriġ ta' kull speċjalità kif approvati mill-Kumitat għall-Approvazzjoni ta' Speċjalisti ta' Malta taħt id-direzzjoni tal-Post-graduate Training Co-ordinator rispettiv;

v. Jista' jkun meħtieġ jipprovdi servizz residenti on-call skont roster stabbilita li tista' tinkludi dmirijiet ta' billejl għalkemm din ir-roster tkun tieħu inkonsiderazzjoni l-ħtiġiet tat-taħriġ kif jistgħu jkunu applikabbli minn żmien għal żmien kif ukoll l-esiġenzi tas-servizz;

vi. Jagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa;

vii. Iwettaq kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista'jkun meħtieġ;

Salary Pegged to the Position

3.1 The Salary attached to the position of Basic Specialist Trainee is equivalent to the fifth step of Salary Scale 8 (which in the year 2023 is €27,995.57 per annum, rising by annual increments of €486.83 up to a maximum of €28,969.23) together with a Specialisation Allowance of €4,660 per annum, which shall be paid in thirteen equal instalments per annum.

3.2 An appointee who satisfies the criteria established for the relevant specialty, as specified in the respective training curriculum and exigencies of the specialty as approved by the Training Committee along the guidelines set by the Specialist Accreditation Committee of Malta during the contract period will, subject to satisfactory performance, be appointed Basic Specialist Trainee 2 and shall be placed in not less than the fifth step of Salary Scale 7, (which in the year 2023 is €29,822.21 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €30,884.55) together with a Specialisation Allowance of €5,690 per annum, which shall be paid in thirteen equal instalments per annum.

Duties

4.1 The job duties for the position of Basic Specialist Trainee include:

i. Works in the respective department within the Ministry for Health;

ii. Will work at all times under the supervision of his/her seniors and will be directly accountable to the Clinical Chairperson of the respective department;

iii. Participates in academic activities organized within the respective department;

iv. Completes successfully the requirements specified in the respective training curriculum and exigencies of each Specialty as approved by the Specialist Accreditation Committee of Malta under the direction of the respective Post-graduate Training Co-ordinator;

v. May be required to provide resident on-call service in accordance with an established roster which may include night duty although this roster will take into consideration training requirements as may be applicable from time to time as well as the exigencies of the service;

vi. Makes use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health;

vii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

viii. Iwettaq kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

4.2 Il-persuna maħtura tista' tkun meħtieġa taqdi dmirijiet fi kwalunkwe servizzi tal-kura tas-Saħħa tal-Gvern ta' Malta skont id-diskrezzjoni tal-amministrazzjoni.

4.3 Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa tipprovdi servizz residenti on-call skont roster stabbilita li tista' tinkludi dmirijiet ta' billejl. Din ir-roster tieħu inkonsiderazzjoni l-ħtiġiet tat-taħriġ kif jistgħu jkunu applikabbli minn żmien għal żmien kif ukoll l-esiġenzi tas-servizz. Sigħat ta' xogħol 'il fuq minn erbgħin (40) siegħa fil-ġimgħa u xogħol fil-Ħdud u btajjel pubbliċi jitħallsu b'remunerazzjoni addizzjonali skont ir-rati approvati. Erba' sigħat ta' ħin protett bil-ħlas ikun allokat għall-fini ta' taħriġ ta' wara l-gradwazzjoni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju

viii. Carries out any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

4.2 An appointee may be required to perform duties in any of the health care services of the Government of Malta at the discretion of the management.

4.3 The appointee may be required to provide resident on-call service in accordance with an established roster which may include night duty. This roster will take into consideration training requirements as may be applicable from time to time as well as the exigencies of the service. Additional remuneration will be paid at the approved rates for hours worked in excess of forty (40) hours per week and for work performed on Sundays and public holidays. Four (4) hours per week paid protected time will be allocated for postgraduate training purposes.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of the other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and

Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

Applikazzjonijiet jiġu wkoll ikkunsidrati biss minn kandidati li huma ċittadini ta' pajjiż terz tal-Ukrajna u li preżentament qed isegwu l-Foundation Programme fl-Isptar Mater Dei f'Malta u li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti msemmija f'paragrafu 5.1 (i) dment li jissodisfaw r-rekwiżiti msemmija f'paragafi 5.1 (ii) sa 5.1 (iii).

Il-ħatra ta' tali kandidati teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn huwa meħtieġ skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

iii. (a) irreġistrati bis-sħiħ mal-Kunsill Mediku ta' Malta u fil-pussess tal-warrant biex jipprtattikaw;

(b) fil-pussess tal-Foundation Programme Certificate of Completion (FPCC) maħruġ mill-Malta Foundation School jew kwalifika li hi meqjusa mill-Kunsill Mediku ta' Malta bħala xierqa, rilevanti u komparabbli.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

Aktar minn hekk, dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu formalment r-rekwiżiti speċifikati f'paragrafu 5.1 (iii) (a) u (b), xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li jikkwalifikaw għal ħtiġiet sal-31 ta' Diċembru, 2023. Jekk jintgħażlu, tali kandidati jridu jippreżentaw ir-rekwiżiti indikati f'paragrafu 5.1 (iii) (a) u (b) qabel il-ħatra.

5.2 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li

their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

Applications will also be considered only from candidates who are Ukrainian third country nationals currently following Foundation Programme at Mater Dei Hospital in Malta and do not satisfy the criteria set out in paragraph 5.1 (i), provided that they satisfy the requirements stated in paragraph 5.1 (ii) to 5.1 (iii).

The appointment of such candidates would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. (a) fully registered with the Medical Council of Malta and in possession of a warrant to practise; AND

(b) in possession of the Foundation Programme Certificate of Completion (FPCC) issued by the Malta Foundation School or a qualification which is deemed by the Medical Council of Malta to be appropriate, relevant and comparable;

Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained the requisites specified in paragraph 5.1 (iii) (a) and (b) will still be considered provided that they submit evidence that they would qualify for such requirements by the 31st December, 2023. If selected, such candidates must produce the requisites indicated in paragraph 5.1 (iii) (a) and (b) before appointment.

5.2 Applicants must be of conduct which is appropriate to the position applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing

joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet, mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

5.3 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.2 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.4 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

6.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Ilmarka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafu 5.1 sa 5.2, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

7.3 Ir-riżultat jiġi ppubblikat mill-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti u esibit fuq in-noticeboard tal-Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, u jkun validu sal-31 ta' Diċembru, 2023.

the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

5.3 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 5.1 to 5.2 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.4 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

Submission of Supporting Documents

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal on (https://recruitment.gov.mt).

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.3, have proven relevant work experience.

7.3 The result will be published by the Office of the Permanent Secretary and exhibited on the notice board of the Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, and will be valid till the 31st December 2023.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttorat tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta skont kif applikabbli, li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq talapplikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 17 ta' April, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

8.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

8.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

8.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tannotifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

8.5 L-applikanti għandhom jindikaw b'mod ċar għal liema speċjalitajiet indikati f' paragrafu 1.2 qed japplikaw, u jniżżluhom fl-ordni ta' preferenza fil-Formola ta' Dikjarazzjoni li tista' tiġi aċċessata mill-Online Government Recruitment Portal (http://recruitment.gov.mt). Aktar minn hekk, fil-każ ta' applikanti li jixtiequ japplikaw għal iktar minn speċjalità waħda, formola separata tal-applikazzjoni, flimkien mad-dokumentazzjoni rilevanti, għandha tiġi sottomessa għal kull speċjalità li qed japplikaw għaliha.

8.6 Qed jiġi nnutat li fil-każ li l-Formola ta' Dikjarazzjoni ma tiġix irċevuta kompluta sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, il-Ministeru jirriżerva d-dritt li jassenja persuna magħżula fi speċjalità skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

Submission of Applications

8.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 17th April, 2023. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

8.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

8.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

8.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

8.5 Applicants must indicate clearly which of the specialties indicated in paragraph 1.2 they are applying for, and list them in order of preference in the Declaration Form which may be accessed on the Online Government Recruitment Portal (http://recruitment.gov.mt). Furthermore, in the case of applicants who wish to apply for more than one specialty, a separate application form, together with supporting documentation, must be submitted for each specialty applied for.

8.6 It is noted that in the event that a complete Declaration Form is not received by the closing time and date of this call for applications, the Ministry reserves the right to assign a successful applicant to a specialty in accordance with the exigencies of the Public Service.

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;

pubblikazzjoni tar-riżultat;

il-proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

eżami mediku;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;

żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku, in-numru tal-fax u l-indirizz elettroniku tad-Diviżjoni huma (https://deputyprimeminister.gov.mt) u +356 22992609 u (recruitment.health@gov.mt).

It-30 ta' Marzu, 2023

MINISTERU GĦAS-SAĦĦA

Pożizzjoniu ta' General Practitioner Trainee fil-Ministeru għas-Saħħa

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur Ġenerali (People Management), Ministeru għas-Saħħa, tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' General Practitioner Trainee fil-Ministeru għas-Saħħa.

Tul tal-Assenjament u Kundizzjonijiet

2.1 Persuna magħżula tidħol f'assenjament ta' erba' (4) snin bħala General Practitioner Trainee fil-Ministeru għas-Saħħa, wara liema nuqqas ta' kisba tat-tlestija taċ-ċertifikazzjoni tat-Taħriġ Speċjalist fil-Mediċina tal-Familja fi żmien erba' (4) snin jirriżulta f'assimilazzjoni laterali fil-post sostantiv ta' staff grade fl-iskala tas-salarju relattiva, suġġett għal kundizzjonijiet oħra kif stabbiliti fil-ftehim settorali.

2.2 Il-pożizzjoni ta' General Practitioner Trainee hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sena (1).

2.3 Qed jiġi nnutat li bis-saħħa tar-Regolament 3(2)(C), il-Liġi Sussidjarja 452.81 intitolat 'Regolamenti dwar Kuntratti ta' Servizz għal Żmien Fiss' mhix applikabbli fil-każ tal-proċess tal-għażla.

2.4 Persuna maħtura titħalla teżerċita l-professjoni privatament kemm-il darba:

the submission of recognition statements in respect of qualifications;

the publication of the result;

the process for the submission of petitions concerning the result;

medical examination;

access to application forms and related details;

retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address, fax number and email address of the receiving Division are (https://deputyprimeminister.gov.mt), +356 22992604, and (recruitment.health@gov.mt).

30th March, 2023

MINISTRY FOR HEALTH

Position of General Practitioner Trainee in the Ministry for Health

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Director General (People Management), Ministry for Health, invites applications for the position of General Practitioner Trainee in the Ministry for Health.

Duration of Assignment and Conditions

2.1 A selected candidate will enter into a four (4) year assignment as a General Practitioner Trainee in the Ministry for Health, following which failure to achieve completion of Specialist Training in Family Medicine certification within four (4) years will result in lateral assimilation into the substantive post of Staff Grade at the relative salary scale subject to other conditions as established in the sectoral agreement.

2.2 The position of General Practitioner Trainee is subject to a probationary period of one (1) year.

2.3 It is hereby being noted that the Subsidiary Legislation 452.81 entitled 'Contracts for Service for a Fixed Term Regulations' is not applicable in the case of this selection process by virtue of Regulation 3 (2) (c) thereof.

2.4 Appointees will be allowed to undertake private practice provided that:

a) dan isir strettament barra mill-ħinijiet uffiċjali tax-xogħol; u

b) dan ma jfixkilx jew ma jmurx kontra d-dmirijiet uffiċjali jew l-esiġenzi tas-servizz.

2.5 Uffiċjal li jkollu pożizzjoni ta' natura definita (jiġifieri b'raġuni oġġettiva), li jinsab fl-aħħar erba' (4) xhur tat-terminu definit tiegħu, jista' japplika lateralment, anke jekk il-pożizzjoni reklamata għandha l-istess speċjalizzazzjoni li huwa għandu bħalissa.

2.6 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'din il-pożizzjoni tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Salarju Marbut mal-Pożizzjoni

3.1 Is-salarju għall-pożizzjoni ta' General Practitioner Trainee huwa ekwivalenti għal Skala ta' Salarju 8, li jibda mill-ħames tarġa fi Skala ta' Salarju 8, (li fis-sena 2023 huwa €27,995.57 fis-sena, li jitla' b'żidiet fis-sena ta' €486.83 sa massimu ta' €28,969.23) flimkien ma' Specialisation Allowance ta' €4,660 fis-sena, li titħallas fi tlettax-il pagament ugwali fis-sena.

3.2 Ladarba jitlestew b'suċċess l-kriterji stabbiliti mit-Training Co-ordinator, il-General Practitioner Trainees jipprogressaw minn General Practitioner Trainee 1 għal General Practitioner Trainee 2 u jitpoġġew f'mhux inqas mill-ħames tarġa ta' Skala ta' Salarju 7 (li fis-sena 2023 huwa ta' €29,822.21 fis-sena, li jitla b'żidiet fis-sena ta' €531.17 sa massimu ta' €30,884.55) flimkien ma' Specialisation Allowance ta' €5,690 fis-sena, li titħallas fi tlettax-il pagament ugwali fis-sena.

Dmirijiet

4.1 Id-dmirijiet għal din il-pożizzjoni ta' General Practitioner Trainee jinkludu li:

i. Jaħdem fid-Dipartiment rispettiv fil-Ministeru għas-Saħħa. Hu jkun jaħdem kull ħin taħt is-superviżjoni tas-superjuri tiegħu u jkun responsabbli direttament lejn il-Principal General Practitioner inkarigat u ultimament lejn iċ-Chairperson Kliniku;

ii. Jipparteċipa fl-attivijatjiet akkademiċi organizzati mid-dipartiment rispettiv fi ħdan il-Ministeru għas-Saħħa;

iii. Itemm b'suċċess il-ħtiġiet speċifikati fil-kurrikulu ta' taħriġ rispettiv u l-esiġenzi tal-ispeċjalità kif approvati mill-Kumitat għall-Approvazzjoni dwar Speċjalisti ta' Malta;

a) it is carried out strictly outside official working hours; and

b) it does not interfere or conflict with the official duties or the exigencies of the service.

2.5 An officer holding a position of a definite nature (i.e. with objective reason), who is in the last (4) months of his/her definite term, may apply laterally, even if the advertised position carries the same specialisation that s/he currently holds.

2.6 Accepting appointment in this position signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Salary Pegged to the Position

3.1 The salary attached to the position of General Practitioner Trainee is equivalent to Salary Scale 8, starting from the fifth step of Salary Scale 8, (which in the year 2023) is €27,995.57 per annum, rising by annual increments of €486.83 up to a maximum of €28,969.23 together with a Specialization Allowance of €4,660 per annum, which shall be paid in thirteen equal instalments per annum.

3.2 Upon successful completion of the criteria set by the Training Co-ordinator, General Practitioner Trainees will progress from General Practitioner Trainee 1 to General Practitioner Trainee 2 and shall be placed in not less than the fifth step of Salary Scale 7, (which in the year 2023 is €29,822.21 per annum, rising by annual increments of €531.17 up to a maximum of €30,884.55 together with a Specialization Allowance of €5,690 per annum, which shall be paid in thirteen equal instalments per annum.

Duties

4.1 The job duties for the position of General Practitioner Trainee include:

i. Works in the respective Department within the Ministry for Health. He/she will work at all times under the supervision of his/her seniors and will be directly accountable to the Principal General Practitioner in charge and ultimately to the Clinical Chairperson;

ii. Participates in academic activities organised by the respective department within the Ministry for Health;

iii. Successfully completes the requirements specified in the respective training curriculum and exigencies of the Specialty as approved by the Specialist Accreditation Committee of Malta;

iv. Ikun meħtieġ li jwettaq żjajjar fid-djar għal pazjenti li jkollhom bżonn dan is-servizz billi jagħmel użu mill-vettura tiegħu;

v. Jieħu kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu, kif jista' jkun meħtieġ;

vi. Jagħmel użu mis-sistemi tat-Teknoloġija tal-Informatika li jkunu qed jintużaw fil-Ministeru għas-Saħħa;

vii. Iwettaq kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu/ha, kif jista'jkun meħtieġ;

viii. Iwettaq kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

4.2 Il-persuna maħtura tista' tkun meħtieġa taqdi dmirijiet fi kwalunkwe servizzi tal-kura tas-saħħa tal-Gvern ta' Malta f'Malta u/jew f'Għawdex skont id-diskrezzjoni tal-Amministrazzjoni.

4.3 Il-persuna appuntata taħdem skont roster stabbilita li tista' tinkludi dmirijiet ta' billejl. Din ir-roster tieħu inkonsiderazzjoni l-ħtiġiet tat-taħriġ kif applikabbli minn żmien għal żmien kif ukoll l-esiġenzi tas-servizz. Sigħat ta' xogħol 'il fuq minn erbgħin (40) siegħa fil-ġimgħa u xogħol fil-Ħdud u btajjel pubbliċi jitħallsu b'remunerazzjoni addizzjonali skont ir-rati approvati. Erba' sigħat fil-ġimgħa ta' protected time bil-ħlas ikun allokat għal taħriġ ta' wara l-gradwazzjoni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

5.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

iv. Be required to undertake home visits for patients needing this service by making use of own vehicle;

v. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him as may be required;

vi. Makes use of the Information Technology systems which may be in operation within the Ministry for Health;

vii. Undertakes any other tasks, which the superior may delegate to him/her, as may be required;

viii. Carries out any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

4.2 An appointee may be required to perform duties in any of the health care services of the Government of Malta in Malta and/or in Gozo at the discretion of the Management.

4.3 The appointee will work with an established roster which may include night duty. This roster will take into consideration training requirements as may be applicable from time to time as well as the exigencies of the service. Additional remuneration will be paid at the approved rates for hours worked in excess of forty (40) hours per week and for work performed on Sundays and public holidays. Four (4) hours per week paid protected time will be allocated for postgraduate training purposes.

Eligibility Requirements

5.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of the other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiż terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Rijunifikazzjoni tal-Familji; jew

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

Applikazzjonijiet jiġu wkoll ikkunsidrati biss minn kandidati li huma ċittadini ta' pajjiż terz tal-Ukrajna u li preżentement qed isegwu l-Foundation Programme fl-Isptar Mater Dei f'Malta u li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti msemmija f'paragrafi 5.1 (i) dment li jissodisfaw ir-rekwiżiti msemmija f'paragrafi 5.1 (ii) sa 5.1(iii). Il-ħatra ta' tali kandidati teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn huwa meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

Applications will also be considered only from candidates who are third country nationals from Urania currently following Foundation Programme at Mater Dei Hospital in Malta and do not satisfy the criteria set out in paragraph 5.1(i), provided that they satisfy the requirements stated in paragraphs 5.1(ii) to 5.1(iii). The appointment of such candidates would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(ii) kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

(ii) able to communicate in the Maltese and English languages;

(iii) (a) irreġistrati bis-sħiħ mal-Kunsill Mediku ta' Malta u fil-pussess tal-warrant biex jipprattikaw; U

(iii) (a) fully registered with the Medical Council of Malta and in possession of a warrant to practise; AND

(b) fil-pussess tal-Foundation Programme Certificate of Completion (FPCC) maħruġ mill-Malta Foundation School jew kwalifika li hi meqjusa mill-Kunsill Mediku ta' Malta bħala xierqa, rilevanti u komparabbli.

(b) in possession of the Foundation Programme Certificate of Completion (FPCC) issued by the Malta Foundation School or a qualification which is deemed by the Medical Council of Malta to be appropriate, relevant and comparable.

Aktar minn hekk, dawk il-kandidati li ma jkunux għadhom ġabu formalment r-rekwiżiti speċifikati f'paragrafu 5.1 (iii) (a) u (b) xorta jiġu kkunsidrati, basta jipprovdu evidenza li jikkwalifkaw għal tali ħtiġiet sal-31 ta' Diċembru 2023. Jekk jintgħażlu, tali kandidati jridu jipreżentaw ir-rekwiżiti indikati f'paragrafu 5.1 (iii) (a) u (b) qabel il-ħatra.

Moreover, candidates who have not yet formally obtained the requisites specified in paragraph 5.1 (iii) (a) and (b) will still be considered provided that they submit evidence that they would qualify for such requirements by the 31st December 2023. If selected, such candidates must produce the requisites indicated in paragraph 5.1 (iii) (a) and (b) before appointment.

5.2 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet, mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

5.3 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'din il-pożizzjoni, skont 5.1 sa 5.2 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

5.4 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

6.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

6.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

7.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-pożizzjoni. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

7.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 5.1 sa 5.2, għandhom:

esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata;

evidenza ta' edukazzjoni medika kontinwa u riċerka;

5.2 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

5.3 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of paragraphs 5.1 to 5.2 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

5.4 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

Submission of Supporting Documents

6.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

6.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

7.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the position. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

7.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 5.1 to 5.2, have:

proven relevant work experience;

evidence of continued medical education and research;

liċenzja tas-sewqan nadifa.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

8.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta VLT 1171, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta skont kif applikabbli, li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 17 ta' April, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

8.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

8.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

8.4 L-applikanti jingħataw sa żewġ (2) ġranet tax-xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa żewġ (2) ġranet tax-xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

8.5 L-applikanti li wkoll għandhom l-intenzjoni li japplikaw għall-pożizzjoni ta' Basic Specialist Trainee, li qed tiġi rreklamata f'sejħa għall-applikazzjonijiet separata, għandhom jikklassifikaw il-preferenza għall-pożizzjoni ta' General Practitioner Trainee fil-Formola ta' Dikjarazzjoni li tista' tiġi aċċessata mill-Online Government Recruitment Portal (http://recruitment.gov.mt) flimkien mal-ispeċjalitajiet magħżula kollha tal-Basic Specialist Trainee f'ordni waħda ta' preferenza. Madankollu, formola ta' applikazzjoni separata, flimkien mad-dokumentazzjoni ta' sapport, għandhom jiġu sottomessi għall-pożizzjoni ta' General Practitioner Trainee u għal kull speċjalità taħt is-sejħa ta' Basic Specialist Trainee.

8.6 Qed jiġi nnutat li fil-każ li l-Formola ta' Dikjarazzjoni ma tiġix riċevuta kompluta sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, il-Ministeru jirriżerva d-dritt li jassenja persuna magħżula fi speċjalità skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

a clean driving licence.

Submission of Applications

8.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171, through the Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct not later than one month from the date of application as applicable which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 17th April, 2023. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

8.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

8.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

8.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

8.5 Applicants who also intend to apply for the position of Basic Specialist Trainee, which is being advertised in a separate call for applications, must rank the preference for the position of General Practitioner Trainee in the Declaration Form, which may be accessed on the Online Government Recruitment Portal on (http://recruitment.gov.mt), together with all chosen Basic Specialist Trainee specialties, in a single order of preference. However, a separate application form, together with supporting documentation, should be submitted for the position of General Practitioner Trainee and for each specialty under the call of Basic Specialist Trainee.

8.6 It is noted that in the event that a complete Declaration Form is not received by the closing time and date of this call for applications, the Ministry reserves the right to assign a successful applicant to a specialty in accordance with the exigencies of the Public Service.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

9. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
il-proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;
eżami mediku;
aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Diviżjoni tal-People Management, Ministeru għas-Saħħa, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, I-belt Valletta VLT 1171. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is sit elettroniku tal Ministeru għas-Saħħa huwa (https://deputyprimeminister.gov.mt), in-numru tal-fax huwa +356 2299 2604, u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huwa (recruitment.health@gov.mt).

It-30 ta' Marzu, 2023

SERVIZZ PUBBLIKU TA' MALTA

Post ta' ICT Support Officer fis-Servizz Pubbliku ta' Malta

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti (Nies u Standards), Uffiċċju tal-Prim Ministru, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' ICT Support Officer fis-Servizz Pubbliku ta' Malta.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Is-salarju ta' ICT Support Officer huwa ta' Skala ta' Salarju 13, li fis-sena 2023 huwa ta' €18,950.90 fis-sena, li jiżdied bi €335.50 fis-sena sa massimu ta' €20,963.90.

2.3 Persuna fil-grad ta' ICT Support Officer titla' fi Skala ta' Salarju 12 (€20,270.04 x €354.00 - €22,394.04) wara

Other General Provisions

9. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
the submission of recognition statements in respect of qualifications;
the publication of the result;
the process for the submission of petitions concerning the result;
medical examination;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Division, Ministry for Health, 15, Palazzo Castellania, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1171. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website of the Ministry for Health is (https://deputyprimeminister.gov.mt), the fax number is +356 2299 2604 and the email address of the Directorate is (recruitment.health@gov.mt).

30th March, 2023

MALTA PUBLIC SERVICE

Post of ICT Support Officer in the Malta Public Service

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary (People and Standards), Office of the Prime Minister, invites applications for the post of ICT Support Officer in the Malta Public Service.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 The salary for the post of ICT Support Officer is Salary Scale 13, which in the year 2023 is equivalent to, €18,950.90 per annum, rising by annual increments of €335.50 up to a maximum of €20,963.90.

2.3 An ICT Support Officer will progress to Scale 12 (€20,270.04 x €354.00 - €22,394.04) on completion of

ħames (5) snin servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti, u jekk tkun lestiet kors ta' ICT toolkit speċifiku relatat ma' dan il-grad kif stabbilit minn żmien għal żmien mill-Amministrazzjoni Ċentrali.

2.4 Il-kandidati magħżula ikunu intitolati għal ħlas ta' Class Allowance ta' €800 fis-sena.

2.5. Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment minn dawk appuntati qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu d-dmirijiet tal-post ta' ICT Support Officer xi mkien ieħor, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.6 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.7 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' ICT Support Officer jinkludu li:

i. Jagħmel talbiet għall-għoti ta' servizzi ġodda tal-ICT jew terminazzjoni ta' servizzi antiki tal-ICT;

ii. Jipprovdi sapport tekniku u assistenza lill-utenti fl-użu ta' applikazzjonijiet u jwettaq 1st level support activities;

iii. Jipprovdi sapport tekniku u assistenza lill-utenti fir-rigward ta' printing, skennjar u backups fost oħrajn;

iv. Installazzjoni, spezzjoni u manutenzjoni ta' hardware u software tal-kompjuters, skont kif rikjest u skont l-istandards, policies u direttivi tal-Gvern;

v. Iwettaq b'mod preċiż talbiet li jkunu saru rigward add-ons, moviment, tħassir jew tibdil f'kompjuters personali, oġġetti periferali u network connections, fi żmien xieraq kemm fuq il-post kif ukoll barra mill-post tax-xogħol;

vi. Jinstalla line of business software kif rikjest u skont l-istandards, policies u direttivi tal-Gvern;

vii. Jassisti fl-installazzjoni, manutenzjoni u riparazzjoni tal-kompjuters, tagħmir awdjoviżiv, tagħmir konness mal-kompjuters u tagħmir tal-komunikazzjoni;

five (5) years service in the grade, subject to satisfactory performance and subject to completion of a specific ICT toolkit course related to this grade as established from time to time by the Central Administration.

2.4 Selected candidates will be entitled to the payment of a Class Allowance of €800 per annum.

2.5 It will not be possible for appointees to request a transfer on their part before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties of the post of ICT Support Officer elsewhere, in accordance with established vacancies.

2.6 Lateral applications in the same grade from public officers are not allowed.

2.7 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3. The job duties for the post of ICT Support Officer include:

i. Raising requests for the provision or termination of ICT services;

ii. Providing technical support and assistance to users in using applications and performing 1st level support activities;

iii. Providing technical support and assistance to users related to printing, scanning and backups among others;

iv. Installing, inspecting and maintaining computer hardware and software as required and in accordance with Government standards, policies and directives;

v. Accurately performs requests for add-on's, moves, deletions and changes to personal computers, peripherals and network connections in a timely manner both on site and off site;

vi. Installing line of business software as required and in accordance with Government standards, policies and directives;

vii. Assists with the setting up, maintenance and repair of computers, audio-visual equipment, computer- linked equipment and communications equipment;

viii. Jamministra u jipprovdi sapport għal web portals u Intranets/Extranets fi ħdan il-portafoll tal-Ministeru;

ix. Manutenzjoni ta' ICT supplies storage, inventarju u kunsinni, u jassisti fit-tneħħija ta' hardware skadut u li m'għadux jintuża;

x. Jassisti fil-ġenerazzjoni u l-manutenzjoni ta' statistiki, rapporti, checklists u dokumenti oħra, relatati mal-ICT, kif neċessarju;

xi. Iwettaq dmirijiet amministrattivi relatati mal-ICT, inkluż iż-żamma xierqa tad-dokumenti u tar-rekords, u l-kitba tar-rapporti neċessarji;

xii. Jassisti fiż-żamma tar-rekords relatati mal-ICT Asset Management;

xiii. Iżomm l-utenti infurmati dwar titjib fis-sistema;

xiv. Iwettaq dmirijiet oħra relatati mal-ICT skont id-direzzjonijiet u istruzzjonijiet tas-superjuri tiegħu/tagħha;

xv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi

viii. Administering and providing support for web portals and Intranets/Extranets within the Ministry portfolio;

ix. Maintaining ICT supplies storage, inventory and deliveries and assists in the writing off of obsolete hardware;

x. Assists in generating and maintaining ICT related statistics, reports, checklists and other documentation as necessary;

xi. Carries ICT related administrative duties that include filing, record keeping and report writing;

xii. Assists in record keeping related to ICT Asset Management;

xiii. Keeps users informed of any system enhancements;

xiv. Performing other ICT related works or projects as assigned by superiors;

xv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence

Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

iii. a. ikollhom kwalifika rikonoxxuta f'Livell 4 tal-MQF (b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) f'Computing u/jew ICT jew kwalifika rikonoxxuta professjonali komparabbli;

JEW

b. f'pussess ta' żewġ (2) kwalifiki ta' 'A' Level f'Livell 4 tal-MQF, jew ekwivalenti, li waħda (1) minnhom trid tkun f'suġġett relatat mal-IT u jkunu wkoll fil-pussess ta':

kwalifika li turi li għaddew (almenu fi Grad 1-5, Grad C jew komparabbli) f'Livell 3 tal-MQF, f'erba' (4) suġġetti, inkluż IT Office Applications Skills. Dawn is-suġġetti għandhom jeskludu suggetti li diġa jidhru bħala suġġetti separati fil-kors ta' studju/suġġetti ta' 'A' Level segwit f'Livell 4 tal-MQF,

JEW

kwalifika vokazzjonali f'Livell 3 tal-MQF, jew il-kwalifika ta' Ċertifikat u Profil tal-Iskola Sekondarja f'Livell 3 tal-MQF, f'erba' (4) suġġetti, inkluż IT Office Applications Skills bħala suġġett separat fi ħdan il-programm ta' studju. Dawn is-suġġetti għandhom jeskludu suġġetti li diġa jidhru bħala suġġetti separati fil-kors ta' studju/suġġetti ta' 'A' Level segwit f'Livell 4 tal-MQF;

JEW

permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. a. in possession of a recognised qualification at MQF level 4 (with a minimum of 60 ECTS/ECVET credits or equivalent*), in Computing and/or ICT, or a recognised comparable professional qualification;

OR

b. in possession of two (2) 'A' Level passes at MQF Level 4, or equivalent, one (1) of which must be in an IT related subject and must also be in possession of:

A pass (at least at Grade 1-5, Grade C or a comparable level) at MQF Level 3 in four (4) subjects, including IT Office Applications Skills. These should exclude subjects which already feature as separate study units within the course/'A' Level subjects pursued at MQF Level 4,

OR

A Level 3 VET qualification, or a Secondary School Certificate and Profiling qualification at MQF Level 3, in four (4) subjects, including IT Office Applications Skills as separate study units within the course persued. These should exclude subjects which already feature as separate study units within the course/'A' Level subjects pursued at MQF Level 4;

OR

c. Uffiċjali pubbliċi fi skala mhux inqas minn Skala ta' Salarju 16, li għandhom kwalifika rikonoxxuta f'Computing jew ICT Certification f'Livell 3 tal-MQF.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 60 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabli, hija aċċetta biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MQRIC li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma' kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (iii) (a) sa 4.1 (iii) (c) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvatai għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) (a) sa 4.1 (iii) (c) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li

c. Public officers in a scale not below Salary Scale 16, with a recognised qualification in Computing or ICT Certification at MQF Level 3.

*A recognised qualification comparable to 60 ECTS/ECVET credits, as applicable, is only accepted subject to an MQRIC formal recognition statement being submitted with the application.

Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraph 4.1 (iii) (a) to 4.1 (iii) (c) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st October 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progress entitlement (as the case may be) start to count from the date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) (a) to 4.1 (iii) (c) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call

joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 60%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 60%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur (People Resourcing and Compliance), Diviżjoni dwar Nies u Standards, Uffiċċju tal-Prim Ministru, permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 17 ta' April, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mid-Direttur (People Resourcing and Compliance), Diviżjoni dwar Nies u Standards, Uffiċċju tal-Prim Ministru, 3, Pjazza Kastilja, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director (People Resourcing and Compliance), People and Standards Division, Office of the Prime Minister, through the Online Government Recruitment Porta **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 17th April, 2023. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Director (People Resourcing and Compliance), People and Standards Division, Office of the Prime Minister, 3 Castille Place, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Diviżjoni/Direttorat huma (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/Home.aspx) u (prc.opm@gov.mt).

It-30 ta' Marzu, 2023

SERVIZZ PUBBLIKU TA' MALTA

Post ta' Senior ICT Support Officer fis-Servizz Pubbliku ta' Malta

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti (Nies u Standards), Uffiċċju tal-Prim Ministru, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Senior ICT Support Officer fis-Servizz Pubbliku ta' Malta.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Is-salarju ta' Senior ICT Support Officer huwa ta' Skala ta' Salarju 11, li fis-sena 2023 huwa ta' €21,630.00 fis-sena, li jiżdied bi €375.17 fis-sena sa massimu ta' €23,881.02.

2.3 Persuna fil-grad ta' Senior ICT Support Officer titla' fi Skala ta' Salarju 10 (€23,029.57 x €407.67 - €25,475.59) wara ħames (5) snin servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti, u jekk tkun lestiet kors ta' ICT toolkit speċifiku relatat ma' dan il-grad kif stabbilit minn żmien għal żmien mill-Amministrazzjoni Ċentrali.

2.4 Il-kandidati magħżula ikunu intitolati għal ħlas ta' Class Allowance ta' €1,200 fis-sena.

2.5 F'każ ta' istanzi fejn ikun hemm esiġenzi partikolari, persuni magħżula jkunu meħtieġa jaħdmu fuq bażi ta' shift u joffru sapport wara l-ħinijiet tal-uffiċċju.

2.6 Il-pożizzjoni hija fuq bażi full-time u l-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa li taħdem sa massimu ta' ġimgħa ta' xogħol ta' sitt (6) ijiem flessibbli li jvarjaw mis-7.30a.m. u s-6.30p.m. b'medja ta' tmien (8) sigħat f'ġurnata, erbgħin (40) siegħa fil-ġimgħa fuq medda ta' sena kalendarja skont skeda ta' xogħol kif stabbilita mis-CIO. Dan jista' jinkludi l-bżonn li taħdem nofstanhari s-Sibtijiet. Dan huwa suġġett għar-regoli u r-regolament li jkunu fis-seħħ minn żmien għal żmien fis-Servizz Pubbliku ta' Malta b'mod ġenerali, kif ukoll fl-Uffiċċju tas-CIO.

2.7 Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa li tuża t-trasport tiegħu/tagħha, f'liema każ għandha tkun fil-pussess

The website address and email address of the receiving Department/Division/Directorate are (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/Home.aspx) and (prc.opm@gov.mt).

30th March, 2023

MALTA PUBLIC SERVICE

Post of Senior ICT Support Officer in the Malta Public Service

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary (People and Standards), Office of the Prime Minister, invites applications for the post of Senior ICT Support Officer in the Malta Public Service.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 The salary for the post of Senior ICT Support Officer is Salary Scale 11, which in the year 2023 is equivalent to, €21,630.00 per annum, rising by annual increments of €375.17 up to a maximum of €23,881.02.

2.3 A Senior ICT Support Officer will progress to Scale 10 (€23,029.57 x €407.67 - €25,475.59) on completion of five (5) years service in the grade, subject to satisfactory performance and subject to completion of a specific ICT toolkit course related to this grade as established from time to time by the Central Administration.

2.4 Selected candidates will be entitled to the payment of a Class Allowance of €1,200 per annum.

2.5 In the case of instances giving rise to requirements that are more demanding, selected candidates would be required to work on shift basis and to offer support after office hours.

2.6 This position is on a full-time basis and the selected candidate may be required to work a maximum of a six (6) day flexible working week varying from 7.30a.m. and 6.30p.m. with an average of eight (8) hours a day, forty (40) hours per week distributed over a calendar year according to an established work schedule by the CIO. This may include the need to work half days on Saturdays. This is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Public Service in general and the CIO Office in particular.

2.7 The selected candidate may be required to use his/her own transport, in which case must be in possession of a clean

ta' liċenzja nadifa tas-sewqan (Kategorija B u Kategorija C1) kif meħtieġ mill-awtorità kompetenti responsabbli għall-ħruġ tal-liċenzji tas-sewqan, b'minimu ta' sentejn (2) esperjenza ta' sewqan tajjeb.

2.8 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment minn dawk appuntati qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu d-dmirijiet tal-post ta' Senior ICT Support Officer xi mkien ieħor, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.9 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.10 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Senior ICT Support Officer jinkludu li:

i. Jassisti fl-analiżi, ix-xiri, l-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tal-hardware u software tal-IT;

ii. Iressaq talbiet opportuni għall-għoti jew terminazzjoni ta' servizzi tal-ICT u jipprovdi sapport tekniku u assistenza lill-utenti fl-użu ta' applikazzjonijiet u sabiex iwettqu 2nd level support activities;

iii. Jassisti lill-utenti fil-ħtiġiet tagħhom rigward ICT setup, inkluż il-migrazzjoni ta' data għal sistemi oħra, flimkien maċ-ċaqliq u t-tqegħid tat-tagħmir tal-ICT għal post ieħor;

iv. Jissorvelja l-manutenzjoni tal-infrastruttura tan-network;

v. Jimmaniġġja l-inventarju tal-ICT inkluż l-assi kollha, kemm tanġibbli u anke intanġibbli. Ukoll ikun responsabbli li jinżammu livelli xierqa ta' ħażna ta' tagħmir elettroniku relatati mal-kompjuters u oġġetti periferali;

vi. Iżomm kuntatt ma' terzi persuni biex jassisti fil-provvista' ta' servizzi tal-ICT u/jew l-implimentazzjoni ta' proġetti tal-ICT. Dan jinkludi, iżda mhux biss, li jittestja l-applikazzjonijiet tas-sistemi u titjib fis-sistemi, u jipprovdi assistenza adegwata f'dak li huwa User Acceptance Testing;

vii. Jipprovdi u/jew janalizza data u informazzjoni għal skopijiet ta' verifika u rapportaġġ;

driving licence (Category B and Category C1) as required by the competent authority responsible for the issuing of driving licences, with at least two (2) years of clean driving experience.

2.8 It will not be possible for appointees to request a transfer on their part before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties of the post of Senior ICT Support Officer elsewhere, in accordance with established vacancies.

2.9 Lateral applications in the same grade from public officers are not allowed.

2.10 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3. The job duties for the post of Senior ICT Support Officer include:

i. Assisting in the analysis, purchase, implementation and evaluation of IT hardware and software;

ii. Raising requests for the provision or termination of ICT services and providing technical support and assistance to users in using applications and performing 2nd level support activities;

iii. Assisting users in their ICT set up requirements, including migration of data to other systems and physical movement of ICT equipment;

iv. Overseeing the maintenance of the network infrastructure;

v. Managing ICT inventory including all tangible and intangible assets and being responsible for maintaining appropriate stock levels of computer equipment and peripherals;

vi. Liaising with third parties to assist in the provision of ICT services and/or implementation of ICT projects. This includes, but is not limited to, testing system applications and enhancements and assisting in User Acceptance Testing;

vii. Providing and/or analysing data for verification or reporting purposes;

viii. Jiżgura illi l-proċeduri u l-prassi tal-kontroll tal-ICT huma fis-seħħ u li l-Government ICT Policies qed jiġu rispettati;

ix. Ikun responsabbli għall-manutenzjoni ta' siti elettroniċi disponibbli għall-pubbliku permezz ta' diversi content management systems, u jipprovdi taħriġ lill-utenti;

x. Jikteb rapporti tekniċi u/jew gwidi għall-utenti relatati mal-qasam tal-ICT u rapporti oħra li jistgħu jkunu meħtieġa mill-maniġment. Dan jinkludi, iżda mhux biss, rapporti ad hoc skont il-bżonn minn database applications;

xi. Jamministra d-drittijiet tas-sigurtà u jżomm kuntatt mas-superjuri sabiex itejjeb is-sigurtà tas-sistemi. Ukoll iżomm standards sodisfaċenti ta' sigurtà fir-rigward ta' kmamar u tagħmir tal-kompjuters;

xii. Jipprovdi appoġġ għall-ingranaġġ ta' teknoloġija mobbli bħal apparat mobbli li jopera a bażi ta' iOS/Android/Windows u kompjuters li joperaw b'sistema ta' cloud;

xiii. Iżomm aġġornat mal-iżviluppi fit-teknoloġija u fl-industrija tal-ICT;

xiv. Kwalunkwe kompitu ieħor li s-superjur jista' jiddelega lilu, kif jista' jkun meħtieġ;

xv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma'

viii. Ensuring that ICT control procedures and practices are in place and that Government ICT policies are being adhered to;

ix. Maintaining public facing websites using a variety of content management systems and delivering user training;

x. Writing technical reports and/or user guides related to the ICT field and other reports as may be required by management. This includes, but is not limited to, generating ad hoc reports as may be required from database applications;

xi. Administering security rights and liaising with superiors in order to improve systems security. Also maintaining satisfactory standards of safety and security in relation to computer rooms and equipment;

xii. Providing support for the leverage of mobile technologies such as iOS/Android/Windows mobile devices and cloud-based computing;

xiii. Keeping abreast with technology developments and trends within the ICT industry;

xiv. Undertaking any other tasks which the superior may delegate to him/her, as may be required;

xv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty

persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. kapaċi jikkomunikaw bil-lingwa Maltija u bil-lingwa Ingliża;

iii. a. ikollhom kwalifika rikonoxxuta f'Livell 5 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*), f'Computing u/jew ICT jew kwalifika rikonoxxuta professjonali komparabbli;

JEW

b. Uffiċjali pubbliċi fi skala mhux inqas minn Skala ta' Salarju 13, bi tliet (3) snin esperjenza ta' xogħol rilevanti u li għandhom kwalifika rikonoxxuta f'Computing jew ICT certification f'Livell 4 tal-MQF (b'minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) jew kwalifika rikonoxxuta professjonali komparabbli.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 60 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabli, hija aċċetta biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MQRIC li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. able to communicate in the Maltese and English languages;

iii. a. in possession of a recognised qualification at MQF Level 5 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits or equivalent*), in Computing and/or ICT, or a recognised comparable professional qualification;

OR

b. Public officers in a scale not below Salary Scale 13, with three (3) years relevant work experience and with a recognised Computing or ICT Certification at MQF Level 4 (with a minimum of 60 ECTS/ECVE credits or equivalent*) or a recognised comparable professional qualification.

*A recognised qualification comparable to 60 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MQRIC formal recognition statement being submitted with the application.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafi 4.1 (iii) (a) u 4.1 (iii) (b) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fiżi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċju, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafi 4.1 (iii) (a), 4.1 (iii) (b) u 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore candidates who have not yet formally obtained the qualifications specified in paragraphs 4.1 (iii) (a) or 4.1 (iii) (b) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st October 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progress entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of or are approved for the indicated qualification referred to in clauses 4.1 (iii) (a), 4.1 (iii) (b) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 60%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tad-Direttur (People Resourcing and Compliance, Diviżjoni dwar Nies u Standards, Uffiċċju tal-Prim Ministru, permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 60%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the Director (People Resourcing and Compliance), People and Standards Division, Office of the Prime Minister, through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are

jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 17 ta' April, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mingħand id-Direttur (People Resourcing and Compliance), Diviżjoni dwar Nies u Standards, Uffiċċju tal-Prim Ministru, 3, Pjazza Kastilja, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Dipartiment/Diviżjoni/Direttorat huma (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/Home.aspx) u (prc.opm@gov.mt).

to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 17th April, 2023. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the Director (People Resourcing and Compliance), People and Standards Division, Office of the Prime Minister, 3, Castille Place, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Department/Division/Directorate are (https://publicservice.gov.mt/en/people/Pages/Home.aspx) and (prc.opm@gov.mt).

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Post ta' Assistant Manager (Riżorsi Umani) fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Id-Direttur (Finanzi u Amministrazzjoni), Uffiċċju tal-Prim Ministru, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Assistant Manager (Riżorsi Umani) fid-Direttorat tal-Finanzi u Amministrazzjoni fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' sitt (6) xhur.

2.2 Waqt il-perjodu ta' prova, dawk appuntati jridu jkunu temmew b'suċċess kors ta' induzzjoni offrut mill-Istitut għas-Servizzi Pubbliċi sabiex ikunu eliġibbli għall-konferma tal-ħatra.

2.3 Is-salarju għall-post ta' Assistant Manager (Riżorsi Umani) huwa Skala ta' Salarju 11, li fis-sena 2023 hija ekwivalenti għal €21,630 fis-sena, li tiżdied b'żidiet annwali ta' €375.17 sa massimu ta' €23,881.02.

2.4 Persuna fil-grad ta' Assistant Manager fi Skala ta' Salarju 11, titla' fi Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2023 huwa ekwivalenti għal €23,029.57 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €25,475.59 fis-sena wara tliet (3) snin servizz bħala Assistant Manager fi Skala ta' Salarju 11, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

2.6 Applikazzjonijiet laterali minn uffiċjali pubbliċi li diġà għandhom ħatra fl-istess grad li qiegħda tkun reklamata huma permessi biss jekk il-qasam ta' speċjalizzazzjoni tal-post vakanti huwa differenti minn dak tal-applikant u jeħtieġ kwalifika speċifika relatata bħala rekwiżit ta' eliġibbiltà, li l-applikant irid jissodisfa.

a. Il-persuni maħtura fil-linji maniġerjali/ta' uffiċjal/prattikanti jridu jkunu servew fil-ħatra attwali tagħhom, u għandhom iservu f'din il-kariga għal minimu ta' sentejn (2) qabel ma japplikaw lateralment. Dan mhuwiex applikabbli għal skopijiet ta' promozzjoni, soġġett għall-kriterji ta' eliġibbiltà pertinenti.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Post of Assistant Manager (Human Resources) in the Office of the Prime Minister

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1.The Director (Finance and Administration), Office of the Prime Minister, invites applications for the post of Assistant Manager (Human Resources) in the Finance and Administration Directorate within the Office of the Prime Minister.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of six (6) months.

2.2 During the probationary/trial period, appointees must successfully complete appropriate induction programmes organised by the Institute for the Public Services to be eligible for confirmation of appointment.

2.3 The salary for the post of Assistant Manager (Human Resources) is Salary Scale 11, which in the year 2023 is equivalent to €21,630.00 per annum, rising by annual increments of €375.17 up to a maximum of €23,881.02.

2.4 An Assistant Manager in Salary Scale 11 will progress to Scale 10 (€23,029.57 x €407.67 - €25,475.59) in the year 2023 on completion of three (3) years service as Assistant Manager in Salary Scale 11, subject to satisfactory performance.

2.5 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

2.6 Lateral applications by public officers who already hold an appointment in the same grade being advertised are allowed only if the area of specialisation of the vacancy is different to the one held by the applicant and requires a specific related qualification as an eligibility requirement, which the applicant must satisfy.

a. Appointees within the managerial/officer/practitioners streams must have served in their current post, and are to serve in this post, for a minimum of two (2) years before applying laterally. This is not applicable for promotion purposes, subject to the pertinent eligibility criteria.

b. L-uffiċjali l-oħra kollha għandhom jiġu kkonfermati fil-ħatra, u jekk jinħatru għandhom iservu f'dan il-post għal minimu ta' sentejn (2), qabel ma japplikaw lateralment. Din il-kundizzjoni tal-aħħar mhijiex applikabbli għal finijiet ta' promozzjoni.

2.7 Mhux se jkun possibbli li jintalab trasferiment qabel perjodu ta' sentejn (2) mill-ħatra. Hekk kif jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn (2), dawk appuntati jistgħu jiġu biss trasferiti fuq talba tagħhom sabiex jaqdu dmirijiet xi mkien ieħor fil-qasam tar-Riżorsi Umani, skont il-postijiet vakanti stabbiliti.

2.8 Ir-riżultat ikun validu għal sentejn (2) mid-data tal-pubblikazzjoni.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Assistant Manager (Riżorsi) jinkludu li:

i. Jikkompila l-informazzjoni kollha mitluba meħtieġa għall-ippjanar effettiv tal-HR, il-ġbir tad-data kif dirett mill-maniġment superjuri;

ii. Iżomm kif iggwidat is-sistemi ta' preżentata meħtieġa fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha relatati tar-Riżorsi Umani;

iii. Jappoġġja l-ġbir tad-data u r-rekords tar-Riżorsi Umani billi jżomm sistema ta' preżentata u ta' rkupru u jżomm rekords tal-passat u attwali, li għandha tiġi allinjata mas-sistema ċentrali ta' DAKAR kif meħtieġ;

iv. Jappoġġja kif meħtieġ, biex jara li kwistjonijiet relatati mal-politiki, il-programmi u l-prattiki tar-riżorsi umani huma konformi mal-politiki ċentrali;

v. Jassisti fil-kontrolli regolari ta' konformità li jiżguraw li l-politiki stabbiliti jkunu qed jiġu osservati, u jassisti fil-kumpilazzjoni tar-rapporti dwar miżuri korrettivi meħtieġa mill-maniġment superjuri u l-partijiet involuti;

vi. Jikkontribwixxi kif meħtieġ fir-rigward ta' sejħiet għall-pubblikazzjoni li jsegwu l-mudelli rispettivi u jappoġġja l-monitoraġġ tat-tħejjija ta' tali sejħiet;

vii. Jappoġġja l-għoti ta' kwalunkwe data meħtieġa f'każ ta' negozjati mat-trade unions;

viii. Jikkollabora mal-IPS fir-rigward tad-data tal-impjegati li jeħtieġu induzzjoni;

ix. Ixerred informazzjoni u aġġornamenti dwar l-amministrazzjoni pubblika kif meħtieġ;

b. All other officers must be confirmed in appointment, and if appointed are to serve in this post for a minimum of two (2) years, before applying laterally. The latter condition is not applicable for promotion purposes.

2.7 It will not be possible to request a transfer before a two (2) year period from date of appointment. On the lapse of a two (2) year period, appointees may only be transferred at own request to carry out duties elsewhere in Human Resources, in accordance with established vacancies.

2.8 The result will be valid for a period of two (2) years from the date of publication.

Duties

3. The job duties for the post of Assistant Manager (Human Resources) include:

i. Compiles and all requested information required for effective HR planning, data collation as directed by senior management;

ii. Maintains as guided the necessary filing systems in respect of all related Human Resources matters;

iii. Supports in the collations of data and human resource records by maintaining a filing and retrieval system and keeping past and current records, which is to be aligned to the Central DAKAR system as required;

iv. Supports as required, in overseeing that matters related to human resources policies, programmes and practices are compliant with central policies;

v. Assists in the regular compliance checks that ensure that established policies are being adhered to, and supports with the compilation of reports on corrective measures required by senior management and parties involved;

vi. Contributes as necessary with respect to calls for publication which follow the respective templates and supports with monitoring the preparation of such calls;

vii. Supports with providing any required data in case of negotiations with trade unions;

viii. Liaises with the IPS in relation to data of employees who require induction;

ix. Disseminates information and updates on the public administration as required;

x. Jipparteċipa fil-funzjonijiet operattivi fir-rigward tar-resourcing, prinċipalment fl-aġġornament ta' informazzjoni relatata mad-deskrizzjonijiet tal-impjieg għall-karigi/pożizzjonijiet kollha;

xi. Jappoġġja u jipparteċipa b'mod attiv fil-forniment ta' servizz ta' eċċellenza lill-klijenti u jippromovi l-kultura ta' eċċellenza b'mod partikolari l-ethos tas-Servizz Pubbliku;

xii. Iwettaq dmirijiet oħra kif assenjati mill-maniġment superjuri minn żmien għal żmien;

xiii. Iwettaq dmirijiet oħra skont l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku skont l-awtorità tad-Direttur/DG responsabbli għall-Ġestjoni tal-Persuni/Segretarju Permanenti;

xiv. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

L-oġġettivi tal-post huma li jappoġġjaw il-funzjonijiet kollha tal-immaniġġjar tar-riżorsi umani, konformità tal-proċessi delegati u mmaniġġjar tal-ġestjoni tar-rekords/data/statistika aġġornati tal-impjegati li fuqhom jittieħdu d-deċiżjonijiet strateġiċi tar-riżorsi umani. Dan ir-rwol huwa kumplimentari għal dak ta' People Management

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi

x. Participates in the operational functions in relation to resourcing mainly in the updating of information related to job descriptions for all posts/positions;

xi. Supports and actively participates in the provision of a service of excellence to clients and promotes culture of excellence particularly ethos of the Public Service;

xii. Carrying out any other duties as assigned by senior management team from time to time;

xiii. Performing other duties according to the exigencies of the Public Service as directed by the Director/DG responsible for People Management/Permanent Secretary;

xiv. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

The objectives of the post are to support all human resources management functions including HR planning, compliance of delegated processes and the management of updated employed records/data/statistics upon which strategic human resources management decisions are taken. This role is complementary to that of People Management

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006 or who have been granted a residence

Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża;

U

iii. fil-pussess ta' Diploma rikonoxxuta fil-Livell 5 tal-MQF (suġġetta għal minimu ta' 60 krettu ECTS/ECVET, jew ekwivalenti*) fil-Work u Human Resources Management jew Training u Development jew Public Administration jew Public Management jew Corporate Governance u Leadership jew Leadership u Organisational Behaviour jew Management u Leadership jew Strateġija jew Leadership u Change Management jew Industrial Relations u Workplace Learning jew Business Administration.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 60 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabli, hija aċċetta biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MQRIC li tiġi sottomessa mal-applikazzjoni.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn

permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the Family Reunification Regulations, 2007; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. proficient in the Maltese and English languages;

AND

iii. In possession of a recognised Diploma at MQF Level 5 (subject to a minimum of 60 ECTS/ECVET credits or equivalent*) in Work and Human Resource Management or Training and Development or Public Administration or Public Management or Corporate Governance and Leadership or Leadership and Organisational Behaviour or Management and Leadership or Strategy or Leadership and Change Management or Industrial Relations and Workplace Learning or Business Administration.

*A recognised qualification comparable to 60 ECTS/ECVET credits, as applicable, is only accepted subject to an MQRIC formal recognition statement being submitted with the application.

Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still

fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3 Aktar minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment jew għadhom mhux approvati għall-kwalifika rikjesta hekk kif speċifikata fil-paragrafu 4.1 (a) sa 4.1 (c) jew kif indikat f'paragrafu 4.2, xorta jiġu kkunsidrati, basta jibagħtu evidenza li jinsabu fl-aħħar fażi tal-kors li jwassal għall-għoti tat-tali kwalifika. Il-persuni maħtura jridu jġibu, jew ġew approvati, għat-tali kwalifika sal-31 ta' Ottubru, 2023. Jekk l-iskadenza għall-kisba tal-imsemmija kwalifika ma tintlaħaqx, il-ħatra, għal din ir-raġuni, tiġi awtomatikament terminata.

(a) Il-perjodu ta' prova u l-intitolament għall-progressjoni (skont il-każ) jibdew jgħoddu mid-data tal-ħatra.

(b) Il-persuni maħtura ma jibbenefikaw minn ebda benefiċċji, sakemm jiksbu l-kwalifika jew ikunu approvati għall-kisba tal-kwalifika indikata, kif imsemmi f'paragrafu 4.1 (iii) jew 4.2.

4.4 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.4 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ.

be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Furthermore, candidates who have not yet formally obtained the qualification specified in paragraphs 4.1 (a) to 4.1 (c) or else as indicated in paragraph 4.2 will still be considered provided that they submit evidence that they are in the final phase of their course leading to such qualification. Appointees must obtain, or be approved, for the award of such qualification by the 31st October, 2023. If this stipulated deadline for the attainment of such qualification is not met, the appointment will be, for this reason, automatically terminated.

(a) The probation period and progress entitlement (as the case may be) start to count from date of appointment.

(b) Appointees will not benefit from any allowances until attainment of, or are approved for the indicated qualifications referred to in clauses 4.1 (iii) and 4.2.

4.4 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.5 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.4 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.6 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to

In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 50%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tas-Sezzjoni tal-People Management, Direttorat Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, permezz tar-Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 17 ta' April, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom.

disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.7 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documentation

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 50%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 17th April, 2023. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mis-Sezzjoni tal-People Management, Direttorat Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.opm.gov.mt) u (human-resources.opm@gov.mt).

It-30 ta' Marzu, 2023

UFFIĊĊJU TAL-PRIM MINISTRU

Post ta' Social Worker fl-Employee Support Programme (ESP) fid-Diviżjoni ta' Nies u Standards fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru

Nomenklaturi li jindikaw il-maskil jinkludu wkoll il-femminil.

1. Is-Segretarju Permanenti (Nies u Standards), Uffiċċju tal-Prim Ministru, tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Social Worker fl-Employee Support Programme (ESP) fid-Diviżjoni ta' Nies u Standards fi ħdan l-Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Termini u Kundizzjonijiet

2.1 Din il-ħatra hija suġġetta għal perjodu ta' prova ta' tnax-il (12) xahar.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.opm.gov.mt) and (human-resources.opm@gov.mt).

30th March, 2023

OFFICE OF THE PRIME MINISTER

Post of Social Worker in the Employee Support Programme (ESP) in the People and Standards Division within the Office of the Prime Minister

Nomenclatures denoting the male gender include also the female gender.

1. The Permanent Secretary (People and Standards), Office of the Prime Minister, invites applications for the post of Social Worker in the Employee Support Programme in the People and Standards Division within the Office of the Prime Minister.

Terms and Conditions

2.1 This appointment is subject to a probationary period of twelve (12) months.

2.2 Is-salarju ta' Social Worker huwa ta' Skala ta' Salarju 10, li fis-sena 2023 huwa ta' €23,029.57 fis-sena, li jiżdied b'€407.67 fis-sena sa massimu ta' €25,475.59.

2.3 Persuna fil-grad ta' Social Worker titla' fi Skala ta' Salarju 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77) wara sentejn (2) servizz fil-grad, jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti u li huma fil-pussess ta' warrant rilevanti biex jipprattika bħala Social Worker.

2.4 Persuna fil-grad ta' Social Worker titla' għall-grad ta' Social Worker fi Skala 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23) wara ħames (5) snin servizz fil-grad ta' Social Worker fi Skala 9 jew tliet (3) snin jekk ikollha xi kwalifika ta' wara l-gradwazzjoni f'Livell 7 tal-MQF xierqa u rikonoxxuta, dejjem jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.5 Persuna fil-grad ta' Social Worker titla' għall-grad ta' Social Worker fi Skala 7 (€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55) wara tliet (3) snin servizz fil-grad ta' Social Worker fi Skala 8 jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

2.6 Persuna maħtura tkun intitolata għal tali benefiċċji oħra, u suġġetta għal tali kundizzjonijiet u obbligi oħra kif jistgħu jkunu stipulati fi kwalunkwe ftehim pertinenti bejn il-Gvern u l-union kompetenti.

2.7 Applikazzjonijiet laterali fl-istess grad minn uffiċjali pubbliċi mhumiex aċċettabbli.

2.8 L-aċċettazzjoni ta' ħatra f'dan il-grad tfisser li kwanlunkwe applikazzjoni pendenti fi ħdan is-Servizz Pubbliku awtomatikament titqies bħala rinunzjata, sakemm dawn tal-aħħar ma jkunux applikazzjonijiet għal pożizzjonijiet SAAC/ADAC jew applikazzjonijiet għal pożizzjoni definita meta l-uffiċjal ikkonċernat ikollu ħatra indefinita.

Dmirijiet

3. Id-dmirijiet għal dan il-post ta' Social Worker jinkludu li:

i. Jagħmel evalwazzjoni individwali u interventi fuq perjodu qasir, ta' impjegati pubbliċi skont il-policies u l-proċeduri tal-Unit tal-Employee Support Programme, fil-Unit tal-Employee Support Programme stess;

ii. Jipprovdi assessjar u intervent tal-grupp f'ċirkostanzi partikolari skont l-esiġenzi tal-Unit;

iii. Jassisti u jagħti debriefing f'każijiet ta' inċidenti kritiċi fil-ministeri u d-dipartimenti skont il-bżonn;

2.2 The salary for the post of Social Worker is Salary Scale 10, which in the year 2023 is equivalent to, €23,029.57 per annum, rising by annual increments of €407.67 up to a maximum of €25,475.59.

2.3 A Social Worker will progress to Scale 9 (€24,494.79 x €447.33 - €27,178.77) on completion of two (2) years service in the grade, subject to satisfactory performance and who are in possession of a relevant warrant to practice as Social Worker.

2.4 A Social Worker will progress to the grade of Social Worker in Scale 8 (€26,048.25 x €486.83 - €28,969.23) on completion of five (5) years service in the grade of Social Worker in Scale 9, or three (3) years if in possession of a recognised and appropriate post-graduate qualification at MQF Level 7, subject to satisfactory performance.

2.5 A Social Worker will further progress to the grade of Social Worker in Scale 7 (€27,697.53 x €531.17 - €30,884.55) on completion of three (3) years satisfactory service in the grade of Social Worker in Scale 8, subject to satisfactory performance.

2.6 An appointee will be entitled to such other benefits and subject to such other conditions and obligations as may be stipulated in any pertinent agreement between the Government and the competent union.

2.7 Lateral applications in the same grade from public officers are not allowed.

2.8 Accepting appointment in this grade signifies that any pending applications within the Public Service are automatically considered renounced, unless the latter are applications for SAAC/ADAC positions or applications for a definite position when the officer concerned holds an indefinite appointment.

Duties

3. The job duties for the post of a Social Worker include:

i. Provides individual assessment and short-term therapy to public employees in line with the policies and procedures of the Employee Support Programme Unit, at the Employee Support Programme Unit premises;

ii. Provides group assessment and intervention in particular circumstances, according to the Unit's exigencies;

iii. Provides assistance and debriefing sessions in cases of critical incidents within ministries and departments according to the need;

iv. Jagħti taħriġ lill-impjegati fuq kwistjonijiet psikosoċjali skont il-bżonn;

v. Iżomm rekords skont id-dispożizzjonijiet tal-Protezzjoni tad-Data u jagħmel rapporti kull xahar u/jew ad hoc kif meħtieġ;

vi. Jassisti u jikkollabora mad-Direttur (People Support u Wellbeing) fi dmirijiet amministrattivi oħra skont il-bżonn;

vii. Kwalunkwe dmir ieħor hekk kif ordnat mis-Segretarju Permanenti Ewlieni.

Rekwiżiti tal-Eliġibbiltà

4.1 Sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, l-applikanti għandhom ikunu:

i. a. ċittadini ta' Malta; jew

b. ċittadini ta' Stati Membri oħra tal-Unjoni Ewropea li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg bis-saħħa ta' leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

c. ċittadini ta' kwalunkwe pajjiż ieħor li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg minħabba li jkunu japplikaw għal dak il-pajjiż b'leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati dwar iċ-ċaqliq ħieles tal-ħaddiema; jew

d. kwalunkwe persuni oħra li għandhom jedd għal trattament ugwali daqs ċittadini Maltin fi kwistjonijiet ta' impjieg permezz tar-relazzjoni familjari tagħhom ma' persuni msemmija f'(a), (b) jew (c), skont kif hemm fil-liġi jew fil-leġiżlazzjoni tal-UE u dispożizzjonijiet ta' trattati msemmija hawn fuq; jew

e. ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw status ta' residenti li joqogħdu għal żmien twil f'Malta taħt ir-regolament 4 tar-Regolamenti tal-2006 dwar 'Status ta' Residenti li joqogħdu għal Żmien Twil (Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi)', jew li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-regolament 18(3) tal-istess regolamenti, flimkien mal-membri tal-familja ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu ngħataw permess ta' residenza taħt ir-Regolamenti tal-2007 dwar ir-Riunifikazzjoni tal-Familji; jew

f. Fil-pussess ta' dokument tar-residenza maħruġ skont id-dokument 'Status ta' Residenza ta' Ċittadini tar-Renju Unit u l-Membri tal-Familja tagħhom f'Malta skont il-Ftehim dwar l-Irtirar tar-Renju Unit u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u r-Regolamenti tal-Komunità Ewropea dwar l-Enerġija Atomika'.

iv. Provides training to employees on psycho-social issues as and when required;

v. Maintains adequate records in line with Data Protection requirements and compiles monthly and/or ad hoc reports as requested;

vi. Assists and collaborates with the Director (People Support and Wellbeing) in any other administrative duties as necessary;

vii. Any other duties as directed by the Principal Permanent Secretary.

Eligibility Requirements

4.1 By the closing time and date of this call for applications, applicants must be:

i. a. citizens of Malta; or

b. citizens of other Member States of the European Union who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters of employment by virtue of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

c. citizens of any other country who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment by virtue of the application to that country of EU legislation and treaty provisions dealing with the free movement of workers; or

d. any other persons who are entitled to equal treatment to Maltese citizens in matters related to employment in terms of the law or the above-mentioned EU legislation and treaty provisions, on account of their family relationship with persons mentioned in paragraph (a), (b) or (c); or

e. third country nationals who have been granted long-term resident status in Malta under regulation 4 of the 'Status of Long-Term Residents (Third Country Nationals) Regulations, 2006' or who have been granted a residence permit under regulation 18(3) thereof, together with family members of such third country nationals who have been granted a residence permit under the 'Family Reunification Regulations, 2007'; or

f. in possession of a residence document issued in terms of the 'Residence Status of United Kingdom Nationals and their Family Members in Malta in accordance with the Agreement on the Withdrawal of the United Kingdom and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community Regulations'.

Għandu jintalab il-parir tat-Taqsima taċ-Ċittadinanza fi ħdan l-Aġenzija Komunità Malta u tat-Taqsima tal-Espatrijati fi ħdan l-Aġenzija Identità Malta skont il-ħtieġa fl-interpretazzjoni tad-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(b), (c), (d) u (e) hawn fuq teħtieġ il-ħruġ ta' liċenzja tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn hija meħtieġa skont l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja. Jobsplus għandha tiġi kkonsultata skont il-ħtieġa dwar din il-materja.

ii. ikunu profiċjenti fil-lingwa Maltija u fil-lingwa Ingliża;

U

iii. fil-pussess ta' Degree f'Livell 6 tal-MQF (suġġett għal minimu ta' 180 krettu ECTS/ECVET jew ekwivalenti*) f'BA Hons. Social Work jew kwalifika ekwivalenti, rikonoxxuta, kumparabbli.

*Kwalifika rikonoxxuta komparabbli ma' 180 krettu ECTS/ECVET, hekk kif applikabbli hija aċċetta biss suġġett għal dikjarazzjoni formali ta' rikonoxximent mill-MQRIC li tigi sottomessa mal-applikazzjoni.

Uffiċjali pubbliċi li japplikaw għal dan il-post iridu jkunu kkonfermati fil-ħatra attwali tagħhom, sakemm il-ħatra attwali ma tkunx fi klassi/linja ta' karriera differenti jew f'pożizzjoni definita. Riverżjoni għal ħatra preċedenti mhux ikkonfermata mhijiex possibbli.

4.2 (i) Kwalifiki f'livell ogħla minn dak imsemmi hawn fuq jiġu aċċettati għal finijiet ta' eliġibbiltà, sakemm jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-suġġett speċifikat.

(ii) Barra minn hekk, kandidati li għadhom ma kisbux formalment l-ebda waħda mill-kwalifiki msemmija hawn fuq xorta jiġu kkunsidrati. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li ġew approvati għall-għoti tal-kwalifika inkwistjoni.

(iii) Aktar minn hekk, kandidati li bħalissa qed isegwu programm ta' studju rikonoxxut f'livell tal-MQF ogħla minn dak mitlub hawn fuq jiġu kkunsidrati wkoll. Dawn il-kandidati għandhom jissottomettu evidenza li temmew b'suċċess il-kretti meħtieġa tal-ECTS/ECVETS, jew ekwivalenti, u laħqu l-livell tal-MQF meħtieġ, sal-ħin u d-data tal-għeluq tas-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.3. Uffiċjali pubbliċi li għandhom grad fi klassi partikolari, u li ngħataw il-ħatra ta' Officer in Scale permezz ta' deċiżjoni tal-Grievances Unit fl-istess skala ta' dak ta' grad ogħla fl-istess klassi, huma eliġibbli li japplikaw għal gradi miftuħa għal uffiċjali li għandhom tali grad ogħla bl-istess skala ta' dik tal-ħatra ta' Officer in Scale.

The advice of the Citizenship Unit within Community Malta Agency and the Expatriates Unit within Identity Malta Agency should be sought as necessary in the interpretation of the above provisions.

The appointment of candidates referred to at (b), (c), (d) and (e) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation. Jobsplus should be consulted as necessary on this issue.

ii. must be proficient in the Maltese and English languages;

AND

iii. in possession of a Degree at MQF Level 6 (subject to a minimum of 180 ECTS/ECVET credits, or equivalent*) in BA Hons. in Social Work or an equivalent, recognised, comparable qualification.

*A recognised qualification comparable to 180 ECTS/ECVET credits, as applicable is only accepted subject to an MQRIC formal recognition statement being submitted with the application.

Public officers applying for this post must be confirmed in their current appointment, unless the current appointment is in a different class/career stream or in a definite position. Reversion to previous unconfirmed appointment is not possible.

4.2 (i) Qualifications at a level higher than that specified above will be accepted for eligibility purposes, provided they meet any specified subject requirements.

(ii) Moreover, candidates who have not yet formally obtained any of the above-mentioned qualifications will still be considered. Such candidates are to submit evidence that they have been approved for the award of the qualification in question.

(iii) Furthermore, candidates who are currently following a recognised programme of study at a higher MQF level than that requested above will also be considered. Such candidates are to submit evidence that they have successfully completed the necessary ECTS/ECVETS credits, or equivalent, and attained the required MQF level, by the closing time and date of the call for applications.

4.3 Public officers holding a grade in a particular stream, and who were granted Officer in Scale status by virtue of a Grievances Unit decision in the same scale as that of a higher grade in that stream, are eligible to apply for grades open to officers holding such higher grade within the stream that carries the same scale as that of the Officer in Scale status.

Is-snin ta' servizz mid-data ta' meta daħlet fis-seħħ il-ħatra bħala Officer in Scale jgħoddu bħala parti mis-snin ta' servizz mitluba fis-sejħa għall-applikazzjonijiet.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Scale are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of service stipulated in calls for applications.

Kwalunkwe kriterju ieħor ta' eliġibbiltà għall-post irid jiġi sodisfatt skont din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Any other eligibility requisites for the post must be met in terms of this call for applications.

4.4 Uffiċjali pubbliċi li bħalissa għandhom ħatra bħala Uffiċjal fil-Grad huma kkunsidrati fuq bażi personali li jappartjenu għall-klassi/stream tal-grad sostantiv immedjatament preċedenti tagħhom, u jistgħu japplikaw fuq il-bażi tal-iskala kurrenti tagħhom bħala Uffiċjal fil-Grad, li għandha tkun ekwivalenti għal, jew ogħla minn, dak li hu meħtieġ minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

4.4 Public officers who currently hold an appointment as Officer in Grade are considered on a personal basis to pertain to the class/stream of their immediately previous substantive grade, and may apply on the basis of their current scale as Officer in Grade, which must be equivalent to, or higher than, what is required by this call for applications.

Is-snin ta' servizz mid-data effettiva tal-ħatra bħala uffiċjal fil-Grad huma kkalkulati għall-iskop li jissodisfaw is-snin meħtieġa ta' 'servizz fil-grad' kif stipulat fis-sejħiet għall-applikazzjonijiet.

The years of service since the effective date of appointment as Officer in Grade are reckonable for the purpose of satisfying any requisite years of 'service in the grade' as stipulated in calls for applications.

Kwalunkwe rekwiżit ieħor ta' eliġibbiltà għall-post/pożizzjoni għandu jintlaħaq f'termini ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Any other eligibility requisites for the post/position must be met in terms of this call for applications

4.5 L-applikanti għandhom ikunu ta' kondotta xierqa għall-post li għalih saret l-applikazzjoni. Fil-każ ta' applikanti li diġà qegħdin fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, il-GP 47 għandu jintalab mill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment li joħroġ is-sejħa għall-applikazzjonijiet mingħand id-Direttur responsabbli għall-HR fejn l-applikanti jkunu qed iservu, filwaqt li dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta maħruġ mill-Pulizija jew awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux fis-Servizz tal-Gvern, u jagħtu d-dettalji.

4.5 Applicants must be of conduct which is appropriate to the post applied for. In the case of applicants who are already in the Malta Public Service, the GP 47 is to be requested by the HR Unit of the ministry/department issuing the call for application from the Director responsible for HR where applicants are serving, while those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than one (1) month from the date of application and state whether they have ever been in Government Service, giving details.

4.6 Il-kandidati magħżula jridu jkunu eliġibbli għall-ħatra f'dan il-grad, skont 4.1 sa 4.5 hawn fuq, mhux biss sal-ħin u d-data tal-għeluq ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, iżda wkoll fid-data tal-ħatra.

4.6 Applicants must be eligible to take up their due appointment, in terms of 4.1 to 4.5 above, not only by the closing time and date of this call for applications but also on the date of appointment.

4.7 L-applikanti huma obbligati li jinfurmaw immedjatament lill-bord tal-għażla (jekk ir-riżultat għadu ma ġiex ippubblikat, f'liema każ l-applikazzjoni għandha tiġi rtirata mill-applikant), jew lill-HR Unit tal-ministeru/dipartiment minn fejn inħarġet is-sejħa (jekk ir-riżultat ikun ġie ppubblikat) dwar kwalunkwe bidla fl-istatus tal-ħatra tagħhom mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni sad-data tal-għeluq, jew hekk kif jiġu msejħa għall-ħatra bħala riżultat ta' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, skont il-każ. In-nuqqas ta' osservanza ta' din l-istruzzjoni jista' jwassal għal azzjoni dixxiplinarja. Min-naħa tiegħu, fil-bidu tal-intervista, il-bord tal-għażla għandu jitlob lill-kandidat jiddikjara kull bidla fl-istatus tal-ħatra attwali tiegħu/tagħha mid-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni.

4.7 Applicants are obliged to immediately inform the selection board (if result has not yet been published, in which case the application should be withdrawn by the applicant) or the HR Unit within the issuing ministry/department (if result has been published) upon any change in the status of their appointment from the date of submission of their application until the closing date, or upon being called for appointment as a result, of this call for application, as the case may be. Non-observance of this instruction may lead to disciplinary action. On its part, at the start of the interview, the selection board will request the candidate to declare any changes in status of his/her current appointment from the date of submission of application.

4.8 L-applikanti prospettivi għandhom jaraw id-dispożizzjonijiet ġenerali marbuta ma' din is-sejħa għall-applikazzjonijiet fejn jikkonċerna s-sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent tal-kwalifiki mingħand l-MQRIC, jew awtorità pertinenti oħra, kif applikabbli (ara l-ħolqa aktar 'l isfel).

Sottomissjoni ta' Dokumentazzjoni

5.1 Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati/traskrizzjonijiet u/jew dokumenti, li kopja tagħhom għandha tkun skennjata u mibgħuta permezz tar-Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2. Id-dokumenti oriġinali għandhom, mingħajr eċċezzjoni, jintwerew waqt l-intervista.

Proċeduri tal-Għażla

6.1 L-applikanti eliġibbli jiġu assessjati minn bord tal-għażla biex jiġi ddeterminat min hu adatt għall-post. Il-marka massima għal dan il-proċess tal-għażla hija 100% u l-marka li persuna trid iġġib biex tgħaddi hija 60%.

6.2 Tingħata kunsiderazzjoni xierqa lill-kandidati li, minbarra dak rikjest f'paragrafi 4.1 sa 4.5, għandhom esperjenza ta' xogħol rilevanti u ppruvata.

Sottomissjoni tal-Applikazzjoni

7.1 L-Applikazzjonijiet għandhom jiġu sottomessi, għall-attenzjoni tas-Sezzjoni tal-People Management, Direttorat Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, permezz tal-Online Government Recruitment Portal **biss** (https://recruitment.gov.mt). L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu Curriculum Vitae (li għandu jinkludi lista tal-kwalifiki tal-applikant). Dawk li japplikaw minn barra s-Servizz Pubbliku għandhom jipproduċu ċertifikat tal-kondotta li tali dokument irid ikun maħruġ mhux aktar minn xahar (1) qabel id-data tal-applikazzjoni, f'format PDF, li għandhom jintbagħtu permezz tal-portal. Id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet hija l-5.15 p.m. (Ħin Ċentrali Ewropew) ta' nhar it-Tnejn, 17 ta' April, 2023. Ittra elettronika ġġenerata mill-kompjuter tintbagħat bħala rċevuta tal-applikazzjoni. Aktar dettalji dwar is-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet jinsabu fid-dispożizzjonijiet ġenerali msemmija hawn isfel.

7.2 Hija r-responsabbiltà tal-applikanti li ma jħallux sal-aħħar tletin (30) minuta biex jissottemettu l-applikazzjoni tagħhom.

7.3 Applikazzjonijiet li jaslu wara d-data u l-ħin tal-għeluq (i.e. applikazzjonijiet tard) ma jiġux aċċettati.

4.8 Prospective applicants should note the requirement to produce MQRIC recognition statements in respect of their qualifications from MQRIC, or other designated authorities, as applicable, as per provisions applicable to this call for applications (see link below).

Submission of Supporting Documents

5.1 Qualifications and experience claimed must be supported by certificates/transcripts and/or testimonials, copies of which are to be scanned and sent through the Recruitment Portal (https://recruitment.gov.mt).

5.2 Original certificates and/or testimonials are to be invariably produced for verification at the interview.

Selection Procedures

6.1 Eligible applicants will be assessed by a selection board to determine their suitability for the post. The maximum mark for this selection process is 100% and the pass mark is 60%.

6.2 Due consideration will be given to applicants who, besides the requisites indicated in paragraphs 4.1 to 4.5, have proven relevant work experience.

Submission of Applications

7.1 Applications are to be submitted, for the attention of the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister through the Online Government Recruitment Portal **only** (https://recruitment.gov.mt). Applications are to include a Curriculum Vitae (which should include a list of qualifications held by applicant). Those applying from outside the Public Service must produce a certificate of conduct which has been issued not earlier than one (1) month from the date of application, in PDF format, which are to be uploaded through the portal. The closing date of the receipt of applications is 5.15 p.m. (Central European Time) of Monday, 17th April, 2023. A computer-generated email will be sent as an acknowledgement of the application. Further details concerning the submission of applications are contained in the general provisions referred to below.

7.2 It is the responsibility of the applicants not to leave until the last thirty (30) minutes for submission of their application.

7.3 Applications which are received after closing date and time (i.e. late applications) are not allowed.

7.4 L-applikanti jingħataw sa jumejn (2) xogħol wara d-data tal-għeluq jew sa jumejn (2) xogħol mid-data tan-notifika, liema tiġi l-aħħar, biex jissottomettu dokumenti mhux korretti jew mhux mimlija kif suppost jew nieqsa.

Dispożizzjonijiet Ġenerali Oħra

8. Dispożizzjonijiet ġenerali oħra dwar din is-sejħa għall-applikazzjonijiet, b'referenza partikolari għal:

benefiċċji applikabbli, kundizzjonijiet u regoli/regolamenti;
bdil raġonevoli għall-persuni rreġistrati b'diżabbiltà;

sottomissjoni ta' dikjarazzjoni ta' rikonoxximent dwar il-kwalifiki;
pubblikazzjoni tar-riżultat;
eżami mediku;
proċess sabiex tiġi sottomessa petizzjoni dwar ir-riżultat;

aċċess għall-formola tal-applikazzjoni u dettalji relatati;
żamma ta' dokumenti,

jistgħu jiġu aċċessati permezz tas-sit elettroniku tad-Diviżjoni dwar Nies u Standards (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsMT.pdf) jew jinkisbu mis-Sezzjoni tal-People Management, Direttorat Finanzi u Amministrazzjoni, Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Il-Belt Valletta. Dawn id-dispożizzjonijiet ġenerali għandhom jiġu meqjusa bħala parti integrali minn din is-sejħa għall-applikazzjonijiet.

Is-sit elettroniku u l-indirizz elettroniku tad-Direttorat huma (http://www.opm.gov.mt) u (human-resources.opm@gov.mt).

It-30 ta' Marzu, 2023

DIPARTIMENT TAL-EŻAMIJIET

Eżamijiet għall-Awtorizzazzjoni għall-Persuni li Jagħmlu Installazzjoni tal-Elettriku Skont l-Avviż Legali 225 tal-2010 Awtorizzazzjoni – Frar 2023

Id-Direttur tal-Eżamijiet jgħarraf li l-kandidati kollha ġew mgħarrfa dwar l-eżitu tal-ewwel parti tal-eżami (Eżami bil-miktub). Dawk li għaddew ġew avżati bl-appuntament tal-eżami tal-Prattika u l-Intervista (It-Tieni Parti).

Dawk l-applikanti li ma rċevewx din il-komunikazzjoni huma mitluba biex jikkuntattjaw minnufih lid-Dipartiment tal-Eżamijiet, bin-numru tat-telefown 2598 2958, jew b'ittra elettronika lil (myexams@gov.mt).

It-30 ta' Marzu, 2023

7.4 Applicants are granted up to two (2) working days after closing date or up to two (2) working days from date of notification, whichever is the latter, to submit any incorrect or incomplete or missing documents.

Other General Provisions

8. Other general provisions concerning this call for applications, with particular reference to:

applicable benefits, conditions and rules/regulations;
reasonable accommodation for registered persons with disability;
submission of recognition statements in respect of qualifications;
publication of the result;
medical examination;
the process for the submission of petitions concerning the result;
access to application forms and related details;
retention of documents,

may be viewed by accessing the website of the People and Standards Division (https://recruitmentintra.gov.mt/generalprovisions/GeneralProvisionsEN.pdf) or may be obtained from the People Management Section, Finance and Administration Directorate, Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta. These general provisions are to be regarded as an integral part of this call for applications.

The website address and email address of the receiving Directorate are (http://www.opm.gov.mt) and (human-resources.opm@gov.mt).

30th March, 2023

DEPARTMENT OF EXAMINATIONS

Authorisation Examination Required for the Application of Authorisation of a Service Provider for Electrical Installations as per Legal Notice 225 of 2010 – February 2023

The Director of Examinations notifies that all candidates have been informed about their success or otherwise in Part 1 of the above examinations. Successful candidates have been informed of the date of their respective Practical Test and Interview (Part II).

Those applicants who have not received the notification are advised to contact immediately the Department of Examinations on telephone number 2598 2958 or by email to (myexams@gov.mt).

30th March, 2023

GOVERNMENT OF MALTA

Annual Financial Statements 2022

In Terms of Section 35
of the Public Finance Management
Act, 2019

THE TREASURY - FLORIANA

List of Statements

1. Consolidated Fund

2. Treasury Clearance Fund

3. Sinking Funds for the Redemption of Loans

4. Contingencies Fund

5. Social Security Account

6. Social Causes Fund

7. School Council Fund

Figures for Financial year 2021 have been revised as published in the Annual Financial Statements and Financial Report 2021, due to outstanding balances in the suspense accounts and the Interdepartmental accounts, which were not executed on time by the respective Departments.

Note: Figures in Statements may not add up due to rounding

Treas. 02/2023
Treas. 125/2022
N.A.O. 52/2023

STATEMENT 1

ABSTRACT OF THE CONSOLIDATED FUND ACCOUNT FOR 2022

		2022 €	2021 €
	Balance as at January 01	**(715,323,247)**	**(807,682,101)**
Revenue			
I1103, I1106	Customs and Excise Duties	**284,624,126**	**300,312,586**
I1109	Licences, Taxes and Fines	**351,595,252**	**336,675,637**
I1112	Income Tax	**2,139,970,390**	**2,090,857,483**
I1115	Value Added Tax	**1,231,381,880**	**970,196,538**
I1118	Fees of Office	**111,986,565**	**100,550,531**
I1121	Sales - Goods	**1,951,431**	**2,055,471**
I1122	Sales - Services	**32,150,073**	**29,637,076**
I1123	Sales - Others	**12,140,217**	**10,287,222**
I1124	Reimbursements	**5,533,293**	**4,121,874**
I1127	Central Bank of Malta	**22,172,636**	**33,045,077**
I1130	Rents	**30,833,096**	**31,194,492**
I1133	Dividends on Investment/Receipts	**49,528,655**	**49,931,796**
I1136	Interest on loans made by Government	**188,949**	**3,119**
I1139	Social Security	**1,306,144,986**	**1,200,178,659**
I1142	Grants	**195,525,671**	**170,487,539**
I1145	Miscellaneous Receipts	**69,412,224**	**85,116,386**
	Total Ordinary Revenue	**5,845,139,445**	**5,414,651,486**
L2756	Loans	**1,044,656,100**	**1,854,691,300**
A2665	Repayment of loans made by Government	**5,708,364**	**2,226,027**
I1154	Proceeds from Sale of Shares	**888,888**	**888,888**
	Total Non-Ordinary Revenue	**1,051,253,352**	**1,857,806,215**
	TOTAL REVENUE	**6,896,392,797**	**7,272,457,701**
	Transfers from Contingencies Fund	**87**	**14**
		6,896,392,884	**7,272,457,715**

STATEMENT 1 (cont)

ABSTRACT OF THE CONSOLIDATED FUND ACCOUNT FOR 2022

		2022 €	2021 €
Recurrent Expenditure			
1	Office of the President	**6,203,678**	**4,105,068**
2	Parliamentary Service [House of Representatives]	**10,563,134**	**9,281,250**
3	Office of the Ombudsman	**1,419,900**	**1,352,000**
4	National Audit Office	**3,900,000**	**3,850,000**
5	Commissioner for Standards in Public Life	**759,000**	**478,000**
6	Office of the Prime Minister	**122,563,193**	**52,474,118**
7	Information	**1,391,698**	**1,143,650**
8	Government Printing Press	**1,791,503**	**1,710,373**
9	Electoral Office	**9,289,161**	**3,168,018**
10	Public Service Commission	**630,422**	**607,485**
11	Industrial and Employment Relations	**1,860,787**	**1,940,881**
12	Ministry for Health	**883,062,927**	**874,379,385**
13	Ministry for Foreign and European Affairs	**47,875,166**	**49,102,683**
14	Ministry for Senior Citizens and Active Ageing	**213,052,040**	**196,921,927**
15	Ministry for Equality, Research and Innovation [and the Co-ordination of COVID-19 Strategy]	**5,966,810**	**14,407,652**
16	Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government	**60,737,262**	**57,171,708**
17	Local Government	**55,184,328**	**53,264,080**
18	Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects	**121,268,023**	**112,497,698**
19	Ministry for Social Justice and Solidarity, the Family and Children's Rights	**57,578,268**	**67,237,839**
20	Social Policy	**436,711,086**	**389,601,397**
21	Social Security Benefits	**1,208,392,229**	**1,114,692,762**
22	Pensions	**103,001,756**	**104,180,918**
23	Ministry for Justice, [Equality] and Governance	**46,495,712**	**47,103,498**
24	Ministry for Agriculture, Fisheries, Food and Animal Rights	**48,020,225**	**41,256,399**
25	Ministry for Social Accommodation	**39,255,080**	**29,752,023**
26	Ministry for Education	**368,261,527**	**303,244,095**
27	Education	**346,206,939**	**360,498,957**
28	Ministry for the Economy and Industry	**45,797,134**	**127,299,667**
29	Commerce	**1,809,598**	**1,761,171**
30	Ministry for Inclusion and Social Wellbeing	**51,001,699**	**48,390,728**
31	Ministry for the Environment, Climate Change and Planning	**80,355,124**	**69,791,007**
32	Ambjent Malta	**18,241,518**	**15,538,425**
33	Ministry for Gozo	**58,361,759**	**52,455,035**
34	Ministry for Home Affairs, National Security and Law Enforcement	**67,246,783**	**73,960,363**
35	Armed Forces of Malta	**66,434,082**	**67,162,580**
36	Police	**85,234,781**	**82,785,818**
37	Probation and Parole	**1,472,848**	**1,442,645**
38	Civil Protection	**10,186,651**	**10,935,637**
39	Ministry for Tourism and Consumer Protection	**158,757,558**	**151,414,610**
40	Ministry for Energy, Enterprise and Sustainable Development	**547,049,500**	**694,237,667**

STATEMENT 1 (cont)

ABSTRACT OF THE CONSOLIDATED FUND ACCOUNT FOR 2022

		2022 €	2021 €
Recurrent Expenditure (Continued)			
41	Ministry for Finance and Employment	**306,141,460**	**353,001,245**
42	Economic Policy	**1,810,190**	**1,571,572**
43	Treasury	**88,078,387**	**30,841,850**
45	Commissioner for Revenue	**26,368,718**	**23,534,570**
46	Customs	**14,054,459**	**13,190,299**
47	Contracts	**3,180,860**	**1,992,214**
	TOTAL RECURRENT EXPENDITURE	**5,833,024,964**	**5,716,730,968**
44	Public Debt Servicing		
	Contribution to Special MGS Sinking Fund	**25,000,000**	**30,000,000**
	Interest - Local	**172,010,895**	**183,803,422**
	Repayment of Loan - Local	**468,963,405**	**462,501,933**
	Early Repayment of MGRSB	**6,873,100**	**5,089,900**
	Contribution to Sinking Fund - Foreign	**50,000**	**50,000**
	Interest - Foreign	**951,591**	**445,157**
	Interest - Short-term borrowing	**647,463**	**238**
	TOTAL PUBLIC DEBT SERVICING	**674,496,455**	**681,890,650**
	TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING	**6,507,521,419**	**6,398,621,618**

STATEMENT 1 (cont)

ABSTRACT OF THE CONSOLIDATED FUND ACCOUNT FOR 2022

		2022 €	2021 €
Capital Expenditure			
I	Office of the President	**406,239**	**582,017**
II	Parliamentary Service [House of Representatives]	**453,650**	**1,085,894**
III	Office of the Prime Minister	**34,395,127**	**35,350,388**
IV	Ministry for Health	**33,580,168**	**50,101,465**
V	Ministry for Foreign and European Affairs	**5,672,699**	**9,705,690**
VI	Ministry for the Senior Citizens and Active Ageing	**5,404,829**	**6,707,974**
VII	Ministry for Equality, Research and Innovation [and the Co-ordination of COVID-19 Strategy]	**382,822**	**1,085,147**
VIII	Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government	**25,131,907**	**17,637,597**
IX	Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects	**199,293,975**	**242,648,891**
X	Ministry for Social Justice and Solidarity, the Family and Children's Rights	**3,925,045**	**6,082,418**
XI	Ministry for Justice, [Equality] and Governance	**2,078,983**	**2,570,555**
XII	Ministry for Agriculture, Fisheries, Food and Animal Rights	**29,367,340**	**37,268,455**
XIII	Ministry for Social Accommodation	**3,240,322**	**1,530,388**
XIV	Ministry for Education	**63,831,797**	**59,517,329**
XV	Ministry for the Economy and Industry	**49,553,608**	**47,116,012**
XVI	Ministry for Inclusion and Social Wellbeing	**8,773,251**	**10,129,128**
XVII	Ministry for the Environment, Climate Change and Planning	**27,202,587**	**35,144,498**
XVIII	Ministry for Gozo	**22,435,318**	**31,146,660**
XIX	Ministry for Home Affairs, National Security and Law Enforcement	**44,099,131**	**50,732,806**
XX	Ministry for Tourism and Consumer Protection	**25,757,625**	**20,804,831**
XXI	Ministry for Energy, Enterprise and Sustainable Development	**76,756,035**	**58,143,591**
XXII	Ministry for Finance and Employment	**77,465,372**	**21,885,496**
	TOTAL CAPITAL EXPENDITURE	**739,207,830**	**746,977,229**
XXII	Ministry for Finance and Employment Investment - Equity Acquisition	**28,044,008**	**34,500,000**
	TOTAL CAPITAL EXPENDITURE AND INVESTMENT	**767,251,837**	**781,477,229**
	TOTAL EXPENDITURE	**7,274,773,256**	**7,180,098,847**
	Transfers to Contingencies Fund	**(87)**	**(14)**
	Balance as at December 31	**(1,093,703,706)**	**(715,323,247)**

Examined and found to agree with Treasury Books

Charles Deguara
Auditor General

Paulanne Mamo
Accountant General

STATEMENT 2

STATEMENT OF THE TREASURY CLEARANCE FUND FOR 2022

	Balances as at January 1 (Debit)/Credit €		Transactions during the year Debits €	Credits €	Balances as at December 31 (Debit)/Credit €
Deposit Accounts					
Acquisition of Shares	**929,241,568**		18,548,647	8,140,654	**918,833,576**
Other Investments	**282,628,081**		10,000,000	35,312,970	**307,941,051**
Deposits Fund Account	**23,294**		---	---	**23,294**
Short-Term Borrowing	**559,420,000**	*	2,428,236,151	2,710,596,530	**841,780,379**
Trust Funds	**2,198,469**		146,054	54,807	**2,107,222**
Sinking Funds for the Redemption of Loans	**277,055,253**	*	---	---	**277,055,253**
Malta Government Stocks	**---**		---	---	**---**
Court Deposits	**101,097,832**	*	---	---	**101,097,832**
Other Deposits	**123,784,730**	*	569,678,289	578,281,276	**132,387,717**
	2,275,449,226	*	**3,026,609,140**	**3,332,386,237**	**2,581,226,323**
Advances Accounts					
Special Advances	**(12,945,292)**		**300,000**	**3,453,815**	**(9,791,477)**
	(12,945,292)		**300,000**	**3,453,815**	**(9,791,477)**
	2,262,503,935	*	**3,026,909,140**	**3,335,840,052**	**2,571,434,847**

*** The opening balance does not correspond with the closing balance of 2021 due update in figures after the 2021 publications.**

Examined and found to agree with Treasury Books

Charles Deguara
Auditor General

Paulanne Mamo
Accountant General

STATEMENT 3

STATEMENT OF THE SINKING FUNDS FOR THE REDEMPTION OF LOANS FOR 2022

Sinking Fund	Balances as at January 1 €	Contributions €	Interest/ Dividends/ Other €	Revaluation/ Currency adjustment €	Less Actual Payments €	Balances as at December 31 €
LOCAL LOANS						
Special MGS Sinking Fund	309,418,786	25,000,000	1,969,356	---	---	**336,388,142**
TOTAL LOCAL LOANS	**309,418,786**	**25,000,000**	**1,969,356**	**---**	**---**	**336,388,142**

BREAK DOWN OF INVESTMENTS (LOCAL)	**2021 €**	**2022 €**
Central Bank of Malta Deposit Accounts	180,444,486	**117,833,842**
Malta Government Stocks	128,974,300	**218,554,300**
TOTAL INVESTMENTS	309,418,786	**336,388,142**

STATEMENT 3 (cont)

STATEMENT OF THE SINKING FUNDS FOR THE REDEMPTION OF LOANS FOR 2022

Sinking Fund		Balances as at January 1 €	Contributions €	Interest/ Dividends/ Other €	Revaluation/ Currency adjustment €	Less Actual Payments €	Balances as at December 31 €
FOREIGN LOANS							
European Union	Loan C	472,121	48,500	---	---	109,500	**411,121**
Government of Canada		40,845	1,500	295	1,011	18,526	**25,124**
TOTAL FOREIGN LOANS		**512,965**	**50,000**	**295**	**1,011**	**128,026**	**436,246**
TOTAL SINKING FUNDS		**309,931,752**	**25,050,000**	**1,969,651**	**1,011**	**128,026**	**336,824,388**

BREAK DOWN OF INVESTMENTS (FOREIGN)	**2021 €**	**2022 €**
Central Bank of Malta Deposit Accounts	512,965	**436,246**
TOTAL INVESTMENTS	512,965	**436,246**

Examined and found to agree with Treasury Books

Charles Deguara
Auditor General

Paulanne Mamo
Accountant General

STATEMENT 4

ABSTRACT OF THE CONTINGENCIES FUND FOR 2022

			€	€
Balance as at January 1, 2022				**5,000,000**
Advances to the Consolidated Fund				
Warrant No.	**Vote and Subhead**			
1	Rec 40	5163	1	
2	Rec 40	5356	1	
3	Rec 43	5909	1	
4	Rec 12	5082	1	
4	Rec 13	5871	1	
4	Rec 14	5345	1	
4	Rec 62	5325	1	
4	Rec 26	5036	1	
4	Rec 26	5037	1	
4	Rec 26	5038	1	
4	Rec 26	5040	1	
4	Rec 26	5049	1	
4	Rec 26	5075	1	
4	Rec 26	5078	1	
4	Rec 26	5081	1	
4	Rec 26	5088	1	
4	Rec 26	5178	1	
4	Rec 26	5185	1	
4	Rec 26	5186	1	
4	Rec 26	5203	1	
4	Rec 26	5316	1	
4	Rec 26	5317	1	
4	Rec 26	5320	1	
4	Rec 26	5321	1	
4	Rec 26	5322	1	
4	Rec 26	5323	1	
4	Rec 26	5424	1	
4	Rec 26	5483	1	
4	Rec 26	5535	1	
4	Rec 26	5536	1	
4	Rec 26	5566	1	
4	Rec 26	5617	1	
4	Rec 26	5673	1	
4	Rec 26	5877	1	
4	Rec 26	5883	1	
4	Rec 26	6025	1	
4	Rec 26	6026	1	

STATEMENT 4 (cont)

ABSTRACT OF THE CONTINGENCIES FUND FOR 2022

			€	€
4	Rec 26	6039	1	
4	Rec 26	6432	1	
4	Rec 26	6772	1	
4	Rec 26	6796	1	
4	Rec 28	6085	1	
4	Rec 28	6840	1	
4	Rec 28	6843	1	
4	Rec 30	5072	1	
4	Rec 30	5288	1	
4	Rec 30	5289	1	
4	Rec 30	5290	1	
4	Rec 30	5616	1	
4	Rec 30	5647	1	
4	Rec 30	6799	1	
4	Rec 34	5157	1	
4	Rec 34	5205	1	
4	Rec 34	5206	1	
4	Rec 34	5208	1	
4	Rec 34	5223	1	
4	Rec 34	5246	1	
4	Rec 34	5318	1	
4	Rec 34	5319	1	
4	Rec 34	5326	1	
4	Rec 34	5327	1	
4	Rec 34	5778	1	
4	Rec 34	6038	1	
4	Rec 34	6773	1	
4	Cap VI	7608	1	
4	Cap XIV	7011	1	
4	Cap XIV	7012	1	
4	Cap XIV	7292	1	
4	Cap XIV	7384	1	
4	Cap XIV	7379	1	
4	Cap XIV	7381	1	
4	Cap XIV	7407	1	
4	Cap XIV	7408	1	
4	Cap XIV	7481	1	
4	Cap XIV	7607	1	
4	Cap XV	7607	1	
4	Cap XVI	7606	1	
4	Cap XVIII	7610	1	
4	Cap XIX	7608	1	
4	Cap XIX	7609	1	
5	Rec 28	5568	1	
6	Rec 40	5463	1	

STATEMENT 4 (cont)

ABSTRACT OF THE CONTINGENCIES FUND FOR 2022

			€	€
7	Rec 40	5357	1	
8	Cap IV	7852	1	
8	Cap IV	7952	1	
8	Cap XII	7860	1	
8	Cap XII	7960	1	
				(87)
Reimbursements from the Consolidated Fund of Advances made during 2022 Warrant No. 2 of 2022				87
Balance as at December 31, 2022				**5,000,000**

Examined and found to agree with Treasury Books

Charles Deguara
Auditor General

Paulanne Mamo
Accountant General

STATEMENT 5

STATEMENT IN TERMS OF THE SOCIAL SECURITY ACT, 1987 FOR 2022

		2022 €	2021 €
	Source of Funds		
A.	Social Security Contributions	**877,144,986**	**818,179,574**
B.	Direct Contribution by Government in terms of the Social Security Act, 1987	**429,000,000**	**381,999,084**
	Total Receipts	**1,306,144,986**	**1,200,178,659**
	Application of Funds		
A.	**Benefits payable under the Contributory Schemes**		
i.	Invalidity Pensions	**18,790,127**	20,033,207
ii.	Retirement Pensions	**677,807,835**	639,631,709
iii.	Bonus	**92,730,283**	83,490,145
iv.	Widows Pensions	**163,999,181**	158,736,628
v.	Short-term Benefits	**12,544,933**	13,832,320
	Total Expenditure on Benefits payable under the Contributory Schemes *	**965,872,359**	**915,724,009**
B.	**Administration Expenses**	**7,489,243**	**7,463,861**
C.	**Expenses in connection with Health Recurrent Services**		
⌖	1. Ministry for Health	**883,689,164**	874,903,057
●	2. Ministry for Senior Citizens and Active Ageing	**219,233,340**	203,157,053
		1,110,411,746	**1,085,523,970**
	Total Payments	**2,076,284,105**	**2,001,247,979**
	Welfare Gap - Difference	**770,139,119**	**801,069,320**

⌖ **Includes an expenditure of €626.236 and €523,672 in 2022 and 2021 respectively under Health (Gozo) Recurrent Vote.**

● **Includes an expenditure of €6,181,300 and €6,235,125 in 2022 and 2021 respectively under Ministry for Senior Citizens and Active Ageing [Elderly and Community Care] (Gozo) Recurrent Vote.**

* **Represents only the CONTRIBUTORY BENEFITS payable following the introduction of the two-thirds Pension Scheme in 1979.**

STATEMENT 5 (cont)

STATEMENT IN TERMS OF THE SOCIAL SECURITY ACT, 1987 FOR 2022

		2022 €	2021 €
	Non Contributory Benefits also payable under the Social Security Act, 1987 are shown hereunder:		
i.	Children's Allowance	**44,916,083**	43,060,196
ii.	Old Age Pensions	**21,571,246**	32,424,662
iii.	Disability Pensions / Allowance	**35,891,673**	29,515,821
iv.	Social Assistance	**43,270,202**	46,039,979
v.	Medical Assistance	**17,590,057**	17,071,259
vi.	Bonus	**9,414,077**	10,358,812
vii.	Carer Allowances	**12,013,315**	---
viii.	Supplementary Assistance	**31,175,251**	13,479,782
ix.	Assistance to Elderly (SCG)	**12,989,419**	---
viii.	In-work Benefit	**13,688,549**	7,013,200
	Total Expenditure on Benefits payable under the Non-Contributory Schemes	**242,519,870**	**198,963,711**

Examined and found to agree with Treasury Books



Charles Deguara
Auditor General



Paulanne Mamo
Accountant General

STATEMENT 6

STATEMENT OF THE SOCIAL CAUSES FUND FOR 2022

In terms of Section 35 (1) (b) of the Public Finance Management Act, 2019, this Office is expected to publish "a statement of the receipts and expenditure of any fund or account created by this or any other law".

The following is a statement of Revenue and Expenditure pertaining to the Social Causes Fund of the Office of the Prime Minister.

	€
Revenue	
Opening Balance	**3,969,395**
Total Revenue	1,477,037
Total	**5,446,432**
Expenditure	
Total Expenditure	1,276,650
Closing Balance	**4,169,782**
Total	**5,446,432**

Examined and found to agree with Treasury Books

Charles Deguara
Auditor General

Paulanne Mamo
Accountant General

STATEMENT 7

STATEMENT OF THE SCHOOL COUNCIL FUND FOR 2022

In terms of Section 35 (1) (b) of the Public Finance Management Act, 2019, this Office is expected to publish "a statement of the receipts and expenditure of any fund or account created by this or any other law".

The following is a statement of Revenue and Expenditure pertaining to the School Council Fund of the Ministry for Education.

	€	
Revenue		
Opening Balance	**2,407,864**	*
Total Revenue	2,018,266	
Total	**4,426,130**	
Expenditure		
Total Expenditure	2,092,235	
Closing Balance	**2,333,896**	
Total	**4,426,130**	

*** The Opening Balance of €2,407,864 for 2022, as submitted by the Ministry for Education (Education Department), is different from the Closing Balance of €2,470,655 for 2021 as published in the Financial Report (2021). The Ministry for Education (Education Department) explained that the inconsistency is due to; corrections made after the closing of the financial year, accounts with incorrect data revised and audited by an external auditor and schools which did not finish the postings in time for the compilation of this Statement.**

Examined and found to agree with Treasury Books

Charles Deguara
Auditor General

Paulanne Mamo
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January 2022 to 31st December 2022

		Budget 2022 €	Actual Revenue Jan - Dec 2022 €	Actual Revenue Jan - Dec 2021 €
REVENUE				
I1103, I1106	Customs and Excise Duties	345,100,000	284,624,126	300,312,586
I1109	Licences, Taxes and Fines	389,700,000	351,595,252	336,675,637
I1112	Income Tax	1,920,000,000	2,139,970,390	2,090,857,483
I1115	Value Added Tax	1,264,245,000	1,231,381,880	970,196,538
I1118	Fees of Office	114,938,000	111,986,565	100,550,531
I1121	Sales - Goods	2,729,000	1,951,431	2,055,471
I1122	Sales - Services	29,015,000	32,150,073	29,637,076
I1123	Sales - Others	10,470,000	12,140,217	10,287,222
I1124	Reimbursements	4,803,000	5,533,293	4,121,874
I1127	Central Bank of Malta	18,400,000	22,172,636	33,045,077
I1130	Rents	35,880,000	30,833,096	31,194,492
I1133	Dividends on Investment/Receipts	46,600,000	49,528,655	49,931,796
I1136	Interest on loans made by Government	276,000	188,949	3,119
I1139	Social Security	1,215,280,000	1,306,144,986	1,200,178,659
I1142	Grants	248,426,000	195,525,671	170,487,539
I1145	Miscellaneous Receipts	58,848,000	69,412,224	85,116,386
	Total Ordinary Revenue	**5,704,710,000**	**5,845,139,445**	**5,414,651,486**
L2756	Loans	1,200,000,000	1,044,656,100	1,854,691,300
A2665	Repayment of loans made by Government	2,784,000	5,708,364	2,226,027
I1154	Proceeds from Sale of Shares	889,000	888,888	888,888
	Total Non-Ordinary Revenue	**1,203,673,000**	**1,051,253,352**	**1,857,806,215**
TOTAL REVENUE		**6,908,383,000**	**6,896,392,797**	**7,272,457,701**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: TR 51/2022

Paulanne Mamo
Accountant General

Date: 02 - 03 - 2023

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2022 to 31st December 2022

		Budget 2022 €	Actual Expenditure Jan - Dec 2022 €	Actual Expenditure Jan - Dec 2021 €
RECURRENT EXPENDITURE				
1	Office of the President	6,463,000	6,203,678	4,105,068
2	Parliamentary Service [House of Representatives]	10,928,000	10,563,134	9,281,250
3	Office of the Ombudsman	1,420,000	1,419,900	1,352,000
4	National Audit Office	3,900,000	3,900,000	3,850,000
5	Commissioner for Standards in Public Life	759,000	759,000	478,000
6	Office of the Prime Minister	129,839,000	122,563,193	52,474,118
7	Information	1,600,000	1,391,698	1,143,650
8	Government Printing Press	1,854,000	1,791,503	1,710,373
9	Electoral Office	9,561,000	9,289,161	3,168,018
10	Public Service Commission	714,000	630,422	607,485
11	Industrial and Employment Relations	2,138,000	1,860,787	1,940,881
12	Ministry for Health	921,362,000	883,062,927	874,379,385
13	Ministry for Foreign and European Affairs	54,621,000	47,875,166	49,102,683
14	Ministry for the Senior Citizens and Active Ageing	216,088,000	213,052,040	196,921,927
15	Ministry for Equality, Research and Innovation [and the Co-ordination of COVID-19 Strategy]	22,653,000	5,966,810	14,407,652
16	Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government	62,399,000	60,737,262	57,171,708
17	Local Government	56,257,000	55,184,328	53,264,080
18	Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects	136,951,000	121,268,023	112,497,698
19	Ministry for Social Justice and Solidarity, the Family and Children's Rights	61,616,000	57,578,268	67,237,839
20	Social Policy	438,739,000	436,711,086	389,601,397
21	Social Security Benefits	1,231,984,000	1,208,392,229	1,114,692,762
22	Pensions	104,228,000	103,001,756	104,180,918
23	Ministry for Justice [Equality] and Governance	48,499,000	46,495,712	47,103,498
24	Ministry for Agriculture, Fisheries, Food and Animal Rights	54,539,000	48,020,225	41,256,399
25	Ministry for Social Accommodation	40,092,000	39,255,080	29,752,023
26	Ministry for Education	384,089,000	368,261,527	303,244,095.20
27	Education	354,238,000	346,206,939	360,498,957
28	Ministry for the Economy and Industry	50,907,000	45,797,134	127,299,667
29	Commerce	1,935,000	1,809,598	1,761,171
30	Ministry for Inclusion and Social Wellbeing	62,831,000	51,001,699	48,390,728
31	Ministry for the Environment, Climate Change and Planning	87,823,000	80,348,932	69,787,918
32	Ambjent Malta	18,624,000	18,241,518	15,538,425
33	Ministry for Gozo	58,941,000	58,361,759	52,455,035
34	Ministry for Home Affairs, National Security and Law Enforcement	70,839,000	67,246,783	73,960,363
35	Armed Forces of Malta	69,222,000	66,434,082	67,162,580
36	Police	86,317,000	85,234,781	82,785,818
37	Probation and Parole	1,523,000	1,472,848	1,442,645
38	Civil Protection	10,593,000	10,186,651	10,935,637
39	Ministry for Tourism and Consumer Protection	165,199,000	158,757,558	151,414,610
40	Ministry for Energy, Enterprise and Sustainable Development	563,492,000	547,055,692	694,240,756

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2022 to 31st December 2022

		Budget 2022 €	Actual Expenditure Jan - Dec 2022 €	Actual Expenditure Jan - Dec 2021 €
RECURRENT EXPENDITURE (Cont'd)				
41	Ministry for Finance and Employment	319,578,000	306,141,460	353,001,245
42	Economic Policy	2,057,000	1,810,190	1,571,572
43	Treasury	89,351,000	88,078,387	30,841,850
45	Commissioner for Revenue	32,267,000	26,368,718	23,534,570
46	Customs	14,706,000	14,054,459	13,190,299
47	Contracts	3,547,000	3,180,860	1,992,214
SUBTOTAL RECURRENT EXPENDITURE		**6,067,283,000**	**5,833,024,964**	**5,716,730,968**
43	Treasury			
	EFSF/ESM Credit Line Facility	4,500,000	---	---
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE		**6,071,783,000**	**5,833,024,964**	**5,716,730,968**
44	Public Debt Servicing			
	Contribution to Special MGS Sinking Fund	25,000,000	25,000,000	30,000,000
	Interest - Local	179,834,417	172,010,895	183,803,422
	Repayment of Loan - Local	469,567,000	468,963,405	462,501,933
	Early Repayments of MGRSB	5,850,000	6,873,100	5,089,900
	Contribution to Sinking Fund - Foreign	50,000	50,000	50,000
	Interest - Foreign	951,591	951,591	445,157
	Interest - Short-term borrowing	630,992	647,463	238
TOTAL PUBLIC DEBT SERVICING		**681,884,000**	**674,496,455**	**681,890,650**
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING		**6,753,667,000**	**6,507,521,419**	**6,398,621,619**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: TR 51/2022

Paulanne Mamo
Accountant General

Date: 02 - 03 - 2023

COMPARATIVE RETURN OF CAPITAL EXPENDITURE
for the period 1st January 2022 to 31st December 2022

		Budget 2022 €	Actual Expenditure Jan - Dec 2022 €	Actual Expenditure Jan - Dec 2021 €
CAPITAL PROGRAMME				
I	Office of the President	476,000	406,239	582,017
II	Parliamentary Service [House of Representatives]	1,749,000	453,650	1,085,894
III	Office of the Prime Minister	53,312,000	34,395,127	35,350,128
IV	Ministry for Health	78,163,000	33,580,168	50,101,465
V	Ministry for Foreign and European Affairs	5,867,000	5,672,699	9,705,690
VI	Ministry for Senior Citizens and Active Ageing	6,588,000	5,404,829	6,707,974
VII	Ministry for Equality, Research and Innovation [and the Co-ordination of COVID-19 Strategy]	2,957,000	382,822	1,085,147
VIII	Ministry for the National Heritage, the Arts and Local Government	31,381,000	25,131,907	17,637,597
IX	Ministry for Transport, Infrastructure and Capital Projects	225,420,000	199,293,975	242,648,891
X	Ministry for Social Justice and Solidarity, the Family and Children's Rights	4,348,000	3,925,045	6,082,418
XI	Ministry for Justice [Equality] and Governance	6,119,000	2,078,983	2,570,555
XII	Ministry for Agriculture, Fisheries, Food and Animal Rights	38,247,000	29,367,340	37,268,455
XIII	Ministry for Social Accommodation	3,711,000	3,240,322	1,530,388
XIV	Ministry for Education	104,834,000	63,831,797	59,517,329
XV	Ministry for the Economy and Industry	58,581,000	49,553,608	47,116,012
XVI	Ministry for Inclusion and Social Wellbeing	31,221,000	8,773,251	10,129,128
XVII	Ministry for the Environment, Climate Change and Planning	47,503,000	27,202,587	35,144,498
XVIII	Ministry for Gozo	27,143,000	22,435,318	31,146,660
XIX	Ministry for Home Affairs, National Security and Law Enforcement	61,930,000	44,099,131	50,733,066
XX	Ministry for Tourism and Consumer Protection	28,051,000	25,757,625	20,804,831
XXI	Ministry for Energy, Enterprise and Sustainable Development	96,837,000	76,756,035	58,143,591
XXII	Ministry for Finance and Employment	113,874,000	77,465,372	21,885,496
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE		**1,028,312,000**	**739,207,830**	**746,977,229**
XXII	Ministry for Finance and Employment			
	Investment - Equity Acquisition	10,538,000	28,044,008	34,500,000
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE AND INVESTMENT		**1,038,850,000**	**767,251,837**	**781,477,229**
TOTAL EXPENDITURE		**7,792,517,000**	**7,274,773,256**	**7,180,098,847**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: TR 51/2022

Paulanne Mamo
Accountant General

Date: 02 - 03 - 2023

STATEMENT OF THE CONSOLIDATED FUND ACCOUNT FOR THE PERIOD JANUARY TO DECEMBER 2022 COMPARED WITH THAT FOR THE CORRESPONDING PERIOD OF 2021

(Published in terms of Section 34 of the Public Finance Management Act - Act 1 of 2019)

	2022 €		2021 €	
Balance on 1st January		**(715,323,248)**		**(807,682,101)**
Revenue from 1st January to 31st December		**6,896,392,797**		**7,272,457,701**
		6,181,069,549		**6,464,775,600**
Expenditure from 1st January to 31st December				
Recurrent Services	**6,507,521,419**		**6,398,621,619**	
Capital Programme	**767,251,837**		**781,477,229**	
		7,274,773,256		**7,180,098,848**
Balance as on 31st December		**(1,093,703,707)**		**(715,323,248)**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury, Malta

TR 829/74/1/Vol II
MFC 877/63/5

Paulanne Mamo
Accountant General

UFFIĊĊJU TAL-KUMMISSARJU TAT-TAXXI
MINISTERU GĦALL-FINANZI U X-XOGĦOL

Skont ir-Regolament 41 (a) tar-Regolamenti tal-Akkwist tal-Proprjetà L.S. 601.12 (A.L. 163-2020) l-Uffiċċju tad-Direct Orders qed jagħti l-approvazzjoni lill-Kummissarju tat-Taxxi fi ħdan il-Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol biex ipoġġi direct order ma' Bonsons Ltd għall-kiri ta' basement livell (-1) spazju ta' karozza li jinsab taħt postijiet mikrija f'Ħal Qormi għal perjodu ta' 6 xhur mit-8 ta' Marzu, 2023 sas-7 ta' Settembru, 2023, għall-prezz ta' €8,085.00 eskluża l-VAT.

It-30 ta' Marzu, 2023

UFFIĊĊJU TAL-KUMMISSARJU TAT-TAXXI
MINISTERU GĦALL-FINANZI U X-XOGĦOL

Skont ir-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi (S.L. 174.04), l-Uffiċċju tad-Direct Orders qed jagħti approvazzjoni lill-Kummissarju tat-Taxxi fi ħdan il-Ministeru għall-Finanzi u x-Xogħol biex jidħol f'kuntratt ta' servizz mas-Sur Hector Buhagiar għall-provvediment ta' servizzi ta' advisor għal affarijiet tekniċi u legali għal perjodu ta' 9 xhur li jibda mit-3 ta' April, 2023 sal-31 ta' Diċembru, 2023, jaħdem 20 siegħa fil-ġimgħa mħallsa b'rata ta' €15 VAT eskluża fis-siegħa għall-prezz ta' €11,700.00 eskluża l-VAT.

It-30 ta' Marzu, 2023

AWTORITÀ TAL-ARTIJIET

L-Uffiċjal Kap Eżekuttiv, Awtorità tal-Artijiet, jgħarraf li:

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 6 ta' April, 2023.

Avviż Nru. 9. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit tale quale f'area magħrufa bħala Tas-Sisien, l-Għarb, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2021_0413. Dan is-sit jista' jkun suġġett għal servitujiet eżistenti favur proprjetà adjaċenti. L-offerenti għandhom ikunu persuni li huma rreġistrati bħala bdiewa full-time jew part-time, skont ċertifikat maħruġ mid-Dipartiment tal-Agrikoltura li għandu jiġi sottomess mad-dokument tal-offerta jew studenti li temmew b'suċċess kors akkademiku fi studji agrikoli fil-ħames snin preċedenti mid-dħul fis-seħħ tal-Avviż Legali Nru. 573.06 li għandhom jissottomettu kopja taċ-ċertifikat rilevanti mal-offerta tagħhom. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tlieta u ħamsin ewro u disgħa u għoxrin ċenteżmu (€53.29) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista'

OFFICE FOR THE COMMISSIONER FOR REVENUE
MINISTRY FOR FINANCE AND EMPLOYMENT

In line with Regulation 41 (a) of the Procurement of Property Regulations S.L. 601.12 (L.N. 163-2020) the Direct Orders Office is granting approval to the Commissioner for Revenue within the Ministry for Finance and Employment to place a direct order with Bonsons Ltd for the leasing of the basement (-1) Level car space found underneath Ħal Qormi leased premises for a period of 6 months as from 8th March, 2023 till 7th September, 2023. for the cost of €8,085.00 excluding VAT.

30th March, 2023

OFFICE FOR THE COMMISSIONER FOR REVENUE
MINISTRY FOR FINANCE AND EMPLOYMENT

In terms and for the purposes of the Public Procurement Regulations (S.L. 174.04), the Direct Orders Office is granting approval to the Commissioner for Revenue within the Ministry for Finance and Employment to enter into a contract for service with Mr Hector Buhagiar for the provision of services as advisor in legal technical matters for a period of 9 months starting from 3rd April, 2023 up to 31st December, 2023, working 20 hours per week paid at the rate of €15 excl. VAT per hour for the cost of €11,700.00 excluding VAT.

30th March, 2023

LANDS AUTHORITY

The Chief Executive Officer, Lands Authority, notifies that:

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 6th April, 2023.

Advt No. 9. Lease tale quale, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site at land known as Tas-Sisien, Għarb, Gozo, shown edged in red on plan P.D.2021_0413. This site may be subject to existing servitudes in favour of the adjacent properties. The bidders must be either full-time or part-time farmers, who have to submit a certificate, issued by the Department of Agriculture with the tender document or students who have completed successfully an academic course relating to agriculture within the previous five years prior to the introduction of the Legal Notice No. 573.06 who have to submit a copy of the relevant certificate also with the tender documents. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of fifty-three euro and twenty-nine cents (€53.29) per annum will not be considered.This tender may be subject to the right known as the right of first refusal

tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 10. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit tale quale f'Qasam il-Kbir, Ir-Rabat, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2010_984. Dan is-sit jista' jkun suġġett għal servitujiet eżistenti favur proprjetà adjaċenti. L-offerenti għandhom ikunu persuni li huma rreġistrati bħala bdiewa full-time jew part-time, skont ċertifikat maħruġ mid-Dipartiment tal-Agrikoltura li għandu jiġi sottomess mad-dokument tal-offerta jew studenti li temmew b'suċċess kors akkademiku fi studji agrikoli fil-ħames snin preċedenti mid-dħul fis-seħħ tal-Avviż Legali Nru. 573.06 li għandhom jissottomettu kopja taċ-ċertifikat rilevanti mal-offerta tagħhom. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €2,697 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tmien mija u disgħa u disgħin ewro (€899) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 11. Kiri għall-perjodu ta'ħmistax-il (15) sena ta' garaxx għal karozzi privati tale quale mingħajr l-arja tiegħu fil-Fond Nru. 2 (qabel Nru. 55) Triq San Bastjan, Ir-Rabat, Malta kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.2022_0743. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €4,530 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf u ħames mija u għaxra ewro (€1,510) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 12. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit tale quale f'Tas-Salib, Ir-Rabat, Malta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2011_202_A. Dan is-sit jista' jkun suġġett għal servitujiet eżistenti favur proprjetà adjaċenti. L-offerenti għandhom ikunu persuni li huma rreġistrati bħala bdiewa full-time jew part-time, skont ċertifikat maħruġ mid-Dipartiment tal-Agrikoltura li għandu jiġi sottomess mad-dokument tal-offerta jew studenti li temmew b'suċċess kors akkademiku fi studji agrikoli fil-ħames snin preċedenti mid-dħul fis-seħħ tal-Avviż Legali Nru. 573.06 li għandhom jissottomettu kopja taċ-ċertifikat rilevanti mal-offerta tagħhom. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,000 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' mitejn u disgħa u sebgħin ewro (€279) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Advt No. 10. Lease tale quale, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site at Qasam il-Kbir, Rabat Malta, shown edged in red on plan P.D.2010_984. This site may be subject to existing servitudes in favour of the adjacent properties. The bidders must be either full-time or part-time farmers, who have to submit a certificate, issued by the Department of Agriculture with the tender document or students who have completed successfully an academic course relating to agriculture within the previous five years prior to the introduction of the Legal Notice No. 573.06 who have to submit a copy of the relevant certificate also with the tender documents. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €2,697 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of eight hundred and ninety-nine euro (€899) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta.A fee of €50 will be charged for the tender document.

Advt No. 11. Lease for a period of fifteen (15) years of a garage for private cars tale quale without its own airspace at Premises No. 2 (formerly No. 55) Triq San Bastjan, Rabat, Malta as shown edged in red on the plan P.D.2022_0743. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €4,530 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand and five hundred and ten euro (€1,510) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 12. Lease tale quale, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site at Tas-Salib, Rabat Malta, shown edged in red on plan P.D.2011_202_A. This site may be subject to existing servitudes in favour of the adjacent properties. The bidders must be either full-time or part-time farmers, who have to submit a certificate, issued by the Department of Agriculture with the tender document or students who have completed successfully an academic course relating to agriculture within the previous five years prior to the introduction of the Legal Notice No. 573.06 who have to submit a copy of the relevant certificate also with the tender documents. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,000 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of two hundred and seventy-nine euro (€279) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Avviż Nru. 13. Bejgħ tale quale tal-Fond f'Nru. 4, Flat Nru. 6, Triq Macerata, Il-Furjana, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D.JO52_2008_A. L-arja ta' fuq din il-proprjetà mhijiex inkluża. Din il-proprjetà tinsab fi stat ta' bżonn ta' manutenzjoni immedjata. It-tiswijiet li għandhom bżonn isiru iridu jitħallsu minn min jirbaħ din l-offerta. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €14,406 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tliet mija u għoxrin elf u tliet mija u tlettax ewro (€320,313) ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż No. 14. Kiri, tale quale minn sena għal sena, għal skop ta' agrikultura, ta' sit fl-Art f'Tal-Mistra, fil-limiti tal-Mellieħa, Il-Mellieħa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2019_0756_1. L-offerenti għandhom ikunu persuni li huma rreġistrati bħala bdiewa full-time jew part-time, skont ċertifikat maħruġ mid-Dipartiment tal-Agrikoltura li għandu jiġi sottomess mad-dokument tal-offerta jew studenti li temmew b'suċċess kors akkademiku fi studji agrikoli fil-ħames snin preċedenti mid-dħul fis-seħħ tal-Avviż Legali Nru. 573.06 li għandhom jissottomettu kopja taċ-ċertifikat rilevanti mal-offerta tagħhom. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €3,996 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' elf u tliet mija u tnejn u tletin ewro (€1,332) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż No. 15. Kiri tale quale għal skopijiet kummerċjali tal-kantina f'Nru. 8D, Triq Marsamxett, Il-Belt Valletta, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 2017_0538. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €9,600 skont kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' tlett elef u mitejn ewro (€3,200) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa tal-offerti tal-Awtorità tal-Artijiet, Berġa tal-Baviera, Il-Belt Valletta, sal-10.00 a.m. tal-Ħamis, 13 ta' April, 2023.

Avviż Nru. 16. Kiri għall-perjodu ta' ħmistax-il (15) sena għal skopijiet kummerċjali ta' ħanut tale quale, fl-istat li jinsab fih inklużi xi difetti li jista' jkun hemm moħbija u bi bżonn ta' attenzjoni, f'Nru. 1, Ta' Pascarella, Ħal Qormi, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 235_88_3_1. L-arja ta' fuq dan il-ħanut mhijiex inkluża fl-offerta. L-offerti għandhom

Advt No. 13. Sale tale quale in its present state including any latent defects of the Premises at No 4, Flat No. 6, Triq Macerata, Floriana, as shown edged in red on the plan P.D.JO52_2008_A. The airspace is not included. This property is in a derelict state and in need of immediate attention. The repairs required are to be paid for by the successful bidder. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €14,406 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three hundred and twenty thousand and three hundred and thirteen euro (€320,313) will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 14. Lease tale quale, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site at Land at Tal-Mistra, Limits of Mellieħa, Mellieħa, shown edged in red on plan P.D.2019_0756_1. The bidders must be either full-time or part-time farmers, who have to submit a certificate, issued by the Department of Agriculture with the tender document or students who have completed successfully an academic course relating to agriculture within the previous five years prior to the introduction of Legal Notice No. 573.06 who have to submit a copy of the relevant certificate also with the tender documents. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €3,996 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of one thousand and three hundred and thirty-two euro (€1,332) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Advert No. 15. Lease tale quale for commercial purposes of the cellar at No. 8D, Triq Marsamxett, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 2017_0538. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for the amount of €9,600 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of three thousand and two hundred euro (€3,200) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be deposited in the tender box at the Lands Authority, Auberge de Baviere, Valletta, by 10.00 a.m. on Thursday, 13th April, 2023.

Advt No. 16. Lease for a period of fifteen (15) years for commercial purposes of a shop tale quale, in its present state uncluding any latent defects and in need of attention, at No. 1, Ta' Pascarella, Ħal Qormi as shown edged in red on the plan P.D.235_88_3_1. The airspace of this shop is not included with this tender. Tenders are to be accompanied by

ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €14,100 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat elef u seba' mija ewro (€4,700) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 17. Kiri għall-perjodu ta' ħmistax-il (15) sena għal skopijiet kummerċjali ta' ħanut tale quale, f'Nru. 33 (qabel Nru. 8), Triq is-Sliem, Il-Marsa, kif muri bl-aħmar fuq il-pjanta P.D. 231_81_6_8. L-arja ta' fuq dan il-ħanut mhijiex inkluża fl-offerta. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €14,250 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' erbat elef u seba' mija u ħamsin ewro (€4,750) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Avviż Nru. 18. Kiri, minn sena għal sena, għal skop ta' agrikoltura, ta' sit tale quale fi Triq il-Marsa, Il-Marsa, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2022_0395. Dan is-sit jista' jkun suġġett għal servitujiet eżistenti favur propjetà adjaċenti. L-offerenti għandhom ikunu persuni li huma rreġistrati bħala bdiewa full-time jew part-time, skont ċertifikat maħruġ mid-Dipartiment tal-Agrikoltura li għandu jiġi sottomess mad-dokument tal-offerta jew studenti li temmew b'suċċess kors akkademiku fi studji agrikoli fil-ħames snin preċedenti mid-dħul fis-seħħ tal-Avviż Legali Nru. 573.06 li għandhom jissottomettu kopja taċ-ċertifikat rilevanti mal-offerta tagħhom. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'bid-bond għall-ammont ta' €1,683 kif stipulat fil-kundizzjonijiet tal-offerta. Offerti anqas mill-ammont ta' ħames mija u wieħed u sittin ewro (€561) fis-sena ma jiġux ikkunsidrati. Din l-offerta tista' tkun suġġetta għal dritt magħruf bħala dritt tal-ewwel rifjut skont artikolu Nru. 32 tal-Kapitolu Nru. 573 tal-Liġijiet ta' Malta. Irid isir il-ħlas ta' €50 għad-dokumenti tal-offerta.

Dawn l-avviżi qegħdin jiġu ppubblikati bħala stedina għall-pubbliku sabiex jakkwista d-dokumenti tal-offerta online. L-offerenti għandhom jirreferu għall-kundizzjonijiet kollha tad-dokument tal-offerta u huma mistiedna li jaqraw sew dawn id-dokumenti. L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu billi tagħfas fuq 'Buy Tender' fuq il-paġna ta' din l-offerta fis-sit (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). Il-ħlas huwa ta' ħamsin ewro (€50) li jitħallas permezz tas-sistema online tas-sit tal-Awtorità tal-Artijiet bil-card bankarja preferuta.

It-30 ta' Marzu, 2023

a bid-bond for an amount of €14,100 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of four thousand and seven hundred euro (€4,700) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 17. Lease for a period of fifteen (15) years for commercial purposes of a shop tale quale, at No. 33 (formerly No. 8), Triq is-Sliem, Marsa, as shown edged in red on the plan P.D.231_81_6_8. The airspace of this shop is not included with this tender. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €14,250 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of four thousand and seven hundred and fifty euro (€4,750) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender documents.

Advt No. 18. Lease tale quale, on a year to year basis, for agricultural purposes, of a site at Triq il-Marsa, Marsa, shown edged in red on plan P.D.2022_0395. This site may be subject to existing servitudes in favour of the adjacent properties. The bidders must be either full-time or part-time farmers, who have to submit a certificate, issued by the Department of Agriculture with the tender document or students who have completed successfully an academic course relating to agriculture within the previous five years prior to the introduction of the Legal Notice No. 573.06 who have to submit a copy of the relevant certificate also with the tender documents. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €1,683 as stipulated in the tender conditions. Offers below the amount of five hundred and sixty-one euro (€561) per annum will not be considered. This tender may be subject to the right known as the right of first refusal as per article No. 32 of Chapter No. 573 of the Laws of Malta. A fee of €50 will be charged for the tender document.

These adverts are being published as an invitation to the public to acquire tender documents online. The bidders are to refer to all the conditions of the tender document and are invited to read carefully these conditions. Tenders should be submitted only on the prescribed form, which together with the relevant conditions and other documents, may be obtained by clicking on 'Buy Tender' on the web page where this tender is available on (https://landsauthority.org.mt/services/tendering/). A fee of fifty euro (€50) must be paid through the online system of the Lands Authority website by using preferred banking card.

30th March, 2023

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:

Sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' April, 2023, jintlaqgħu offerti magħluqa għal:

EOI Nru. EOI 359/03/23. Provvediment ta' servizzi tekniċi awdjo-viżivi għat-Teatru tal-Valletta Campus – Università ta' Malta.

L-offerenti prospettivi għandhom jinnutaw li din l-espressjoni ta' interess tista' titniżżel minn (https://www.um.edu.mt/finance/procurement) billi jikkwotaw in-numru ta' referenza speċifiku.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-iskedar tal-proposti nhar il-Ġimgħa, 28 ta' April, 2023, fl-10.15 a.m. f'Kamra 323, Uffiċċju tal-Finanzi, Bini tal-Amministrazzjoni u Procurement, l-Università ta' Malta, L-Imsida.

It-30 ta' Marzu, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

B'referenza għall-offerta elettronika CFT 009-3311/23. Provvista ta' 'ultrasound scanner for breast and abdominal aortic aneurysm screening probes with contrast' b'impatt ambjentali ridott inkluż tagħmir tal-IT effiċjenti fl-użu tal-enerġija, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-Tlieta, 7 ta' Marzu, 2023, id-data tal-għeluq ġiet estiża sat-Tnejn, 17 ta' April, 2023.

It-30 ta' Marzu, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

B'referenza għall-offerta elettronika CFT 020-3384/23. Provvista ta' 'CO_2 Insufflation kits' għall-użu matul kirurġija tal-qalb tal-adulti, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-Ġimgħa, 24 ta' Marzu, 2023, id-data tal-għeluq ġiet estiża sat-Tnejn, 24 ta' April, 2023.

It-30 ta' Marzu, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Sourcing u Supplies Management) għas-Central Procurement u Supplies Unit fil-Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi sottomissjonijiet tal-ERU Competitive Calls imniżżla hawn taħt għandhom jintlaqgħu sal-10.00 a.m. tat-Tnejn, 3 ta' April, 2023.

ERU Ref. ERU2703U23 – Medicinals
ERU Ref. ERU2703U23C
ERU Ref. ERU2703U23D

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 28th April, 2023, for:

EOI No. EOI 359/03/23. Provision of audio-visual technical services for the Valletta Campus Theatre – University of Malta.

Prospective tenderers are to note that this expression of interest can be downloaded from (https://www.um.edu.mt/finance/procurement) by quoting the specific reference number.

The public may attend during the opening and scheduling of the proposals received on Friday, 28th April, 2023, at 10.15 a.m., in Room 323, Finance Office, Procurement Administration Building, University of Malta, Msida.

30th March, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

With reference to the electronic tender CFT 009-3311/23. Provision of an ultrasound scanner for breast and abdominal aortic aneurysm screening probes with contrast, with reduced environmental impact and including energy efficient IT equipment, published in the Government Gazette of Tuesday, 7th March, 2023, the closing date will be extended till Monday, 17th April, 2023.

30th March, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

With reference to the electronic tender CFT 020-3384/23. Supply of CO_2 Insufflation kits for use during adult cardiac surgery, published in the Government Gazette of Friday, 24th March, 2023, the closing date will be extended till Monday, 24th April, 2023.

30th March, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Sourcing and Supplies Management) for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health, notifies that submissions for the below listed ERU Competitive Calls will be received up to 10.00 a.m. on Monday, 3rd April, 2023.

ERU Ref. ERU2703U23 – Medicinals
ERU Ref. ERU2703U23C
ERU Ref. ERU2703U23D

ERU Ref. ERU2803U23A
ERU Ref. ERU2803U23B
ERU Ref. ERU2803U23 – Medicinals

Sejħiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitniżżlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejħa għal kompetizzjoni għandhom jiġu sottomessi skont l-istruzzjonijiet mogħtija fid-dossier.

It-30 ta' Marzu, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Sourcing u Supplies Management) għas-Central Procurement u Supplies Unit fil-Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi sottomissjonijiet għall-ERU Competitive Call b'referenza tal-ERU Ref. ERU2803U23C għandhom jintlaqgħu sa nofsinhar tat-Tlieta, 4 ta' April, 2023.

Sejħiet kompetittivi tal-Emergency Response Unit (ERU) jistgħu jitniżżlu mis-sit elettroniku tas-CPSU.

Sottomissjonijiet għal din is-sejħa għal kompetizzjoni għandhom jiġu sottomessi skont l-istruzzjonijiet mogħtija fid-dossier.

It-30 ta' Marzu, 2023

CENTRAL PROCUREMENT U SUPPLIES UNIT

Id-Direttur Maniġerjali (Procurement and Supplies), Ministeru għas-Saħħa, jgħarraf illi:

Jintlaqgħu offerti elettroniċi rigward l-avviż li ġej sad-9.30 a.m. tat-Tnejn, 17 ta' April, 2023. L-offerti għandhom jintbagħtu BISS online fuq (www.etenders.gov.mt) għal:

CFT CFT 021-3422/23. Provvista ta' 'Isosorbide Mononitrate 60mg tablets'

Id-dokument tal-offerta huwa mingħajr ħlas.

Id-dokumenti tal-offerti jinkisbu biss mill-Electronic Public Procurement System (www.etenders.gov.mt). Ir-reġistrazzjoni hija meħtieġa sabiex ikun jista' jintuża s-sit elettroniku. Operaturi ekonomiċi Maltin għandu jkollhom l-eID tal-organizzazzjoni tagħhom sabiex ikunu jistgħu jidħlu f'dan is-sit elettroniku. Aktar tagħrif jinkiseb mis-sezzjoni tal-FAQ tal-istess sit.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti fil-ħinijiet u d-dati msemmija hawn fuq.

It-30 ta' Marzu, 2023

ERU Ref. ERU2803U23A
ERU Ref. ERU2803U23B
ERU Ref. ERU2803U23 – Medicinals

Emergency Response Unit (ERU) Competitive Calls can be downloaded from the CPSU Website.

Submissions for this call for competition are to be submitted as per instructions given in the dossier.

30th March, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Sourcing and Supplies Management) for the Central Procurement and Supplies Unit within the Ministry for Health, notifies that submissions for the ERU Competitive Call with reference ERU Ref. ERU2803U23C will be received up to noon of Tuesday, 4th April, 2023.

Emergency Response Unit (ERU) Competitive Calls can be downloaded from the CPSU Website.

Submissions for this call for competition are to be submitted as per instructions given in the dossier.

30th March, 2023

CENTRAL PROCUREMENT AND SUPPLIES UNIT

The Managing Director (Procurement and Supplies), Ministry for Health, notifies that:

Electronic tenders in respect of the following notice will be received till 9.30 a.m. of Monday, 17th April, 2023. Tenders are to be submitted ONLY online on (www.etenders.gov.mt) for:

CFT 021-3422/23. Supply of Isosorbide Mononitrate 60mg tablets

This tender document is free of charge.

Tender documents are only obtainable from the Electronic Public Procurement System (www.etenders. gov.mt). Registration is required in order to make use of this website. Maltese economic operators need to be in possession of their organisation eID in order to access this website. More information is available from the FAQ section of the same website.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the times and dates specified above.

30th March, 2023

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:

Offerti għandhom jintlaqgħu mill-Kunsill Lokali Pembroke, sal-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, 28 ta' April, 2023, għal:

PLC_T_01_2023. Servizz ta' accountant u accounting technician għall-Kunsill Lokali Pembroke.

Id-dokumenti huma bla ħlas u jinkisbu/jitniżżlu u jintlaqgħu BISS mis-sit elettroniku (www.etenders.gov.mt).

Kull kjarifika jew addenda lid-dokument jittellgħu fuq is-sit elettroniku u wieħed jista' jarahom jew iniżżilhom mill-istess sit.

It-30 ta' Marzu, 2023

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies that:

Tenders will be received by the Pembroke Local Council up to 10.00 a.m. on Friday, 28th April, 2023, for:

PLC_T_01_2023. Services of an accountant and accounting technician to the Pembroke Local Council.

Documents are free of charge and are to be viewed/downloaded and submitted ONLY through the e-tenders website on (www.etenders.gov.mt).

Any clarifications or addenda to the document will be uploaded and available to view and download from this same website.

30th March, 2023

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

726

ARB/C012/2023 – ORDNI TA' QBID U FFRIŻAR

IKUN JAF KULĦADD illi b'digriet mogħti fil-21 ta' Diċembru, 2022, mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali (il-Maġistrat Dott. Gabriella Vella, LLD) illi ġie ikkonfermat permezz ta' digriet datat 27 ta' Marzu, 2023, mogħti mill-istess Qorti (il-Maġistrat Dott. Elaine Mercieca, LLD). Kumpilazzjoni Numru 8136/2022, fil-kawża fl-ismijiet:

Il-Pulizija
(l-Ispettur Alfredo Mangion)

Kontra

SHERIDAN LEE GRECH, ta' 24 sena, iben Charmaine Grech, imwieled il-Fgura, Malta, fis-6 ta' Jannar, 1999, mingħajr indirizz fiss f'Malta u detentur ta' karta tal-identità Maltija bin-numru 58199M.

ORDNAT iż-żamma u s-sekwestru f'idejn partijiet terzi b'mod ġenerali l-flus u kull proprjetà mobbli oħra dovuta jew li tappartjeni jew li hija ta' SHERIDAN LEE GRECH u tipprojbixxi lill-imputat milli jittrasferixxi, jagħti b'rahan, iwiegħed, jipoteka jew jibdel jew xort'oħra jiddisponi minn kwalunkwe proprjetà immobbli jew mobbli li tkun proprjetà ta' jew inkella miżmuma minnu, u dan ai termini tal-Artikolu 22A tal-Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluż, Kap. 101 tal-Liġijiet ta' Malta u tal-Artikolu 36 tal-Att dwar ir-Rikavat mill-Kriminalità, Kap. 621 tal-Liġijiet ta' Malta.

ARB/C012/2023 – SEIZING AND FREEZING ORDER

IT IS BEING NOTIFIED that by a decree dated 21st December, 2022 given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Judicature (Magistrate Dr Gabriella Vella, LLD) which was confirmed by decree dated 27th March, 2023, given by the same Court (Magistrate Dr Elaine Mercieca, LLD). Compilation Number 8136/2022, in the case:

The Police
(Inspector Alfredo Mangion)

Versus

SHERIDAN LEE GRECH, 24 years, son of Charmaine Grech, born in Fgura, Malta, on the 6th January, 1999, without a fixed address in Malta and holder of Maltese identity card bearing number 58199M.

ORDERED the attachment in the hands of third parties in general of all moneys and other movable property due to or pertaining or belonging to SHERIDAN LEE GRECH and prohibits the accused from transferring, pledging, hypothecating or otherwise changing or disposing of any immovable or movable property owned or otherwise held by him, and this in terms of Article 22A of the Dangerous Drugs Ordinance, Cap. 101 of the Laws of Malta and Article 36 of the Proceeds of Crime Act, Cap. 621 of the Laws of Malta.

Il-Qorti AWTORIZZAT lill-imputat li jirċievi l-ammont ta' tlettax-il elf disa' mija u sitta u sebgħin ewro (€13,976.00) fis-sena, wara li l-imputat jindika b'nota minn fejn se jipperċepixxi dawn il-flejjes.

Kull persuna li tagħmel xi ħaġa bi ksur tal-ordni tal-Qorti msemmi fl-Artikolu 22A u fl-Artikolu 36 tkun ħatja ta' reat u teħel meta tinstab ħatja multa ta' mhux iżjed minn tnax-il elf ewro (€12,000) jew priġunerija għal żmien ta' mhux iżjed minn tnax-il (12) xahar, jew dik il-multa u priġunerija flimkien.

Kull trasferiment ieħor jew tneħħija oħra ta' proprjetà li jsiru bi ksur ta' dik l-ordni tal-Qorti jkunu nulli u ma jkollhom ebda effett fil-liġi.

Illum 28 ta' Marzu, 2023

IS-SUR ANTON SEVASTA
Direttur, Uffiċċju għall-Irkupru tal-Assi

The Court AUTHORISED the said accused to receive the amount of thirteen thousand, nine hundred and seventy-six euro (€13,976.00) per year, after the accused indicates with a note from where he is perceiving this money.

Any person who acts in contravention of the Court order as mentioned in Article 22A and Article 36 referred to above shall be guilty of an offence and shall on conviction be liable to a fine (multa) not exceeding twelve thousand euro (€12,000), or to imprisonment for a period not exceeding twelve (12) months, or to both such fine and imprisonment.

Any transfer or other disposal of any property made in contravention of the said Court order shall be null and without effect at law.

Today 28th March, 2023

MR ANTON SEVASTA
Director, Asset Recovery Bureau

727

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri) fit-8 ta' Marzu, 2023, fl-atti tar-Rikors tal-Appell numru 2/2022 fl-ismijiet Joe Montesin (KI 629346M) vs Mahmoud Hussaien, il-Qorti ordnat is-segwenti pubblikazzjoni fil-konfront ta' Joe Montesin a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illi permezz tar-Rikors tal-Appell numru number 2/2022 ippreżentat fit-2 ta' Novembru, 2022, fl-ismijiet fuq premessi, l-appellant Mahmoud Hussaien ħassu aggravat bis-sentenza deċiża mit-Tribunal għal Talbiet tal-Konsumatur fit-13 ta' Ottubru, 2022, fejn ordna lill-appellant iħallas lill-appellat is-somma ta' erbat elef ewro (€4,000) bl-ispejjeż kontra l-istess appellant;

Illi l-aggravju tal-appellant Mahmoud Hussaien huwa ċar minħabba n-nullità tal-proċeduri intavolati quddiem it-Tribunal għal Talbiet tal-Konsumatur hekk kif it-Talba giet preżentata unikament bil-lingwa Maltija u mhux ukoll bil-lingwa Ingliża kif meħtieġ a tenur tal-provvedimenti tal-Kap. 189 tal-Ligijiet ta' Malta.

Għaldaqstant, l-appellant jitlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tilqa' dan l-appell u konsegwentement tħassar u tirrevoka s-sentenza tat-Tribunal tal-Konsumatur tat-13 ta' Ottubru 2022 fl-ismijiet 'Joe Montesin vs Mahmoud Hussaien' u tgħaddi sabiex tirrixindi u tiddikjara null u minghajr ebda effett l-istess sentenza. Bl-ispejjeż kontra l-appellat.

Ir-Rikors tal-Appell numru 2/2022 fl-ismijiet Joe Montesin (KI 629346M) vs Mahmoud Hussaien jinsab iddifferit għad-19 ta' April, 2023, fid-940 a.m.

By means a decree delivered by the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) on 8th March, 2023, in the records of Appeal number 2/2022 in the names Joe Montesin (ID number 629346M) vs Mahmoud Hussaien the court ordered the following publication in regard to Joe Montesin pursuant to section 187(3) et sequitur of Cap. 12 of the Laws of Malta.

Whereas by means of Appeal Application number 2/2022 filed on 2nd November, 2022, in the names above-mentioned, the appellant Mahmoud Hussaien felt aggrieved by the judgment delivered by the Consumer Claims Tribunal on 13th October, 2022, wherein it ordered the appellant to pay to the applicant respondent the sum of four thousand euro (€4,000) with costs against the same appellant;

Whereas the grievance of the appellant Mahmoud Hussaien is clear and manifest due to the nullity of the proceedings before the Consumer Claims Tribunal as the claim was presented solely in the Maltese language and not also in the English language as required by the provisions of Cap. 189 of the Laws of Malta.

Therefore, the appellant respectfully asks this Honourable Court to uphold this appeal and consequently cancel and revoke the judgment of the Consumer Tribunal of 13th October 2022 in the names 'Joe Montesin vs Mahmoud Hussaien' and consequently rescind and declare null and void the same judgment. With costs against the respondent.

Appeal Application number 2/2022 in the names Joe Montesin (ID 629346M) vs Mahmoud Hussaien is deferred to the 19th April, 2023, at 9.40 a.m.

Notifika: Joe Montesin, 'Bella Vista Court, Flat 9, Triq Rodolfo, Tas-Sliema

Reġistru tal-Qorti tal-Appell (Inferjuri), illum 27 ta' Marzu, 2023

DOTT. FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Notification: Joe Montesin, Bella Vista Court, Flat 9, Triq Rodolfo, Tas-Sliema

Registry of the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), this day 27th March, 2023

DR FRANCO BONDIN LLD, M. JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

728

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell (Sede Superjuri) fil-15 ta' Marzu, 2023, fl-atti tar-Rikors tal-Appell numru 13/2015 fl-ismijiet Miksons Transport Company Limited (C22860) u George Micallef (KI 622158M)) eżerċenti l-kummerċ taħt l-isem Tom – Mix Transport vs Anthony Stivala (KI 53784M) u Anthony Stivala Company Limited (C61073), il-Qorti ordnat is-segwenti pubblikazzjoni fil-konfront ta' Anthony Stivala (KI 53784M) u Anthony Stivala Company Limited (C61073) a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Illi permezz tar-Rikors tal-Appell numru 13/2015 ippreżentat fis-6 ta' Lulju, 2018, fl-ismijiet fuq premessi, l-appellanti Miksons Transport Company Limited (C22860) u George Micallef (ID 622158M) ħassewhom aggravati b'sentenza tal-21 ta' Ġunju, 2018, fejn l-ewwel Qorti laqgħet l-eċċezzjonijiet kollha tal-intimati issa appellati, u ċaħdet t-talbiet attriċi u kkundannathom (lill-atturi) ukoll iħallsu l-ispejjeż tal-kawża. L-aggravju tal-esponenti jikkonsisti fil-fatt illi huma tal-fehma illi l-ewwel Qorti kellha ssib illi seħħet l-għotja tal-garanzija daparti tal-intimat/i bil-formalitajiet meħtieġa mil-liġi.

Għaldaqstant, l-esponenti, jitolbu bir-rispett li prevja l-akkoljiment ta' dan l-appell, din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tħassar, tirrevoka u tannulla s-sentenza tal-Qorti Prim'Awla fl-ismijiet premessi, mogħtija fil-21 ta' Ġunju, 2018, tiċħad għalhekk l-eċċezzjoni tal-intimati hawn appellati, u tilqa' b'hekk it-talbiet tar-rikorrenti, hawn appellanti, kif miġjuba fir-rikors ġuramentat, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi li jmorru kontra l-intimati appellati.

Notifika: Carmen House, Triq Ross, San Ġiljan

Ir-Rikors tal-Appell numru 13/2015 fl-ismijiet Miksons Transport Company Limited et vs Anthony Stivala et jinsab iddifferit għat-18 ta' April, 2023, fit-8.35 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Appell (Superjuri), illum 28 ta' Marzu, 2023

DOTT. FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree delivered by the Court of Appeal (Superior Jurisdiction) on 15th March, 2023, in the records of Appeal Application No 13/2015 in the names Miksons Transport Company Limited (C22860) and George Micallef (ID 622158M) trading under the name Tom – Mix Transport vs Anthony Stivala (ID 53784M) and Anthony Stivala Company Limited (C61073) the court ordered the following publication in regard to the said Anthony Stivala (ID 53784M) and Anthony Stivala Company Limited pursuant to section 187(3) et sequitur of Cap. 12 of the Laws of Malta.

Whereas by means of Appeal Application No 13/2015 filed on 6th July, 2018, in the names above mentioned, the appellants Miksons Transport Company Limited (C22860) and George Micallef (ID 622158M) felt aggrieved by a judgment of 21th June, 2018, wherein the first Court accepted all the pleas of the respondents, and rejected the plaintiffs' claims and sentenced them (the plaintiffs) also to pay the costs of the cause. The grievance of the exponents consists in the fact that they are of the opinion that the first Court should have found that the granting of the guarantee took place on the part of the respondent/s with the formalities required by law.

Therefore, the exponents, respectfully request that, after the upholding of this appeal, this Honourable Court revokes and annuls the judgment of the Civil Court First Hall delivered in the aforementioned names, on the 21th June, 2018, and therefore dismisses the pleas by the respondents, and thus upholds the appellants' claims, as explained in the sworn application, with the costs of the two instances against the respondents .

Notification: Carmen House, Triq Ross, St Julian's

Appeal Application number 13/2015 in the names Miksons Transport Company Limited et vs Anthony Stivala et is deferred to the 18th ta' April, 2023, fit-8.35 a.m.

Registry of the Court of Appeal (Superior Jurisdiction), this day 28th March, 2023

DR FRANCO BONDIN LLD, M. JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

729

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Appell (Sede Inferjuri) fl-1 ta' Marzu, 2023, fl-atti Rikors tal-Appell numru 13/2022 fl-ismijiet Md Tufazzal Hoque Mizan vs Identity Malta Agency, il-Qorti ordnat is-segwenti pubblikazzjoni fil-konfront tal-imsemmi Md Tufazzal Hoque Mizan a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Permezz ta' Rikors tal-Appell numru 13/2022 ippreżentat fit-3 ta' Marzu, 2022, fl-ismijiet MD. Tufazzal Hoque Mizan vs Identity Malta Agency, l-Aġenzija appellanti appellat mid-deċiżjoni tal-21 ta' Frar, 2022, mogħtija mill-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni fl-ismijiet premessi.

Illi l-esponenti Aġenzija ħassitha aggravata minn din id-deċiżjoni u qiegħda umilment tinterponi appell quddiem din l-Onorabbli Qorti inkwantu ħassitha aggravata mid-deċiżjoni illi wasal għaliha l-imsemmi Bord meta dan ma qiesx illi applikazzjoni ma tistax issir minn individwu illi mhuwiex qiegħed legalment f'territorju ta' Stat Membru ai termini tar-Regolament 8(1)(c) tal-L.S. 217.17.

Għaldaqstant, l-esponenti, filwaqt li taghmel referenza għall-provi prodotti u filwaqt li tirriżerva li tipproduċi dawk il-provi li tippermettilha l-liġi, titlob bir-rispett illi din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tħassar u tirrevoka s-sentenza appellata tal-Bord tal-Appelli dwar Immigrazzjoni tal-21 ta' Frar, 2022, fl-ismijiet premessi u tordna l-Bord jieħu deċiżjoni mill-ġdid u dan skont il-kunsiderazzjonijiet magħmula minn din il-Qorti, bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-appellata.

Ir-Rikors tal-Appell numru 13/2022 fl-ismijiet Md Tufazzal Hoque Mizan vs Identity Malta Agency jinsab iddiferit għat-3 ta' Mejju, 2023, fi 9.20 a.m.

Notifika: Md Tufazzal Hoque Mizan, Kurtsnic Court, Flat 10, Triq Hookham Frere, Gwardamanġa, Tal-Pietà

Reġistru tal-Qorti tal-Appell, illum 28 ta' Marzu, 2023

DOTT. FRANCO BONDIN, LLD, M. JUR.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree given by the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction) on 1st March, 2023, in the records of Appeal Application number 13/2022 in the names Md Tufazzal Hoque Mizan vs Identity Malta Agency, the court ordered the following publication in regard to the said Md Tufazzal Hoque Mizan pursuant to section 187(3) et sequitur of Cap. 12 of the Laws of Malta.

By means of Appeal Application number 13/2022 filed on 3rd March, 2022, in the names MD. Tufazzal Hoque Mizan vs Identity Malta Agency, the appellant Agency appealed against the decision of 21st February, 2022, delivered by the Immigration Appeals Board in the names premised above.

Whereas the exponent Agency felt aggrieved by this decision and is humbly interposing an appeal before this Honourable Court in that it felt aggrieved by the decision delivered by the said Board when the latter did not consider that an application cannot be made by an individual who is not legally present in the territory of a Member State in terms of Regulation 8(1)(c) of L.S. 217.17.

Therefore, the exponent, while making reference to the evidence produced and while reserving the right to produce that evidence which the law allows, respectfully requests that this Honourable Court cancels and revokes the appealed judgment delivered by the Immigration Appeals Board on 21st February, 2022, in the aforementioned names and orders the said Board to reach a decision again according to the considerations made by this Court, with the costs of the two instances against the respondent.

Appeal Application number 13/2022 in the names Md Tufazzal Hoque Mizan vs Identity Malta Agency is deferred to the 3rd May, 2023, at 9.20 a.m.

Notification: Md Tufazzal Hoque Mizan, Kurtsnic Court, Flat 10, Triq Hookham Frere, Gwardamanġa, Tal-Pietà.

Registry of the Court of Appeal (Inferior Jurisdiction), this day 28th March, 2023

DR FRANCO BONDIN LLD, M. JUR.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

730

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fis-6 ta' Marzu, 2023, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 600/2022TA, li ġie ppreżentat fit-8 ta' Lulju, 2022, fl-ismijiet Bank of Valletta plc vs Tamamu Company Limited et ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et seq. tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront

By decree issued by the Civil Court, First Hall on 6th March, 2023, in the acts of Sworn Application number 600/2022TA, which was presented on 8th July, 2022, in the names Bank of Valletta plc vs Tamamu Company Limited et the following publication was ordered, in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification

tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tesegwixxi l-kuntratt 22 ta' Novembru, 2012, in atti Nutar Dr Alexander Joseph Sciberras Trigona, fl-ismijiet fuq imsemmija. Bl-ispejjeż kollha kontra l-intimat.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għall-24 ta' April, 2023, fid-9.30 a.m.

Notifika Intimat: Tamamu Co. Ltd, 43, St Edward Street, Birżebbuġa

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 28 ta' Marzu, 2023

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Execute the contract dated 22nd November, 2012, in the acts of Notary Dr Alexander Joseph Sciberras Trigona, in the above mentioned names. With all costs against the respondent.

The Sworn Application in the names mentioned above is postponed to 24th April, 2023, at 9.30 a.m.

Notification Respondent: Tamamu Co. Ltd, 43, St Edward Street, Birzebbuġa

Register of the Superior Courts, today 28th March, 2023

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

731

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, Sede Kostituzzjonali, fid-19 ta' Jannar, 2023, fl-atti tar-Rikors Kostituzzjonali numru 423/2022NC, li ġie ppreżentat fil-11 ta' Awwissu, 2022, fl-ismijiet Cuschieri Leone vs l-Avukat tal-Istat et, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tordna lill-intimati jew min minnhom sabiex iħallsu lir-rikorrenti dawn id-danni hekk likwidati. Bl-ispejjeż u l-imgħax legali kontra l-intimati li minn issa huma inġunti għas-subizzjoni.

Ir-Rikors Kostituzzjonali fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għas-26 ta' April, 2023, fid-9.00 a.m.

Notifika Intimat: Galea Peter, 96, Triq Santa Marija, Ħal Għaxaq

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 28 ta' Marzu, 2023

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree issued by the Civil Court, First Hall, Constitutional Jurisdiction, on 19th January, 2023, in the acts of Constitutional Application number 423/2022NC, which was presented on 11th August, 2022, in the names Cuschieri Leone vs State Advocate et, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Order the respondents or any of them to pay the plaintiff the liquidated damanges. With the legal costs and interest against the respondents who are now summoned so that a reference to their evidence be made.

The Constitutional Application in the names mentioned above is postponed to 26th April, 2023, at 9.00 a.m.

Notification Respondent: Galea Peter, 96, Triq Santa Maria, Ħal Għaxaq

Register of the Superior Courts, today 28th March, 2023

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

732

B'digriet tal-22 ta' Marzu, 2023, mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap.12).

Illi b'rikors ippreżentat minn Vodafone Malta Limited (C10865) fil-11 ta' Novembru, 2022, qed jintalab l-iżbank tal-ammont ta' tliet mija sebgħa u tmenin ewro u tnejn

By a decree of the 22nd March, 2023, given by the Courts of Magistrates (Malta), ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

That by the application filed by Vodafone Malta Limited (C 10865) on the 11th November, 2022, is asking for the withdrawal of the amount of three hundred and eighty

u disgħin ċenteżmu (€387.92) iddepożitat b'ċedola ta' depożitu numru 3617/2022 fl-ismijiet:

Vodafone Malta Limited (C10865) vs Richard Caruana (KI 472885M).

Il-Qorti ordnat in-notifika lill-intimat li għandu sebat (7) ijiem żmien min-notifika għar-risposta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum it-Tlieta, 28 ta' Marzu, 2023

GAETANA AQUILINA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

seven euro and ninety two cent (€387.92) deposited by the Schedule of Deposit number 3617/2022 in the names of:

Vodafone Malta Limited (C10865) vs Richard Caruana (ID 472885M).

The Court ordered the notification to the respondent with seven (7) days from the notification date to file a reply.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today Tuesday, 28th March, 2023

GAETANA AQUILINA
For Registrar of Courts and Civil Tribunals

733

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Uffiċjal Eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fit-27 ta' Marzu, 2023, il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt riprodott hawn taħt u dan ai termini tal-artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili.

B'digriet mogħti fit-27 ta' Marzu, 2023, ġie ordnat li jintgħażel kuratur deputat skont il-liġi sabiex jirrappreżenta lill-eredi ta' Giuseppe Attard u Philip Pullicino u ċjoè l-persuni intitolati sabiex jirċievu ċ-ċens annwu u perpetwu indikat fl-istess ċedola liema ċedola ġġib in-numru 82/2023 fl-ismijiet 'Joseph Curmi et vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lill-eredi ta' Giuseppe Attard u Philip Pullicino u ċjoè l-persuni intitolati sabiex jirċievu ċ-ċens annwu u perpetwu indikat fl-istess ċedola' ippreżentata fis-17 ta' Marzu, 2023, fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, u fl-atti l-oħrajn kollha relattivi u sussegwenti.

L-immobbli oġġett ta' din iċ-ċedola huwa l-fond numru erbgħa u ħamsin (54), Triq Ta' Ħida, In-Nadur, Għawdex, suġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' żewġ ewro u tliet ċenteżmi (€2.03c), li kapitalizzat bil-ħamsa fil-mija (5%) jammonta għal erbgħin ewro u sittin ċenteżmu (€40.60c), liema somma qed tiġi depożitata taħt l-awtorità tal-Qorti u tista' liberament tittieħed mill-intimat wara li titħalla debita riċevuta.

Illi l-esponenti jridu jipprevalixxu ruħhom mill-fakultà mogħtija lilhom mill-artikolu 1501 et sequitur tal-Kodiċi Ċivili, u jifdu dan iċ-ċens skont il-liġi.

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Executive Officer of the Magistrates' Court (Gozo)

It is hereby notified that by a decree given on the 27th March, 2023, the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section, ordered the publication of the extract reproduced below in terms of article 931 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure.

By a decree given on the 27th March, 2023, it was ordered that a deputy curator be chosen according to the law to represent the heirs of Giuseppe Attard and of Philip Pullicino and namely the persons entitled to receive of the annual and perpetual ground rent of the immovable property described hereunder in the schedule of deposit and redemption of ground rent bearing number 82/2023 in names 'Joseph Curmi et vs Deputy Curator to represent the heirs of Giuseppe Attard and of Philip Pullicino and namely the persons entitled to receive of the annual and perpetual ground rent of the immovable property described hereunder', which schedule of deposit was filed on the 17th March, 2023, in the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, and in all other relative and subsequent acts.

The immovable property object of this schedule of deposit is the premises at number fifty-four (54) in triq Ta' Ħida, Nadur, Gozo, which is subject to the annual and perpetual ground rent of two euros and three cents (€2.03c), which amount capitalized at five percent (5%) amounts to forty euros and sixty cents (€40.60c), which sum is being deposited under the authority of the Court and may be freely withdrawn by the respondent after leaving a due receipt.

Whereas the applicants wish to avail themselves of the faculty accorded to them by article 1501 et sequitur of the Civil Code and redeem this ground rent according to the law.

Inti, uffiċjal eżekuttiv tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) għal daqshekk ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt (6) ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur tal-uffiċċju. U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali, hawn fuq imsemmija, bix-xhieda ta' Maġistrat Dott. Brigitte Sultana LLD, LLM (Cardiff), Adv. Trib. Eccl. Melit., Maġistrat tal-Qorti hawn fuq imsemmija.

Illum 27 ta' Marzu, 2023

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), Ġuriżdizzjoni Superjuri, Sezzjoni Ġenerali

MARGARET DE BATTISTA
Assistent Reġistratur, għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

You, executive officer of the Court of Magistrates (Gozo) are therefore ordered to affix an official copy of this notice at the entrance of this Court and thereby summon anyone who wants to enter as a curator to appear within a period of six (6) days in this Registry and make a note declaring that he so accepts.

You are also ordered to inform one and all that if they do not make this declaration within the time given above, this Court will proceed to choose a curator of the office. And after you have done this, or if you encounter any obstacle in the execution of this order, you should inform this Court.

Given by the Court of Magistrates (Gozo) Superior Jurisdiction, General Section, mentioned above, with the testimony of Magistrate Dr Brigitte Sultana, LLD, LLM (Cardiff), Adv. Trib. Eccl. Melit., a Magistrate of the aforementioned Court.

Today the 27th March, 2023

Registry of the Court of Magistrates (Gozo), Superior Jurisdiction, General Section

MARGARET DE BATTISTA
Assistant Registrar, for the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

734

B'digriet tal-15 ta' Marzu, 2023, mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazjoni Ċivili (Kap. 12)

B'rikors ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fil-21 ta' Diċembru, 2020, minn Gaba Diamonds Company Limited (C2619), Andrew Cremona (KI 471885M) u R1 Company Limited (C89925), fl-atti tas-Subbasta numru 6/19 fl-ismijiet Gaba Diamonds Company Limited (C2619) vs Rosario Carabott (KI 678946M), Maria Carabott (KI 651949M), Louis Jewellery Limited (C 28459) u Louis Leisure Complex Limited (C 11911) qed jintalab:

Illi permezz ta' kuntratt tat-22 ta' Lulju, 2019, fl-atti tan-Nutar Dott. James Grech, l-esponenti Gaba Diamonds Company Limited ċediet, assenjat u ssurrogat lill-esponent l-ieħor Andrew Cremona d-drittijiet kollha tagħha inkluż id-drittijiet ta' kreditu, dawk kollha li hija kellha mit-titolu eżekuttiv ottjenut fil-konfront tal-intimati, inkluż id-drittijiet litiġjużi u d-drittijiet tal-bejgħ fl-irkant fl-ismijiet premessi u dan kif jirriżulta mill-att pubbliku;

Illi permezz ta' kuntratt ieħor tal-15 ta' Lulju, 2020, fl-atti tan-Nutar Dott. Mario Buġeja, l-imsemmi Andrew

By a decree of the 15th March, 2023, given by the Civil Court, First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12)

By the application filed in the Civil Court First Hall on the 21st of December, 2020, by Gaba Diamonds Company Limited (C2619), Andrew Cremona (ID 471885M) and R1 Company Limited (C89925), in the proceedings of Judicial Sale by Auction number 6/19 in the names Gaba Diamonds Company Limited (C2619) Vs Rosario Carabott (ID 678946M), Maria Carabott (ID 651949M), Louis Jewellery Limited (C 28459) and Louis Leisure Complex Limited (C11911) is asking that:

That by means of contract of 22nd July, 2019, in the records of Notary Doctor James Grech, the applicant Gaba Diamonds Company Limited ceded, assigned and assumed the other applicant Andrew Cremona all its rights including the credit rights, all those that it had from the executive title obtained from the respondents, including the litigious rights and judicial sale rights in the aforementioned names and this as resulting from the public act;

That by a means of another contract of 15th July, 2020, in the records of Notary Doctor Mario Bugeja, the said Andrew

Cremona ċeda u assenja d-drittijiet kollha tiegħu favur is-soċjetà esponenti l-oħra R1 Company Limited (C89925), u dan kif jirriżulta mill-att pubbliku;

Illi għalhekk, in vista li s-soċjetà Gaba Diamonds Company Limited u ċ-ċessjonarju tagħha Andrew Cremona, m'għadx għandhom interess f'din is-subbasta jew fil-konfront tad-debituri intimati, hemm lok li l-okkju tal-istess subbasta issa jibda jsejjaħ biss lis-soċjetà R1 Company Limited (C89925), ossija ċ-ċessonarja u akkwirenti tad-drittijiet kollha li kellha Gaba Diamonds Company Limited u warajha Andrew Cremona, inkluż id-drittijiet kollha litiġjuzi u ġudizzjarji li kellhom l-imsemmija Gaba Diamonds Company Limited u warajha Andrew Cremona.

Għaldaqstant, l-esponenti flimkien jitolbu li din il-Qorti jogħġobha tordna s-sostituzzjoni tal-isem tal-kreditur 'Gaba Diamonds Company Limited (C2619)' biex jibda jaqra 'R1 Company Limited (C89925)' bħala s-soċjetà li akkwistat id-drittijiet kollha li Gaba Diamonds Company Limited kellha fil-konfront tal-intimati fis-subbasta fl-ismijiet premessi u tordna li tali sostituzzjoni tiġi riflessa fl-atti kollha tas-subbasta u fl-atti kollha sussegwenti u relattivi.

Il-Qorti, rat ir-rikors u ordnat in-notifika lill-kontroparti bi żmien sitt (6) ijiem utili għar-risposta bil-visto jew notifika tal-avukat tal-kontroparti.

Reġistru tal-Qorti Prim'Awla, illum it-Tlieta, 28 ta' Marzu, 2023

GAETANA AQUILINA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Cremona ceded and assigned all the rights in favor of the other applicant society R1 Company Limited (C89925), and this as resulting from the public act;

Therefore, in view of the fact that the society Gaba Diamonds Company Limited and its assignée Andrew Cremona has no interest in this auction or against the debtors respondents, it is necessary that the occhio of the same auction now belongs solely to the company R1 Company Limited (C89925), that is the assignée and acquirer of all rights held by Gaba Diamonds Company Limited and afterwards Andrew Cremona, including all the litigious and judicial rights held by the said Gaba Diamonds Company Limited and afterwards Andrew Cremona

Therefore, the applicants jointly request that this Court order the substitution of the name of the creditor 'Gaba Diamonds Company Limited (C 2619)' shall reads 'R1 Company Limited (C89925)' as the company that acquired all the rights that Gaba Diamonds Company Limited had against the respondents in the judicial sale by auction in the said aforementioned names and orders that such substitution will be reflected in all the acts of the judicial sale and in the subsequent and relative acts.

The Court, having seen the application, orders the notification to the counterparties with six (6) workings days to reply by visto or notification to the counterparty lawyer.

Registry of the Civil Court First Hall, this Tuesday, 28th March, 2023

GAETANA AQUILINA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

735

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-23 ta' Marzu, 2023, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 828/2021GG, li ġie ppreżentat fit-13 ta' Marzu, 2023, fl-ismijiet: No Deposit Cars Malta Ltd vs Fenech Maria Lourdes, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tordna t-tnaqqis tal-garanzija mogħtija mill-kumpanija esponenti bis-saħħa taċ-ċedoli ta' depositu bin-numri: 2157/2021 u 2340/2021. Bl-ispejjeż.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għall-14 ta' Ġunju, 2023, fid-9.30 a.m.

Notifika Intimat: Fenech Maria Lourdes, Carmel Court No. 3, Triq San Ġużepp, Il-Mosta

By decree issued by the Civil Court, First Hall on 23rd March, 2023, in the acts of Sworn Application number 828/2021GG, which was presented on 13th March, 2023, in the names: No Deposit Cars Malta Ltd vs Fenech Maria Lourdes, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Order the reduction of the guarantee given by the plaintiff company by virtue of the Schedule of deposit with numbers: 2157/2021 and 2340/2021. With costs.

The Sworn Application in the names mentioned above is postponed to 14th June, 2023, at 9.30 a.m.

Notification Respondent: Fenech Maria Lourdes, Carmel Court No. 3, St. Triq San Ġużepp, Mosta

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Marzu, 2023

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Register of the Superior Courts, today 29th March, 2023

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

736

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fl-10 ta' Lulju, 2017, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 393/17FDP, li ġie ppreżentat fil-5 ta' Mejju, 2017, fl-ismijiet: Borg Raphael et vs Lia Joseph, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni, a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat. Ir-rikorrent talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex fost oħrajn: Tikkundanna lill-intimat iħallas id-danni hekk likwidati. Bl-ispejjeż kollha u l-imgħax legali kontra l-intimat li huwa minn issa inġunt għas-subizzjoni.

Ir-Rikors Ġuramentat fl-ismijiet imsemmija hawn fuq huwa differit għall-25 ta' Mejju, 2023, fl-10.00 a.m.

Notifika Intimat: Brincat Vincent u Scott Brincat Russell, Glenview, Dawret il-Wied, Santa Margerita, Il-Mosta

By decree issued by the Civil Court, First Hall, on 10th July, 2017, in the acts of Sworn Application number 393/17FDP, which was presented on 5th May, 2017, in the names: Borg Raphael et vs Lia Joseph, the following publication was ordered, pursuant to Article 187(3) et sequitur of Cap. 12 to serve as a notification against the respondent. The applicant asked this Honorable Court to, among others: Condemn the respondent to pay the liquidated damages. With all costs and legal interest against the respondent which is from now summoned so that a reference to their evidence be made.

The Sworn Application in the names mentioned above is postponed to 25th May, 2023, at 10.00 a.m.

Notification Respondent: Brincat Vincent and Scott Brincat Russell, Glenview, Dawret il-Wied, Santa Margerita, Mosta

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Marzu, 2023

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Register of the Superior Courts, today, 29th March, 2023

CARMEL ABELA, M.SC. IN MANAGEMENT, DPA, DIP. LAWS OF PROCED. (MELIT.)
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

737

Permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Jannar, 2023, mill-Qorti, Prim'Awla, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 4768/2022, fl-ismijiet Hitachi Energy Italy S.p.A. vs Solarig Overseas Limited, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 fil-konfront ta' Solarig Overseas Limited.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum 9 ta' Novembru, 2022

Lil Solarig Overseas Limited (C42210) ta' Realco Building, Level 4, Triq il-Punent, L-Imsida MSD 2033, Malta

Illi permezz tal-preżenti, il-mittenti soċjetà estera Hitachi Energy Italy S.p.A. soċjetà reġistrata l-Italja bil-VAT number 10799730964 ta' numru 280/6 Viale Fulvio Testi, Milan, kif debitament rappreżentata mill-mandatarji speċjali tagħha l-Av. Nicolai Vella Falzon (KI 114474M) u l-Av. Thomas Bugeja (KI 562490M) tagħmel referenza

By means of a decree of the 24th January 2023 of the Civil Court, First Hall, in the records of judicial letter number 4768/2022, in the names Hitachi Eneregy Italy S.p.A. vs Solarig Overseas Limited, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondent company Solarig Overseas Limited in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

In the First Hall of the Civil Court

Today 9th November, 2022

To Solarig Overseas Limited (C42210) of Realco Building, Level 4, Triq il-Punent, Msida MSD 2033, Malta

By means of this present the interpellant company Hitachi Energy Italy S.p.A. a company registered in Italy, with VAT number 10799730964 at number 280/6, Viale Fulvio Testi, Milan, as duly authorised by its special mandatory Advocate Nicolai Vella Falzon (ID 114474M) and Advocate Thomas Bugeja (ID 562490M) makes reference to the judgement

għas-sentenza mogħtija mill-Qorti ta' Ruma (12-il Sezzjoni) tal-4 ta' Marzu, 2022, fl-ismijiet Hitachi Energy Italy S.p.A. vs Solarig Overseas Limited et (n 3480/2022) permezz ta' liema sentenza, inti ġejt ikkundannata tħallas riżarċiment għad-danni fis-somma ta' €1,303,150.14 kif ukoll għall-ħlas ta' spejjeż likwidati, drittijiet professjonali, spejjeż ta' IVA, CPA u interessi skont il-liġi Taljana kif deskritt aktar 'il quddiem) u dunque fis-somma totali ta' €1,358,083.18.

Kopja awtentitkata tas-sentenza tal-4 ta' Marzu, 2022, fl-oriġinal bit-Taljan, kif ukoll traduzzjoni uffiċjali għall-Ingliż, qed jiġu hawn annessi bħala Dok. HEI1 u Dok. HEI2, flimkien ma' kopja awtentikata tal-Annex I Certificate (Dok. HEI3) maħruġ fis-27 ta' Lulju, 2022, mill-istess Qorti ta' Ruma (Tnax-il Sezzjoni) ai termini tal-Artikolu 53 tar-Regolament (UE) 1215/2012 tat-12 ta' Diċembru, 2012, dwar il-ġurisdizzjoni u r-rikonoxximent u l-esekuzzjoni ta' sentenzi fi kwistjonijiet u kummerċjali (Brussels I Recast), liema ċertifikat jikkonferma illi s-sentenza de quo hija eżegwibbli u enforzabbli skont il-liġi.

Ai termini tal-istess Regolament Brussels I Recast (Regolament numru 1215/2012) sentenza estera minn Stat Membru Ewropew għandha tiġi rikonoxxuta fl-Istati Membri l-oħra mingħajr il-bżonn ta' ebda proċedura speċjali u hija għaldaqstant eżegwibbli mingħajr ma tkun meħtieġa l-ebda dikjarazzjoni ta' eżegwibbiltà.

Għaldaqstant u permezz tal-preżenti ittra uffiċjali inti qed tiġi interpellata sabiex immedjatament u fi żmien jumejn min-notifika ta' din l-ittra uffiċjali, tħallas is-somma totali €1,358,083.18 konsistenti fis-segwenti:

Sorte: €1,303,150.14

Imgħax: €9,952.14 (imgħax legali skont il-liġi Taljana bir-rata ta' 1.25% fis-sena mid-data tas-sentenza – b'riserva għall-imgħaxijiet ulterjuri).

Spejjeż: €44,980.90 skont is-sentenza rappreżentanti:

i) Spejjeż tal-kawża fl-ammont ta' €1,751.48

ii) Spejjeż/drittijiet professjonali fl-ammont ta' €36,145.00 b'żieda ta' spese forfettarie (lump sum expenses) ta' 15% fil-mija fuq l-ammont, fl-ammont ta' €5,421.75

iii) CPA (Cassa di Previdenza Avvocati) skont il-liġi Taljana u s-sentenza fl-ammont ta' €1662.67.

Fin-nuqqas illi jsir il-ħlas tal-ammont komplessiv ta' €1,358,083.18, fit-termini sopra indikat, il-mittenti mhi se jkollha ebda għażla oħra ħlief li tipproċedi ulterjorment kontra tagħkom, inkluż permezz ta' ħruġ ta' mandati eżekuttivi skont il-liġi u dan mingħajr ebda twissija jew preavviż ulterjuri.

given by the Roman Court (12 Civil Section) of the 4th March, 2022, in the names Hitachi Energy Italy S.p.A. vs Solarig Overseas Limited et (n 3480/2022) by means of which judgement, you were ordered to pay damages in the amount of €1,303,150.14 together with the payment of costs as liquidated, professional fees, VAT related expenses, CPA and interest according to Italian Law (as described hereundered) and this in a total amount of €1,358,083.18.

An authentic copy of the judgement of the 4th March, 2022, in the Italian Original, and also official English translation, are here attached as Doc. HEI1 and Doc. HEI2, together with an authentic copy of the Annex/Certificate (Doc. HEI3) issued on the 27th July, 2022, from the same Roman Court (Twelve Civil Section) in terms of Article 53 of the Regulation (UE) 1215/2012 of the 12th December, 2012, on jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in civil and commercial matters (Brussels I Recast) which certificate confirmed that the judgement in question is executable and enforceable according to law.

In tems of the same Regulations Brussels Recast (Regulation number 1215/2012) a foreign judgement emanating from a European Member State has to be recognised in the other Member States without the need for any special procedures and is thus executable without the need for any declaration for executability.

Thus and by means of this present judicial letter you are solicited so that immediately and without two days from the notification of this judicial letter, you pay the total amount of €1,358,083.18 consisting of the following:

Amount: €1,303,150.14

Interest: €9,952.14 (legal interest according to the Italian law of 1.25% per year from the date of judgement – reserving further interest).

Costs: €44,980.90 according to judgement representing:

i) Costs of the case in the amount of €1,751.48

ii) Professional costs/fees in the amount of €36,145.00 with the increase of spese forfettarie (lump sum expenses) of 15% on the amount, in the amount of €5,421.75

iii) CPA (Cassa di Previdenza Avvocati) according to the Italian law and the judgement in the amount of €1662.67.

In default of payment in the total amount of €1,358,083.18 within the time above indicated, the applicant will have no alternative by to proceed further against you, including with the issue of the executive warrants according to law and this without further warning or notice.

Din l-ittra uffiċjali, is-sentenza u l-Annex I Certificate qegħdin jintbagħtu għall-finijiet kollha tal-liġi u tar-Regolamenti Brussels I Recast (Regolament UE numru 1215/2012).

Tant sabiex tagħraf tirregola ruħek u tevita spejjeż ulterjuri.

Reġistru tal-Qrati tal-Superjuri, illum 29 ta' Marzu, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

This judicial letter, judgement and Annex I Certificate are being sent for all the purposes of law and of Brussels I Recast Regulation (Regulation UE number 1215/2012).

So much for your own guidance and to avoid further costs.

Registry of the Superior Courts, today 29th March, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

738

Permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Diċembru, 2022, mill-Qorti Prim'Awla, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1855/2022, fl-ismijiet Polidano Brothers Limited vs Dott. John Cassar et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12 fil-konfront ta' Mary Yvonne Cassar u John Paul Cassar u Elizabeth Cassar bħala eredi ta' Dott. John Cassar.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum, 4 ta' Mejju 2022

Lil: Dott. John Cassar (KI 37739G) ta' Mater Dei, Triq Ġużeppi Calì, Għajnsielem, Għawdex; u
Mary Yvonne Cassar (KI 57341G) ta' Mater Dei, Triq Ġużeppi Calì, Għajnsielem, Għawdex

Illi permezz tal-preżenti, Polidano Brothers Limited (C8884) ta' Triq Ħal Farruġ, Ħal Luqa, tagħmel referenza għall-art imsejħa 'Iċ-Ċens' fil-limit tan-Naxxar, miżmuma fi stat ta' komproprjetà bejn is-soċjetà mittenti u l-intimati f'ishma indiviżi inugwali. Illi bħalma tafu, is-soċjetà mittenti kienet akkwistat sehem minn din l-art permezz ta' kuntratt datat 24 ta' Jannar, 2002, fl-atti tan-Nutar Mario Bugeja u sussegwentement intom intavolajtu kawża fl-ismijiet 'It-Tabib Dr John Cassar et vs Carmel Polidano et' li giet deċiża mill-Qorti tal-Appell fl-14 ta' Diċembru, 2018, (Appell numru 648/2003/1), fejn il-Qorti fost affarijiet oħra kkoreġiet is-sehem tas-soċjetà mittenti skont kif kien ġie mitlub minnkom.

Illi s-soċjetà mittenti tirrileva li hi ma tixtieqx tibqa' aktar fi stat ta' komproprjetà u għalhekk qiegħda formalment tgħarrafkom b'dan il-fatt filwaqt li titlobkom tersqu għall-bejgħ tal-proprjetà surreferita li ilha hekk miżmuma fi stat ta' komproprjetà għal diversi snin u ċjoè ferm aktar minn tliet snin previsti mil-liġi.

Għaldaqstant, is-soċjetà mittenti qiegħda formalment titlobkom sabiex tersqu għall-bejgħ tal-art imsejħa 'Iċ-Ċens'

By means of a decree of the 22nd December, 2022, of the Civil Court First Hall in the records of judicial letter number 1855/2022, in the names Polidano Brothers Limited vs Dr John Cassar et, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondents Mary Yvonne Cassar and John Paul Cassar and Elizabeth Cassar as heirs of the late Dr John Cassar in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

In the First Hall of the Civil Court

Today 4th May 2022

To Doctor John Cassar (ID 37739G) of Mater Dei, Triq Ġużeppi Calì, Għajnsielem, Gozo; u
Mary Yvonne Cassar (ID 57341G) of Mater Dei, Triq Ġużeppi Calì, Għajnsielem, Gozo

By means of this present Polidano Brothers Limited (C-8884) of Triq Ħal Farruġ, Ħal Luqa, makes reference to the land called 'Iċ-Ċens' in the limits of Naxxar, held in a state of co-owership between the interpellant comapny and the respondents in unequal shares between them. As you know, the interpellant company acquired a share in this land by means of a deed dated 24th January 2002 in the records of Notary Mario Bugeja, and subsequently you filed an application in the names 'Doctor of Medicine Doctor John Cassar et vs Carmel Polidiano et' which was decided by the Court of Appeal on the 14th December, 2018 (Appeal number 648/2003/1) where the Court among other things corrected the share of the interpellant company as was requested by you.

That the interpellant company submits that it no longer want to remain in co-ownership with you and thus is formally informing you about this and solicit you to come forward for the sale of the property above mentioned that has been held in this state of co-ownership for several years and namely in excess of the three years contemplated at law.

Thus, the interpellant company is formally requesting you to appear for the sale of the land called 'Iċ-Ċens' in the

fil-limiti tan-Naxxar u taddivjenu għall-atti relattivi kollha għall-istess bejgħ hekk kif is-soċjetà mittenti ma tixtieqx tibqa' żżomm din il-proprjetà in komun magħkom kif spjegat. B'riżerva għad-drittijiet kollha spettanti lis-soċjetà mittenti inkluż li tipproċedi ulterjorment fil-konfront tagħkom skont il-liġi billi inter alia tintavola proċeduri ai termini tal-Artikolu 495A et sequitur tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Notifika: Mary Yvonne Cassar, Mater Dei, Triq Ġużeppi Calì, Għajnsielem, Għawdex

John Paul Cassar u Elizabeth Cassar bħala eredi ta' Dott. John Cassar, Mater Dei, Triq Ġużeppi Calì, Għajnsielem, Għawdex

Reġistru tal-Qrati tal-Superjuri, illum 29 ta' Marzu, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

limits of Naxxar, and thus to appear on all the relevant deeds in relation to the same sale as the interpellant company no longer wishes to keep this property in common with you as explained. It reserves all the rights including the right to proceed further against you according to law by inter alia filing procedures in terms of Article 495A et sequitur of Cap. 16 of the Laws of Malta.

Notification: Mary Yvonne Cassar, Mater Dei, Triq Ġużeppi Calì, Għajnsielem, Gozo

John Paul Cassar and Elizabeth Cassar as heirs of Dott. John Cassar, Mater Dei, Triq Ġużeppi Calì, Għajnsielem, Gozo

Registry of the Superior Courts, today 29th March, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

739

Permezz ta' digriet mogħti fl-20 ta' Frar, 2023, mill-Qorti Prim'Awla, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 4983/2022, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi vs Jean Pierre Mizzi pro et noe, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Jean Pierre Mizzi a tenur tal-Artikolu 187 (3) et sequitur tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti

Illum 23 ta' Novembru, 2022

Lil Jean Pierre Mizzi (KI 413868M) f'ismek personali kif ukoll bħala direttur għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Big Exhibits Limited (C43597).

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxi ta' Block 5, Triq Vincenzo Dimech, Il-Furjana, jinterpellak, ai termini tal-Artiklu 59 tal-Att XXIII ta' 1998, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-att, tħallas l-ammont ta' €332,560.24 rappreżentanti ammont dovut minnek pro et noe bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud skont l-istess Att.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skont dak l-Att sad-data tal-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, u partikolarment, iżda mhux esklussivament sabiex tirrendi esegwibbli t-titolu eżekuttiv li l-istess Kummissarju tat-Taxxi għandu kontra tiegħek permezz tal-Avviż li ntbagħat lilek.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżak li se jgħaddi sabiex jesegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tiegħek pro et noe permezz tal-mandati opportuni.

By means of a decree of the 20th February, 2023, of the Civil Court First Hall in the records of judicial letter number 4983/2022, in the names, Commissioner for Revenue vs Jean Pierre Mizzi pro et noe, the following publication for the purpose of service on the respondent Jean Pierre Mizzi was ordered in terms of Article 187 (3) et sequitur of Cap. 12.

In the First Hall of the Civil Court

Today 4th November, 2022

To Jean Pierre Mizzi (ID 413868M) in your own name and as director for and on behalf of the company Big Exhibits Limited (C43597).

By the present, the Commissioner for Revenue of Centre Point Building, Block 6, Triq Vincenzo Dimech, Floriana, calls upon you in terms of Article 59 of Act XXIII of 1998 so that within two (2) days from the service of this act, you pay the amount of €332,560.24 representing the amount due by you pro et noe as Value Added Tax according to the same Act.

With costs and interest according to that Act till the date of effective payment.

This calling is being made for all intents and purposes of law, particularly, but not exclusively, in order to render executable the executive title which the same Commissioner for Revenue has against you by means of a notice sent to you.

In default, the interpellant informs you that he shall pass to execute the said executive title he has against you pro et noe by means of the opportune warrants.

Tant sabiex tirregola ruħek u tagħraf timxi.

Notifika: Jean Pierre Mizzi, 108/3 Blemont Crt, Triq il-Lampara, Baħar iċ-Ċagħaq, In-Naxxar

Reġistru tal-Qrati tal-Superjuri, illum 27 ta' Marzu, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

So much so that you may know how to regulate yourself and to proceed.

Notification: Jean Pierre Mizzi, 108/3 Blemont Crt, Triq il-Lampara, Baħar iċ-Ċagħaq, Naxxar

Registry of the Superior Courts today 27th March, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

740

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-30 ta' Mejju, 2022, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1760/2021, fl-ismijiet Automated Revenue Management Services Ltd noe vs Justine Maria Aquilina, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimata Justine Maria Aquilina a tenur tal-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 27 ta' Lulju, 2021

Lil Justine Maria Aquilina (KI 0416181M) ta' Blk D, Flat 16, Triq Bertha K.ILG, San Ġiljan

Permezz tal-preżenti Automated Revenue Management Services Ltd (C46054) ta' Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, Malta, f'isimha proprju u għan-nom ta' Enemalta plc u l-Korporazzjoni għas-Servizzi tal-Ilma, qed jinnotifikawk bl-annessa dikjarazzjoni ġuramentata mmarkata bħala Dokument A, għall-finijiet u l-effetti kollha tal-Artikolu 466 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta u qed jinterpellawk sabiex tħallas is-somma ta' €5,590.81, liema ammont huwa ċert, likwidu u dovut u rappreżentanti bilanċ dovut għall-konsum tal-ilma u elettriku, kera ta' meter tal-ilma u l-elettriku, spejjeż amministrattivi, connection u disconnection fees, u/jew kull ħlas ieħor skont ir-regolamenti fuq il-provvista tal-elettriku, jew ir-regolamenti dwar il-fornitura tal-ilma flimkien mal-imgħax dovut fuq l-ammont skont il-liġi relatat mal-kontijiet tas-servizzi utili bin-numru 101000254044 ossija dwar il-fond bl-indirizz Blk D, Flat 16, Triq Bertha K.ILG, San Ġiljan.

Nonostante diversi interpellazzjonijiet mill-mittenti għall-ħlas tal-ammont dovut, inti nqast milli tħallas sal-ġurnata tal-preżentata ta' din l-ittra. Aktar minn hekk ma hemm l-ebda raġuni valida għal din l-inadempjenza u int qatt ma kkontestajt l-ammont dovut.

Dan l-att qiegħed jintbagħat lilek għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi u fin-nuqqas ta' pagament jew oppożizzjoni daparti tiegħek fit-termini tal-imsemmi Artikolu 466 tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta, il-mittenti tgħaddu biex tesegwixxu dan il-kreditu skont il-liġi.

By means of a decree of the 30th May, 2022, handed down by the Court of Magistrates (Malta) in the records of the judicial letter number 1760/2021 in the names Automated Revenue Management Services Limited noe vs Justine Maria Aquilina, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondent Justine Maria Aquilina in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 27th July, 2021

To Justine Maria Aquilina (ID 0416181M) of Blk D, Flat 16, Triq Bertha K. ILG, St Julian's

By the present, Automated Revenue Management Services Limited (C 46054) of Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, Malta, in its own name and on behalf of Enemalta plc and Water Services Corporation, notifies you with the attached sworn declaration marked as Document A for all the purposes and effects of Article 466 of Cap. 12 of the Laws of Malta and solicits you to pay the amount of €5,590.81 which amount is sure, liquid and due and representing the balance due for the consumption of water and electricity, rent of water and electricity meter, administrative fees, connection and disconnection fees, and/or any other payment according to the electricity supply regulations and the water supply regulations together with interest due on the amount according to Law regarding utility bills number 101000254044 regarding the premises with address Blk D, Flat 16, Triq Bertha K. ILG, St Julian's.

Despite several solicitations by the applicant company for the payment of the amount due, you remained in default and did not pay till the day of the filing of this judicial letter. In addition, there is no valid reason for your failure to pay and you never contested the amount due.

This act is being sent to you for all the purposes and effects of law and in default of payment or opposition on your part within the time mentioned in Article 466 Cap. 12 of the Laws of Malta, the applicant company shall proceed to enforce this credit according to law.

Bl-ispejjeż

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 27 ta' Marzu, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

With costs

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 27th March, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

741

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fl-1 ta' Frar, 2023, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Anking Construction Ltd (C22348) ta' Liber, Triq Napuljun, Iż-Żurrieq, ippreżentat talba fid-9 ta' Awwissu, 2022, fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lil White Power Co. Ltd (C16215) ta No 91, Triq San Ġużepp, Ħal Luqa, sabiex tħallas lill-kumpanija attriċi s-somma ta' €14,567, liema ammont huwa dovut lill-kumpanija attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax

Il-kawża (Avviż numru 170/2022MLF) fl-ismijiet Anking Construction Ltd vs White Power Co. Ltd tinsab differita għat-8 ta' Mejju, 2023, fid-9.45 a.m.

Notifika: White Power Co Ltd (C16215) ta' No. 91, Triq San Ġużepp, Ħal Luqa, u Andrew Scicluna rappreżentant legali tas-soċjetà ta' No. 91, Triq San Ġużepp, Ħal Luqa

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 29 ta' Marzu, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Ghar-Registratur, Qrati u Tribunali

By a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 1st February 2023, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Anking Construction Ltd (C22348) of Liber, Triq Napuljun, Zurrieq, filed a Claim on the 9th August 2022, whereby they asked the Court to condemn White Power Co. Ltd (C16215) of No 91, Triq San Ġużepp, Ħal Luqa, to pay the plaintiff company the sum of €14,567, which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests

The case (Notice number 170/2022MLF) in the names Anking Construction Ltd vs White Power Co. Ltd is deferred for hearing for the 8th May, 2023, at 9.45 a.m.

Notification: White Power Co Ltd (C16215) of No 91, Triq San Ġużepp, Ħal Luqa, and Andrew Scicluna legal representative of the company of No. 91, Triq San Ġużepp, Ħal Luqa

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 29th March, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

742

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fis-27 ta' Ottubru, 2022, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skont l-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Nectar Limited (C13065) ta' Nectar Buildings, Industrial Zone, Ta' Qali, Malta, ippreżentat talba fis-26 ta' Ottubru, 2022, fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Justin Haber (KI 278281M) ta' 158, Sapphire Court, P/H 11, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar, Malta, sabiex iħallas lill-kumpanija attriċi s-somma ta' €5,780.90, liema ammont huwa dovut lill-kumpanija attriċi.

By a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 27th October, 2022, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Nectar Limited (C13065) of Nectar Buildings, Industrial Zone, Ta' Qali, Malta, filed a Claim on the 26th October, 2022, whereby they asked the Court to condemn Justin Haber (ID 278281M) of 158, Sapphire Court, P/H 11, Triq San Pawl, St Paul's Bay, to pay the plaintiff company the sum of €5,780.90, which amount is due to the plaintiff company.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax legali

Il-kawża (Avviż numru 241/2022VGA) qed tinstema' mill-Magistrat Dott. Victor G. Axiak, LLD.

Notifika: Justin Haber (KI 278281M) ta' 158, Sapphire Court, P/H 11, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 29 ta' Marzu, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Ghar-Registratur, Qrati u Tribunali

With costs and legal interests

The case (Notice Number 241/2022VGA) is to be heard before Magistrate Dr Victor G. Axiak, LLD.

Notification: Justin Haber (ID 278281M) of 158, Sapphire Court, P/H 11, Triq San Pawl, St Paul's Bay

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 29th March, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

743

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati

B'digriet mogħti minn din il-Qorti fis-7 ta' Marzu, 2023, fuq talba ta' Joseph Falzon et ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati biex jirrappreżentaw lil persuni mhux magħrufa fl-atti taċ-ċedola numru 446/2023 fl-ismijiet Joseph Falzon et vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' ċedola ta' fidi ta' ċens numru 446/2023 ta' Joseph Falzon, pensjonant, bin il-mejtin Anthony Falzon u Angolina Falzon née Carabott, imwieled u residenti Birkirkara, (KI 617640M); Carmela sive Carmen Borg Cardona, mara tad-dar, bint il-mejtin Anthony Falzon u Angolina Falzon née Carabott, imwielda Birkirkara u residenti Tas-Sliema (KI 730843M), Helen Sammut, pensjonanta, bint il-mejtin Anthony Falzon u Angolina Falzon née Carabott, imwielda Birkirkara u residenti Ħal Balzan, (KI 137939M); Miriam Sciberras, għalliema, bint Victor Sciberras u l-mejta Maria Carmela Sciberras née Falzon, imwielda Ħ'Attard u residenti Tas-Sliema (KI 299773M); Simon Sciberras, qassis, bin Victor Sciberras u l-mejta Maria Carmela Sciberras née Falzon, imwieled Ħ'Attard u residenti Tas-Sliema (KI 241869M); Antoine Sciberras, pharmacist, bin Victor Sciberras u l-mejta Maria Carmela Sciberras née Falzon, imwieled Ħ'Attard u residenti n-Naxxar (KI 196267M) u Victor Sciberras, pensjonant, bin il-mejtin Emanuel Sciberras u Antonia Sciberras née Calleja, imwieled Birkirkara u residenti Tas-Sliema (KI 722434M) vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lill-persuni mhux magħrufa, sabiex jirċievu ċ-ċens hawn indikat, ippreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti fis-7 ta' Marzu, 2023, fejn Joseph Falzon, Carmela sive Carmen Borg Cardona, Helen Sammut, Miriam Sciberras, Simon Sciberras, Antoine Sciberras u Victor Sciberras esponew bir-rispett:

Banns for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

By means of a decree given by this Court on the 7th March, 2023, following a request by Joseph Falzon et it was ordered that deputy curators be chosen to represent unknown persons in the acts of the schedule of deposit number 446/2023 in the names Joseph Falzon et vs Deputy Curators and in the other relative and subsequent acts.

By means of a schedule of deposit and redemption of ground rent number 446/2023 in the names of Joseph Falzon, pensioner, son of the late Anthony Falzon and Angolina Falzon née Carabott, born and residing in Birkirkara, (ID 617640M); Carmela sive Carmen Borg Cardona, house wife, daughter of the late Anthony Falzon and Angolina Falzon née Carabott, born in Birkirkara and residing in Tas-Sliema (ID 730843M), Helen Sammut, pensioner, daughter of the late Anthony Falzon and Angolina Falzon née Carabott, born in Birkirkara and residing in Ħal Balzan, (ID 137939M); Miriam Sciberras, teacher, daughter of Victor Sciberras and the late Maria Carmela Sciberras née Falzon, born in Ħ'Attard and residing in Tas-Sliema (ID 299773M); Simon Sciberras, father, son of Victor Sciberras and the late Maria Carmela Sciberras née Falzon, born in Ħ'Attard and residing in Tas-Sliema (ID 241869M); Antoine Sciberras, pharmacist, son of Victor Sciberras and the late Maria Carmela Sciberras née Falzon, born in Ħ'Attard and residing in Naxxar (ID 196267M) and Victor Sciberras, pensioner, son of the late Emanuel Sciberras and Antonia Sciberras née Calleja, born in Birkirkara and residing in Tas-Sliema (ID 722434M) vs Deputy Curators to represent unknown persons to receive the groundrent here indicated, filed in the First Hall of the Civil Court on the 7th March, 2023, the applicants Joseph Falzon, Carmela sive Carmen Borg Cardona, Helen Sammut, Miriam Sciberras, Simon Sciberras, Antoine Sciberras and Victor Sciberras respectfully submitted:

Illi l-esponenti huma l-proprjetarji tad-dar bin-numru uffiċjali 33, bl-isem Notre Dame, Triq Dun Gejtanu Mannarino, rokna/kantuniera ma' Triq il-Qalb Imqaddsa, ġja numru 15, Triq il-Qalb Imqaddsa, Birkirkara (il-Proprjetà); site plan tal-proprjetà maħruġa mir-Reġistru tal-Artijiet qed tiġi hawn annessa u mmarkata bħala Dok. A;

Illi l-proprjetà hija suġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' żewġ liri, għaxar xelini u disa' soldi, illum ekwivalenti għal ċirka €6. Iċ-ċens fuq il-proprjetà huwa naxxenti minn kuntratt ta' enfitewsi perpetwa fl-atti tan-Nutar Carmelo Farrugia tal-20 ta' Jannar, 1934, permezz ta' liema Giuseppe Falzon akkwista l-proprjetà mingħand Giuseppe Borg u Antonio Aquilina b'titolu ta' enfitewsi annwu u perpetwu; Kopja ta' dan il-kuntratt tinsab hawn annessa u mmarkata bħala Dok. B;

Maria Grazia Falzon kienet akkwista il-proprjetà permezz ta' kuntratt ta' divizjoni datat 3 ta' Mejju, 1966, fl-atti tan-Nutar Angelo Sammut; Kopja ta' dan il-kuntratt tinsab annessa u mmarkata bħala Dok. C;

Illum, l-esponenti huma l-werrieta u għalhekk il-proprjetarji tal-Proprjetà permezz ta' numru ta' trasferimenti causa mortis;

L-esponenti jixtiequ jipprevalixxu ruħhom mill-fakultà mogħtija lilhom fl-artikolu 1501 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta u jifdu dan iċ-ċens ai termini tal-istess liġi u permezz ta' din iċ-ċedola qegħdin jifdu ċ-ċens;

Dan iċ-ċens kien oriġinarjament dovut lil Giuseppe Borg u Antonio Aquilina. L-ammont ta' ċens oriġinali pagabbli hu ta' żewġ liri, għaxar xelini u disa' soldi u ċjoè ċirka €6 li kapitalizzati bir-rata ta' 5% jamonta għal €120;

Flimkien ma' dan l-ammont l-esponenti qegħdin ukoll jiddepożitaw l-ammont ta' €30 rappreżentanti l-arretrati fil-ħlas taċ-ċens għal dawn l-aħħar ħames snin.

Għaldaqstant, l-esponenti qegħdin jadixxu lil din l-Onorabbli Qorti u taħt l-Awtorità tal-istess jgħaddu sabiex jiddepożitaw is-somma komplessiva ta' €150 rappreżenanti l-fidi ta' dan iċ-ċens annwu u perpetwu flimkien mal-ħlas tal-arretrati taċ-ċens, sabiex tingħata liberament lil min għandu dritt għaliha skont il-liġi wara li tiġi rilaxxjata d-debita riċevuta skont il-liġi.

Għal kull bon fini jingħad illi kontestwalment ma' din iċ-ċedola, l-esponenti ppreżentaw rikors għall-ħatra ta' kuraturi sabiex jirrappreżentaw lill-ersuni mhux magħrufa stante li llum il-gurnata ma huwa magħruf lil min hu dovut l-imsemmi ċens u għalhekk kontra min irid jinfeda l-istess ċens.

The applicants are the owners of the house with official number 33, with the name Notre Dame, Triq Dun Gejtanu Mannarino, corner with Triq il-Qalb Imqaddsa, previously number 15, Triq il-Qalb Imqaddsa, Birkirkara (the Property); a site plan of the property issued by the Land Registry is here attached and marked as Doc. A;

The Property is subject to the annual and perpetual groundrent of "two liri, ten shillings and nine pence" today equivalent to about €6. The groundrent on the Property results from a deed of perpetual emphyteusis in the records of Notary Carmelo Farrugia of the 20th January, 1934, by means of which Giuseppe Falzon acquired the Property from Giuseppe Borg and Antonio Aquilina by title of annual and perpetual empheteusis; a copy of this contract is here attached and marked as Doc. B;

Maria Grazia Falzon acquired the Property by means of a contract of division dated 3rd May, 1966, in the records of Notary Angelo Sammut; a copy of this contract is here attached and marked as Doc. C;

Today the applicants are the heirs and thus the owners of the Property by means of a number of transfers causa mortis;

The applicants wish to avail themselves of the option given to them by means of Article 1501 of Cap. 16 of the Laws of Malta and redeem the groundrent in terms of the same law and by means of this schedule of deposit are redeeming the said groundrent;

This groundrent originally was due to Giuseppe Borg and Antonio Aquilina. The amount of the original groundrent is of 'two liri, ten shillings and nine pence' and that is approximately €6 which when capitalised at the rate of 5% amounts to €120;

Together with this amount, the applicants are depositing the amount of €30 representing the arrears of groundrent for these last five years.

Thus the applicants are humbly calling upon this Honourable Court and under its authority are depositing the total amount of €150 representing the price of the redemption of the annual and perpetual groundrent together with the payment of groundrent arrears, so that the same amount can be freely withdrawn by whoever has the right to it after leaving the relative receipt according to law.

For all intents and purposes, together with this schedule of deposit, the applicants are filing an application for the nomination of deputy curators to represent the unknown persons whom till today are still unknown to whom the groundrent is due and against whom the groundrent has to be redemed.

Notifiki: Direttur tar-Reġistru Pubbliku
Kuraturi Deputati

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi tal-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Superjuri hawn fuq imsemmija bix-xhieda tal-Onor. Imħallef Francesco Depasquale, LLD, Duttur tal-Liġi.

Illum 7 ta' Marzu, 2023

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Marzu, 2023

ALEXANDRADEBATTISTA
Għar-Registratur, Qrati u Tribunali.

Notification: Director Public Registry
Deputy Curators

You are therefore ordered to affix an official copy of these banns at the entrance of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of these banns, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall, above mentioned, with the witness of the Hon. Mr Justice Francesco Depasquale, LLD, Doctor of Laws.

Today 7th March, 2023

Registry of the Superior Courts, today 29th March, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

744

B'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla, fit-28 ta' Marzu, 2023, fuq rikors ta' Bank of Valletta plc (C2833) ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 27 ta' Lulju, 2023, fil-ħdax u nofs ta' filgħodu (11.30 a.m.) għall-bejgħ bl-irkant, li għandu jsir f'Kamra Numru 78, Biswit l-Arkivju, Livell -1, Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Il-Belt Valletta, tal-fond hawn taħt deskritt:

Il-maisonette mmarkata bin-numru tnejn (2) bl-isem 'Edel' formanti parti minn blokk ta' bini bl-isem 'GDS Buildings' fi Triq il-Wied, L-Imsida, li tinsab fit-tieni sular (second floor level) li tinsab fuq showroom fil-livell tal-pjan terran flimkien ma' maisonette fil-livell tal-ewwel sular. Il-blokk imsemmi jikkonfina mit-Tramuntana ma' Triq il-Wied, mill-Punent ma' proprjetà tal-eredi ta' George Debattista u mil-Lvant ma' proprjetà tal-eredi ta' Orlando Debono. L-aċċess għall-proprjetà huwa permezz ta' taraġ estern komuni mill-imsemmija triq. Il-proprjetà għandha dritt tal-użu tat-taraġ ta' barra li jwassal għal fuq il-bejt kif ukoll bid-dritt tal-użu perpetwu tan-nofs indiviż tal-bejt, u suġġetta u tgawdi s-servitujiet attivi u passivi li jirriżultaw skont il-pożizzjoni tiegħu. Dan il-fond igawdi minn servitù ta' bitħa interna u bitħa ta' wara permezz ta' twieqi. L-arja kif ukoll il-washroom ta' fuq il-bejt huma proprjetà ta' terzi. Is-sidien tal-arja ta' fuq il-bejt għandhom dritt li jibnu sulari ulterjuri fuq l-arja ta' fuq il-bejt u li jestendu t-taraġ u s-servizzi għal fuq il-bejt il-ġdid. Il-maisonette huwa liberu u frank u stmat li jiswa mija disgħa u tletin elf ewro (€139,000).

By decree given by the Civil Court, First Hall on the 28th March, 2023, on the application of Bank of Valletta plc (C2833), Thursday, 27th July, 2023, at half past eleven in the morning (11.30 a.m.), has been fixed for the sale by auction, to be held in Room Number 78, Nearby the Courts Archives, Level -1, Courts of Justice, Triq ir-Repubblika, Valletta, of the following property:

The maisonette marked number two (2) named 'Edel' forming part of a block of building named 'GDS Buildings' in Triq il-Wied, Msida, situated on the second floor level situated on the showroom on the groundfloor level together with the maisonette on the first floor level. The said block is bounded from north with Triq il-Wied, west with property of George Debattista successors and east with property of Orlando Debono successors. The maisonette access is from a common outdoor stairs from the said street. The property has the right of usage of the outdoor stairs leading to the roof, as well as the right of perpetual use of the undivided half of the roof and is subject to and enjoys active and passive servitudes resulting according to its position. The said property enjoys servitude of internal yard and backyard through windows. The airspace as well as the washroom on the roof are third party property. The owners of the roof airspace have the right to develop further floors above the roof area and to extend the stairs and the services to the new roof. The maisonette is free and unencumbered and is valued at one hundred and thirty nine thousand euro (€139,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Tanti John (KI 375982M) u Sammut Odette (KI 319189M).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt fl-atti tas-subbasta 44/2021.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-Erbgħa, 29 ta' Marzu, 2023

GAETANA AQUILINA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The said tenement is the property of Tanti John (ID 375982M) and Sammut Odette (ID 319189M).

N.B. The said tenement will be sold as described in the acts of judicial sales number 44/2021.

Registry of the Superior Courts, this Wednesday, 29th March, 2023

GAETANA AQUILINA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

745

Permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Ġunju, 2022, mill-Bord li Jirregola l-Kera fl-atti tar-rikors fl-ismijiet Evelyn Bellizini et vs Patrick Debono et, Rikors numru 264/2022NB, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati Patrick Debono u Catherine Debono a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Permezz ta' rikors fl-ismijiet Evelyn Bellizzi (KI 490152M), Frida Zarb (KI 406954M) f'isem Mario Calleja (passaport Awstraljan numru PA3632416) vs Patrick Debono (KI 877937M) u Catherine Debono (KI 154946M) ippreżentat fil-Bord li Jirregola l-Kera, fl-24 ta' Marzu, 2022, ir-rikorrenti Evelyn Bellizzi (KI 490152M) u Frida Zarb (KI 406954M) talbu lil dan il-Bord sabiex:

1. Jistabbilixxi jekk l-intimati jikkwalifikawx biex ikomplu jikru l-fond 56, St Julian Street, Birkirkara;

2. F'każ li jikkwalifikaw, jordna reviżjoni tal-kera b'awment ta' 2% skont il-valur tal-istess proprjetà b'effett mil-iskadenza li jmiss taħt daw il-provvediemnti xierqa u opportuni u dan b'valutazzjoni stabbilita tal-periti tal-Bord;

3. Jistabbilixxi kundizzjonijiet ġodda ta' kera għall-fond 56, St Julian Street, Birkirkara;

4. F'każ li l-intimati ma jikkwalifikawx biex jibqgħu jikru l-fond jordna l-iżgumbrament tagħhom fi żmien qasir u perentorju;

5. Jagħti kwalunkwe provvedimenti li jidhrilu xierqa u opportuni fic-cirkostanzi.

Rikorrent: Evelyn Bellizzi, 44 Carrie, Triq John Borg, Birkirkara
Frida Zarb, 151, Triq Frangisko Buhagiar, Birkirkara
Mario Calleja,19, Leonard Street, The Entrance North, New South Wales, L-Awstralja
Intimati: Patrick Debono u Catherine Debono, 56, St Julian Street, Birkirkara
L-Awtorità tad-Djar

By means of a decree of the 13th June, 2022, of the Rent Regulation Board, in the records of the Application in the names Evelyn Bellizzi et vs Patrick Debono et, Application number 264/2022NB, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondents Patrick Debono and Catherine Debono in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By means of an application in the names Evelyn Bellizzi (ID 490152M), Frida Zarb (ID 406954M) on behalf of Mario Calleja (Australian passport number PA3632416) vs Patrick Debono (ID 877937M) and Catherine Debono (ID 154946M) filed before the Rent Regulation Board, on the 24th March, 2022, the applicant Evelyn Bellizzi (ID 490152M) and Frida Zarb (ID 406954M) requested with respect so that this Board:

1. Establishes whether the respondent qualifies to continue renting the premises 5, St Julian Street, Birkirkara;

2. In case they qualify, order the revision of rent with an increase till 2% according to the value of the property with effect from the next installment under those provisions that it deems fit and opportune and this by a valuation established by the Board architects;

3. Establish new lease conditions for premises 56, St Julian Street, Birkirkara;

4. In the event that the respondents do not qualify to continue renting the premises, order the eviction of the same within a short and peremptory time.

5. Give any provisions that it deems fit and opportune in the circumstances.

Applicants: 1: Evelyn Bellizzi, 44, Carrie, Triq John Borg, Birkirkara
Frida Zarb, 151, Triq Frangisko Buhagiar, Birkirkara
Mario Calleja, 19, Leonard Street, The Entrance North, New South Wales, Australia
Respondents: Patrick Debono u Catherine Debono, 56, St Julian Street, Birkirkara
Housing Authority

Ir-rikors fl-ismijiet Evelyn Bellizzi et noe vs Patrick Debono et, Rikors numru 264/2022NB, jinsab differit għall-20 ta' April, 2023, fid-9.20 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 29 ta' Marzu, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

The application in the names Evelyn Bellizzi et noe vs Patrick Debono et Application number 264/2022NB, has been postponed for hearing to the 20th April, 2023, at 9.20 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 29th March, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

746

Permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Marzu, 2023, mill-Qorti (Sezzjoni tal-Familja) fl-atti tar-rikors ġenerali fl-ismijiet Amanda Muscat vs Wallace Falzon, Rikors Ġenerali numru 137/2023AGV, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' Wallace Falzon a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Permezz ta' rikors ġenerali fl-ismijiet Amanda Muscat (KI 136992M) vs Wallace Falzon (KI 121880M) fl-atti tar-Rikors Ġenerali numru 137/2023AGV, ippreżentat fil-Qorti (Sezzjoni tal-Familja), fil-15 ta' Marzu, 2023, Amanda Muscat talbet lil din l-Onorabbli Qorti sabiex:

1. Tawtorizza lir-rikorrenti sabiex tapplika għal passaport ġdid għal minuri … omissis … u sabiex l-istess passaport ikun wieħed miftuħ u mhux wieħed ristrett;

2. Tawtorizza lill-esponenti tiffirma kwalunkwe applikazzjoni u dokument inkonnessjoni mal-istess applikazzjoni tal-istess passaport mhux ristrett.

Taħt kull provvediment li l-istess Qorti jogħġobha timponi.

Rikorrenti: 21, Solitaire, Triq il-Konti Manduca, In-Naxxar

Notifika: Wallace Falzon

Qorti (Sezzjoni tal-Familja)
L-Onor. Imħallef Antonio G. Vella, BA, LLD, MA

Il-Qorti,

Rat ir-rikors tal-15 ta' Marzu 2023;
Tordna n-notifika lill-kontroparti b'ħamest (5) ijiem utili żmien għar-risposta.

Illum 23 ta' Marzu, 2023

Reġistru tal-Qrati (Sezzjoni Familja), illum 29 ta' Marzu, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree of the 23rd March, 2023, of the Civil Court (Family Section), in the records of the General Application in the names Amanda Muscat vs Wallace Falzon, General Application number 137/2023AGV, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondent Wallace Falzon in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By means of a general application number 137/23AGV, in the names Amanda Muscat (ID 136992M) vs Wallace Falzon (ID 121880M), in the General Application filed in the Civil Court (Family Section), on the 15th March, 2023, the applicant Amanda Muscat requested this Honourable Court so that it:

1. Authorises the applicant to apply for a new passport for the minor … omissis … such that the same passport is an open one and not restricted;

2. Authorises the applicant to sign any application and document in connection with the same application of the said not restricted passport.

And this saving any other provisions which this Honourable Court deems fit.

Applicant: 21, Solitaire, Triq il-Konti Manduca, Naxxar

Notification: Wallace Falzon

Civil Courts (Family Section)
Honourable Judge Antonio G. Vella, BA, LLD, MA

The Court,

Saw the application dated 15th March 2023;
Orders the notification to the counterparty with five working days within which to submit a reply.

Today 23rd March, 2023

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 29th March, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

747

Permezz ta' digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-18 ta' Awwissu, 2022, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 649/2022, fl-ismijiet Zammit Leasing and Investments Limited vs Julios Santos Abaganson et ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimati Julios Santos Abaganson u Jonalyn Alegada a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 28 ta' Marzu, 2022

Lil Julios Santos Abaganson (KI 157122A) u Jonalyn Alegada (KI 166460A) ta' 520, Flt 5, Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar

Permezz tal-preżenti Zammit Leasing and Investments Limited (C37945) ta' Aries House, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ, Malta, qegħda tagħmel referenza għall-kambjali (Dok. A) minnek aċċettati u ffirmati fis-7 ta' Awwissu, 2018, għall-valur ta' €204.42 kull waħda u li komplessivament jammontaw għal valur ta' €4,088.40 u fejn l-ammonti kienu dovuti kull ħamsa u għoxrin tax-xahar minn Ġunju 2020 sa Jannar 2022, kwindi tali kambjali llum skadew.

Illi l-mittenti kellu jirriċorti għall-preżenti minħabba li l-ammont ma ġiex imħallas;

Illi qiegħed tiġi nterpellat sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika lilek ta' din littra ġudizzjarja, tħallas lis-soċjetà mittenti il-valur ta' €4,088.40;

Illi inoltre, ai termini tal-Artikolu 253(e) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta, is-soċjetà mittenti qiegħda wkoll tirrendi esegwibbli 'l hawn fuq imsemmija kambjala.

Qiegħed tiġi avżat illi inti tista, ai termini tal-Artikolu suindikat, titlob lill-Qorti kompetenti illi l-esekuzzjoni ta' din il-kambjala tiġi sospiża, in toto jew in parte u sew suġġett għal garanzija, kif ukoll mingħajra, billi tintavola rikors li għandu jsir fi żmien għoxrin (20) jum min-notifika lilek ta' din l-ittra ġudizzjarja; dan jista' jsir jekk il-firma fuq din il-kambjala ma hijiex tiegħek jew tal-mandatarju tiegħek jew għal raġunijiet oħra gravi u validi biex topponi tali esekuzzjoni.

Tant biex tagħraf tirregola ruħek

Bl-ispejjeż inkluż dawk tal-preżenti

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 29 ta' Marzu, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree of the 18th August, 2022, handed down by the Court of Magistrates (Malta) in the records of the judicial letter number 649/2022 in the names Zammit Leasing and Investments Limited vs Julios Santos Abaganson et , the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondents Julios Santos Abaganson and Jonalyn Alegada in terms of Article 187(3) et sequitur of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 28th March, 2022

To Julios Santos Abaganson (ID 157122A) and Jonalyn Alegada (ID 166460A) of 520, Fl 5, Triq San Pawl, St Paul's Bay

By the present Żammit Leasing and Investments Limited (C37945) of Aries House, Triq l-Imdina, Ħaż-Żebbuġ, Malta, makes reference to the bills of exchange (Doc. A) accepted by you and signed on the 7th August, 2018, for the value of €204.42 each and amounting to €4,088.40 and which amounts were due every twenty fifth day of each month starting from June 2020 till January 2022, thus these bills of exchange have expired.

That the interpellant had to proceed to this step, because the amount due was not paid for;

You are being solicited so that within two days from the notification to you of this judicial letter, you pay the interpellant company the amount of €4,088.40;

That also in terms of Article 253(e) of Cap. 12 of the Laws of Malta, the interpellant company is rendering executable the above mentioned bills of exchange.

That you are warned, that you can in terms of the article mentioned request the competent court that the execution of this bill of exchange be suspended, in toto or in part and subject to the guarantee, and also without it, by filing an application within twenty (20) days from the notification to you of this judicial letter, and this can be done if the signature on these bills of exchange are not yours of your mandatary or for other grave and valid reasons to oppose this execution.

So much for your own guidance

With costs including those of this present

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today 29th March, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

748

Permezz ta' digriet mogħti fl-24 ta' Novembru, 2022, mill-Qorti (Sezzjoni tal-Familja) fl-atti tar-rikors fl-ismijiet Rednee Zerafa noe vs Noel Agius, Rikors numru 163/2022JPG, ġiet ordnata s-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat Noel Agius a tenur tal-Artikolu 187(3) et sequitur tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Permezz ta' Rikors numru 163/2022JPG fl-ismijiet Rednee Zerafa f'isimha proprju u f'isem il-minuri … omissis… vs Noel Agius, ippreżentat fil-Qorti (Sezzjoni tal-Familja), fl-1 ta' Awwissu, 2022, ir-rikorrenti Rednee Zerafa KI 459495M) talbet lil din l-Onorabbli Qorti:

1. Tordna lill-intimat sabiex jottempera ruħu ma' dak li huwa obbliga ruħu li jagħmel permezz tal-kuntratt, fi żmien qasir u perentorju li din l-Onorabbli Qorti jogħġobha tistabbilixxi, u li għalhekk jipprovdi jew jiffirma l-applikazzjoni u kwalunkwe dokument relattiv sabiex jinħareġ passaport f'isem l-istess minuri;

2. Fin-nuqqas tiegħu sabiex jagħmel dan fi żmien qasir, tawtorizza ssiefer lill-minuri fid-dati fuq imsemmija u għal dan l-għan tordna l-ħruġ tal-passaport għal-minuri filwaqt li tidderieġi lill-uffiċjali inkarigati mill-għoti tal-passaport relattiv f'siem l-istess minuri u dan mingħajr il-ħtieġa tal-kunsens tal-intimat, u dan taħt dawk il-provvedimenti kollha li din l-Onorabbli Qorti jidhrilha xierqa u opportuni;

3. Illi f'każ illi sad-data tas-sentenza dan ikun tard wisq għall-btala msemmija tillikwida d-danni sofferti mir-rikorrenti kawża tan-nuqqas tal-intimat li josserva l-provvedimenti tal-kuntratt preċitat, liema danni jammontaw għall-ispejjeż tal-btala indikata f'Dok. E u dan taħt dawk il-provvediemnti kollha li din l-Onorabbli Qorti jidhrilha xierqa u opportuni.

Bl-ispejjeż kontra l-intimat li jibqa' in subizzjoni.

Attriċi: Rednee Zerafa, 6, Triq Strickland, Ħaż-Żabbar
Notifika: Noel Agius, 43, Triq Valletta, Ħal Kirkop

Ir-rikors fl-ismijiet Rednee Zerafa noe vs Noel Agius, Rikors numru 163/2022JPG, jinsab differit għall-20 ta' April 2023, fl-10.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati (Sezzjoni Familja), illum 29 ta' Marzu, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By means of a decree of the 24th November, 2022, of the Civil Court (Family Section), in the records of the Application in the names Rednee Zerafa noe vs Noel Agius, Application number 163/2022JPG, the following publication was ordered for the purpose of effecting service on the respondent Noel Agius in terms of Article 187(3) et sequitur of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

By means of application number 163/2022JPG in the names Rednee Zerafa in her own name and on behalf of the minor …omissis… vs Noel Agius, filed in the Civil Court (Family Section), on the 1st August, 2022, the applicant Rednee Zerafa (ID 459495M) requested this Honourable Court to:

1. Order the respondent to abide by what he has committed himself to do through the contract, in a short and peremptory time that this Honourable Court establish, and to therefore provide or sign the application and any relative document in order to issue a passport in the name of the same minor;

2. In his absence in order to do so in a short time, authorise the minor to travel on the dates mentioned above and for this purpose order the issuance of the passport for the Minor while directing the officers in charge of granting the relative passport in the name of the same minor and this without the need for the respondent's consent, and this under all those provisions that this Honourable Court deems appropriate and opportune;

3. That in the event by the date of the judgement this is too late for the said holiday, to liquidate the damages suffered by the applicant due to the failure of the respondent to observe the provisions of the aforementioned contract, which damages amount to the costs of the holiday indicated in Doc. E and this under all those provisions that this Honourable Court deems fit and opportune.

With costs against the respondent who is from now summoned so that a reference to his oath be made.

Applicant: Rednee Zerafa, 6, Triq Strickland, Ħaż-Żabbar
Notification: Noel Agius, 43, Triq Valletta, Ħal Kirkop

The Application in the names Rednee Zerafa noe vs Noel Agius, Application number 163/2022JPG, has been postponed for hearing to the 20th April, 2023, at 10.00 a.m.

Registry of the Civil Courts (Family Section), today 29th March, 2023

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC® — *Printed at the Government Printing Press on FSC® certified paper*